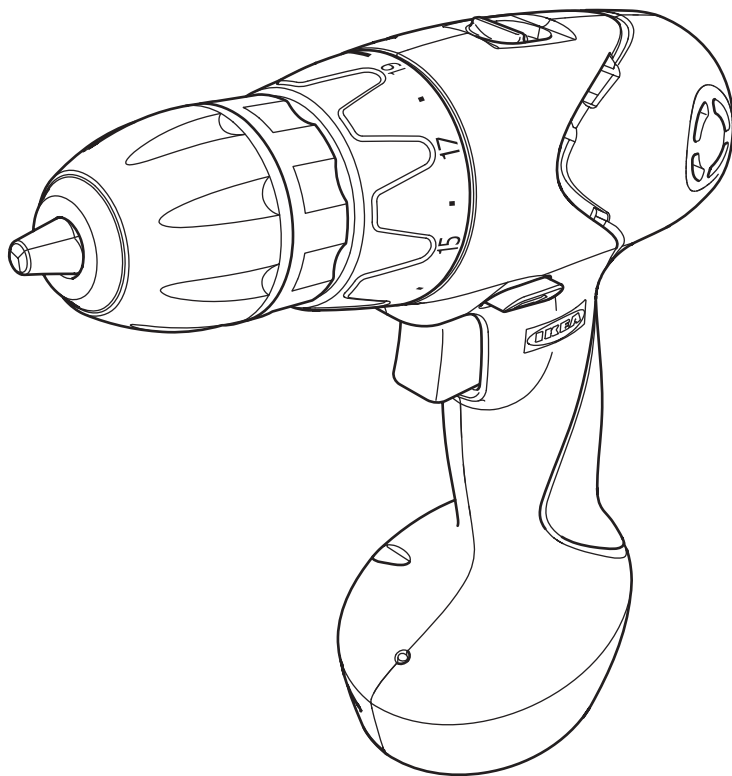


FIXA



GB

DK

IS

NO

FI

SE

ET

LV

LT

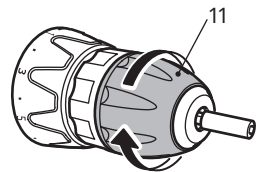
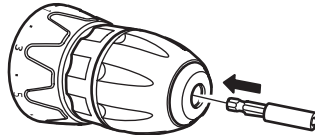
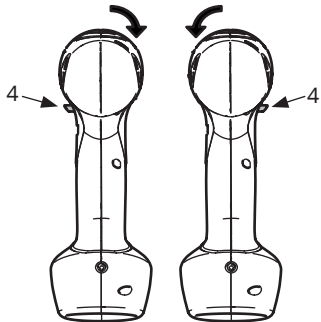
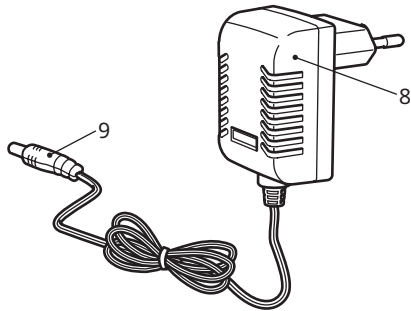
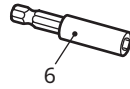
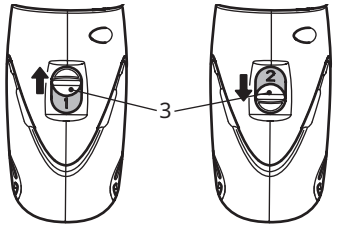
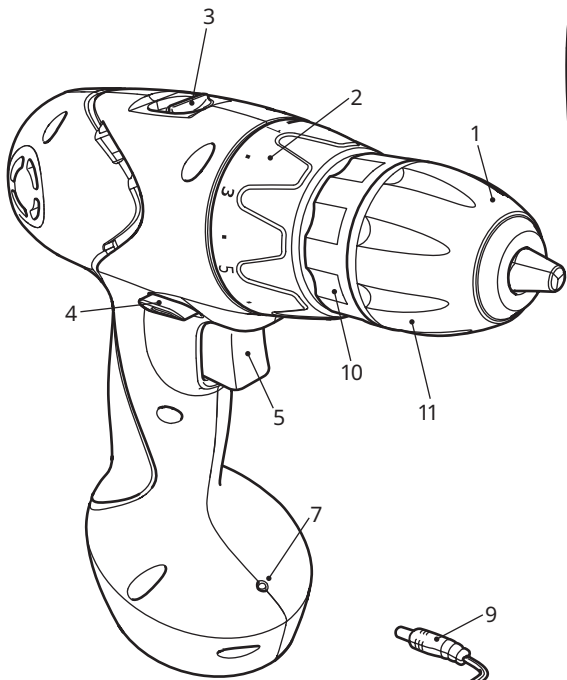
中文

ID

TH



Design and Quality
IKEA of Sweden



English	Original instructions	4
Dansk	Oversat fra de originale anvisninger.	10
Íslenska	Þýtt úr upprunalegum leiðbeiningum.	16
Norsk	Oversatt fra de opprinnelige instruksjonene.	22
Suomi	Käännetty alkuperäisistä ohjeista.	28
Svenska	Översatt från de ursprungliga instruktionerna	34
Eesti	Tõlgitud originaaljuhiste järgi.	40
Latviešu	Orģinālās instrukcijas tulkojums.	46
Lietuvių	Originalių instrukcijų vertimas.	52
中文	从最初说明翻译过来	58
Bahasa		
Indonesia	Diterjemahkan dari instruksi aslinya.	62
ไทย	แปลจากคำแนะนํ้าแรกเริ่ม	68

FIXA screwdriver/drill Li-ion 14.4V**TECHNICAL SPECIFICATIONS****Voltage:** 14.4 V**Battery type:** 1.3 Ah Lithium-Ion**Charger:** Local mains voltage**Charging time:** 3 - 5 hr**Chuck capacity:** 0.8 - 10 mm (1/32"-3/8")**Adjustable torque:** 19 + drilling**Max. torque:** 16 Nm**Max. rpm (no-load speed):**

Position I 0 - 350 /min

Position II 0 - 1200 /min

Holder for screwdriver bits: 6.35 mm (1/4")**Chuck:** 10 mm (3/8"), keyless, quick-fit quick-release chuck**Weight:** 1.1 kg (2.42 lbs)**Vibration****(according to EN 62841-1, EN 62841-2-1):**

Drilling into metal

< ah.D=0.7 m/s², K=1.5 m/s²**Noise (according to EN 62841-1):**Noise pressure level L_{pa} = 65 dB (A),K_{pa} = 5 dB (A)Noise power level L_{wa} = 76 dB (A),K_{wa} = 5 dB (A)**LIST OF FEATURES**

The numbering of the product features shown refers to the illustration of the screwdriver/drill on the graphic page.

1. Keyless chuck
2. Torque regulator
3. Gear selector
4. Rotational direction switch
5. Infinitely variable speed control/trigger
6. Holder for screwdriver bit
7. Light diode
8. Transformer for charger
9. Transformer plug
10. Rear ring
11. Front sleeve

AREAS OF USE

This cordless screwdriver/drill may be used for drilling in wood, plastic and soft metal materials, and for tightening/loosening screws. The supplied drill bits are suitable for these applications. Any other application with these drill bits is not recommended.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**General safety instructions for power tools****WARNING!**

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting: Ensure that the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery**

pack, picking up or carrying the tool.

Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- i. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact with hidden wiring or its own cord.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacements parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

MACHINE-SPECIFIC SAFETY INSTRUCTION

Safety warnings for drills and screwdrivers

Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call your local utility company for assistance. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.

Switch off the power tool immediately when the tool insert jams. Be prepared for high reaction torque that can cause kickback. The tool insert jams when:

- the power tool is subject to overload
- or it becomes wedged in the workpiece.

Hold the machine with a firm grip. High reaction torque can briefly occur while driving in and loosening screws.

Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.

Keep your workplace clean. Blends of materials are particularly dangerous. Dust from light alloys can burn or explode.

Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down. The tool

insert can jam and lead to loss of control over the power tool.

Avoid unintentional switching on. Ensure the trigger is in the off position before inserting battery pack. Carrying the power tool with your finger on the trigger or inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.

Safety Warnings for battery chargers



For indoor use only.



Double insulated.

Keep the battery charger away from rain or moisture. Penetration of water in the battery charger increases the risk of an electric shock.

Do not charge other batteries. The battery charger is suitable only for charging the batteries that were supplied with your power tool. Otherwise there is danger of fire and explosion.

Keep the battery charger clean. Contamination can lead to danger of an electric shock.

Before each use, check the battery charger, cable and plug. If damage is detected, do not use the battery charger. Never open the battery charger yourself. Have repairs performed only by a qualified technician. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of an electric shock.

Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e. g., paper, textiles, etc.) or surroundings. The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the battery charger.

Products sold in **GB only:** Your product is fitted with an BS 1363/A approved electric plug with internal fuse (ASTA approved to BS 1362). If the plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place by an authorised customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug. The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere.

Products sold in **AUS only:** Use a residual current device (RCD) with a rated residual current of 30 mA or less.

VIBRATION INFORMATION

Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841. It may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned in this manual. However, using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, as this may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organising your work patterns.

ASSEMBLY

Before any work on the machine (e.g. maintenance, tool change, etc) as well as during transport and storage, set rotational direction switch to the centre position. Unintentional actuation of the trigger can lead to injuries.

Charging your screwdriver/drill

When the charger is connected to the electricity supply, the red diode on the screwdriver/drill lights up. The diode lights up while the battery is being charged (7).

Under normal conditions of use the screwdriver/drill can be recharged several hundred times.

ATTENTION! The recharging process generates heat in the battery.

Note: The battery that is supplied with the screwdriver/drill has been charged for test purposes only and must be fully recharged before first time use.

First read the safety instructions and then follow the loading instructions. Insert the transformer plug into the socket in the screwdriver/drill. Then connect the charger's transformer to the electricity supply.

Make sure that there are no knots or sharp bends in the cable.

The charger's transformer and the battery have been designed to be used together.

NEVER use this charger to recharge cordless tools or batteries from other manufacturers. The battery will gradually lose its charge over a period of time, even if the tool is not used.

The lithium-ion battery is protected against deep discharging by the "Electronic Cell Protection (ECP)". When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The inserted tool no longer rotates.



WARNING Do not continue to press the On/Off switch after the machine has been automatically switched off. The battery can be damaged.



WARNING! Recharge the battery on a non-flammable surface. Do not recharge the battery for more than eight hours. The red diode will turn green when the battery has been fully loaded.

Disconnect the cable and store the transformer in a suitable place when it is not in use.

It is not advisable to recharge the battery in temperatures below freezing.

INSTRUCTIONS FOR USE

Using the tool

Note: Sparks may be visible through the slots in the motor housing during operation. The sparks are a normal reaction of the motor when in use and are created by the components inside the motor moving against each other. The function of the power tool is not affected by this. We do however recommend not to use the power tool near any flammable liquids, gases or dust, which the sparks may ignite.

Mounting drill/driver bits

Before any work on the machine (e.g. maintenance, tool change, etc) as well as during transport and storage, set rotational direction switch to the centre position. Unintentional actuation of the trigger can lead to injuries. Adjust the chuck until the opening is slightly larger than the shaft of the drill bit that you wish to use. Insert the drill bit into the chuck. Tighten the chuck against the drill as described below (Keyless chuck).

Regulating the shaft speed

It is possible to regulate both shaft speeds from zero to maximum by altering the pressure applied to the trigger. This enables you to choose the optimum speed for the task you are working on. Use the lower speed for tightening/loosening screws (position 1 on the gear selector (3)).

Selecting shaft speed

Use a low speed when starting to drill in metal, plastic or ceramic materials, using the screwdriver function or carrying out work that requires a high degree of torque. Use a high speed when drilling in wood (position 2 on the gear selector (3)).

Reversing the direction of rotation

You can reverse the direction of rotation by using the rotational direction switch (4). To lock the trigger, set the selector to the mid position between the right and left options.

Adjusting the tightening moment

Turn the torque regulator (2) to the desired position. Settings 1-19 are used for tightening/loosening screws (the higher the value, the greater the tightening moment). Select the drill symbol before using the tool for drilling.

Keyless chuck

Your drill has a keyless chuck so that you can simply tighten or release drill/driver bits. To open/close the chuck hold the rear ring (10) and rotate the front sleeve (11).



WARNING: RISK OF TRAPPING

Do not hold the front sleeve of the chuck with one hand at the same time as you open or close the jaws of the chuck with the help of the screwdriver/drill's motor.

MAINTENANCE AND CLEANING

Before any work on the machine (e.g. maintenance, tool change, etc) as well as during transport and storage, set the rotational direction switch to the centre position. Unintentional actuation of the trigger can lead to injuries.

For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL INSTRUCTIONS

Information (for private households) about the environmentally sound disposal of electrical and electronic equipment in accordance with the WEEE directive (Waste Electrical and Electronic Equipment).



This symbol on electrical and electronic products and the documentation that accompanies them indicates that these products may not be discarded together with ordinary household waste. Instead the products must be taken to a designated collection point where they will be received free of charge for disposal, treatment, reuse and recycling as appropriate. In certain countries products may also be returned to the point of sale when purchasing an equivalent new product. By disposing of this product in the proper manner you are helping to save valuable natural resources and to eliminate the negative effects that the irresponsible disposal and management of waste can have on health and the environment. Please contact the relevant authorities where you live for information about your nearest WEEE collection point. Disposing of this type of waste in an unapproved manner may render you liable to fine or other penalty according to the law.

FIXA skruetrækker/boremaskine li-ion 14,4V

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Spænding: 14,4 V

Batteritype: 1,3 Ah Lithium-ion

Oplader: Lokal netspænding

Opladningstid: 3-5 timer

Patronstørrelse: 0,8-10 mm

Indstilleligt tilspændingsmoment: 19 + boring

Maks. tilspændingsmoment: 16 Nm

Maks. omdr./minut (hastighed uden belastning):

Position I 0-350/min.

Position II 0-1200/min.

Holder til skruetrækkerdele: 6.35 mm (1/4")

Patron: 10 mm, nøgleløs patron med hurtig montering/afmontering af bor

Vægt: 1,1 kg

Vibrationsniveau:

(i henhold til EN 62841-1, EN 62841-2-1):

Boring i metal

$< ah, D=0.7 \text{ m/s}^2, K=1.5 \text{ m/s}^2$

Støj (i henhold til EN 62841-1):

Støjtrykniveau Lpa = 65 dB (A),

Kpa = 5 dB (A)

Støjeffektniveau Lwa = 76 dB (A),

Kwa = 5 dB (A)

FUNKTIONER

Nummereringen af produktets funktioner herunder henviser til tegningen af skruetrækkeren/boremaskinen på illustrationssiden.

1. Nøgleløs patron
2. Regulator, spændingsmoment
3. Gearvælger
4. Rotationsretningsomskifter
5. Trinløs variabel hastighedskontrol/udløser
6. Holder til skruetrækkerdel
7. Lampe
8. Transformer til oplader
9. Transformerstik
10. Bageste ring
11. Forreste indsatspatron

ANVENDELSE

Den trådløse skruetrækker/boremaskine kan bruges til at bore i træ, plast og blødt metal, og til at spænde eller løsne skruer.

De medfølgende bor er velegnede til at bore i ovennævnte materialer. Det anbefales ikke at bruge borene til at bore i andre materialer.

Produktet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med psykiske handicap eller manglende erfaring eller viden, med mindre de er under opsyn eller har fået vejledning af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med værktøjet.

GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøj



ADVARSEL!



Læs alle sikkerhedsadvarsler og -anvisninger. Manglende overholdelse af advarsler og anvisninger kan føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig tilskadekomst.

Gem alle advarsler og anvisninger til senere brug.

Udtrykket "elværktøj" i alle advarslerne herunder henviser til dit elværktøj med nettilslutning (med ledning) eller batteridrevne elværktøj (trådløst).

Sikkerhed i arbejdsområdet

a. Hold arbejdsområdet rent og veloplyst.

Rodede og mørke områder giver risiko for uheld.

b. Elværktøj må ikke bruges i omgivelser med eksplosionsfare, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.

Elværktøj skaber gnister, der kan antænde støv eller dampe.

- c. **Børn og andre personer må ikke være i nærheden, når du betjener et elværktøj.** Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over værktøjet.

Elektrisk sikkerhed

- a. **Stikket på elværktøjet skal passe til eludtaget. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ikke et adapterstik sammen med et jordet/jordforbundet elværktøj.** Stik, der ikke er ændret, og eludtag, der passer til, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b. **Undgå kropskontakt med overflader med jordkontakt, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er større risiko for at få stød, hvis din krop har jordkontakt.
- c. **Elværktøj må ikke udsættes for regn eller fugtige forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elværktøj, stiger risikoen for elektrisk stød.
- d. **Ledningen må ikke beskadiges. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække i elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller filtrerede ledninger forøger risikoen for elektrisk stød.
- e. **Når du betjener et elværktøj udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug.** Hvis du bruger en ledning, der er beregnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.
- f. **Hvis du ikke kan undgå at betjene elværktøjet i fugtige omgivelser, skal du bruge en beskyttelsesenhed til reststrøm (RCD).** Brug af RCD reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- a. **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug almindelig sund fornuft, når du betjener et elværktøj. Brug ikke et elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed, mens du bruger et elværktøj, kan forårsage alvorlig personskade.
- b. **Brug personlige værnemidler. Bær altid øjenværn.** Sikkerhedsudstyr, f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der bruges under de relevante

forhold, reducerer risikoen for personskade.

- c. **Undgå, at værktøjet starter ved en fejl: Løst for, at kontakten er slukket, før du sætter stikket i stikkontakten og/eller batteriet, løfter eller bærer værktøjet.** Risikoen for ulykker stiger, hvis du bærer elværktøj med fingeren på kontakten eller sætter stikket i stikkontakten, når kontakten er tændt.
- d. **Fjern indstillingskile eller skruenøgle, før du tænder elværktøjet.** En skruenøgle eller kile, der sidder i en roterende del på elværktøjet, kan medføre personskade.
- e. **Lad være med at strække dig, når du bruger elværktøjet. Hold hele tiden fødderne på jorden, og hold balancen.** Det giver dig bedre kontrol over elværktøjet, hvis der opstår en uventet situation.
- f. **Bær fornuftigt tøj, ikke løs beklædning eller smykker. Hold hår, beklædning og handsker væk fra bevægelige dele.** Løst tøj, smykker og langt hår kan sidde fast i bevægelige dele.
- g. **Hvis der leveres apparater til tilslutning af støvsugnings- og opsamlingsudstyr, skal du sørge for, at de tilsluttes og bruges korrekt.** Brug af dette udstyr kan reducere faren ifm. støv.
- h. **Selvom du har brugt et værktøj hyppigt og derfor har et godt kendskab til det, skal du altid være opmærksom og ikke ignorere værktøjets sikkerhedsregler.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade inden for en brøkdal af et sekund.
- Brug og vedligeholdelse af elværktøjet**
- a. **Elværktøjet må ikke betjenes med magt. Brug et elværktøj, der er beregnet til den relevante opgave.** Det er bedre og mere sikkert at bruge et elværktøj, der er udviklet til opgaven.
- b. **Brug ikke elværktøjet, hvis tænd-/slukkontakten ikke fungerer.** Elværktøj, der ikke kan kontrolleres med tænd-/slukkontakten er farligt og skal repareres.
- c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriet, før du ændrer værktøjet, skifter tilbehør eller lægger værktøjet væk.** Forebyggende sikkerhedsforanstaltninger som disse reducerer risikoen for, at elværktøjet starter ved en fejl.
- d. **Opbevar elværktøj, der ikke er i brug,**

- utilgængeligt for børn, og lad ikke personer, der ikke er bekendt med brugen af værktøjet eller disse anvisninger, betjene elværktøjet. Elværktøj er farligt i hænderne på ufarne brugere.
- e. **Elværktøjet skal vedligeholdes. Efterse de bevægelige dele for skævheder og kontroller, om de binder eller er ødelagte, eller om der er andre forhold, der kan påvirke elværktøjets drift. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker forårsages af elværktøj, der ikke er tilstrækkeligt vedligeholdt.
- f. **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Et korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpt skær binder ikke og er nemmere at styre.
- g. **Brug elværktøj, tilbehør, bordele osv. i henhold til disse anvisninger og på den måde, der er beregnet til det pågældende elværktøj. Tag hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, der skal udføres.** Brug af elværktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan medføre farlige situationer.
- h. **Hold greb og overflader, der tages fat i, tørre, rene og fri for olie og fedt.** Hvis greb og overflader, der tages fat i, er glatte, er det usikkert at håndtere og styre værktøjet i uventede situationer.
- i. **Hold fast på elværktøjet på de isolerede gribeområder, når du udfører arbejde, hvor tilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller strømkablet.** Hvis tilbehøret får kontakt med en strømførende ledning, kan de blotlagte metaldele på værktøjet også blive strømførende og kan give brugeren elektrisk stød.
- c. Når batteriet ikke er i brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande, f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metaldele, der kan skabe forbindelse mellem terminalerne. Kortslutning af batteriterminalerne kan forårsage forbrændinger eller brand.
- d. Hvis batteriet bruges forkert, kan det lække væske. Undgå kontakt med denne væske. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skal området skylles med vand. Hvis du får væsken i øjnene, skal du søge læge. Væske fra batteriet kan medføre irritation eller forbrænding.

Service

- a. **Få dit elværktøj serviceret af en uddannet person, der kun bruger originale reservedele.**
Det garanterer, at elværktøjet bliver ved med at være sikkert at bruge.

MASKINSPECIFIKKE SIKKERHEDSANVISNINGER

Sikkerhedsadvarsler for boremaskiner/ skruetrækkere

Brug egnede søgeinstrumenter til at finde frem til skjulte forsyningsledninger i arbejdsområdet, eller kontakt det lokale forsyningselskab. Kontakt med elektriske ledninger kan medføre brand og elektrisk stød. Beskadigelse af en gasledning kan medføre eksplosion. Gennemsvævning af et vandrør kan medføre materiel skade eller elektrisk stød.

Sluk straks elværktøjet, hvis indsatsværktøjet blokerer. Vær opmærksom, hvis elværktøjet arbejder med høje reaktionsmomenter, da det kan medføre tilbageslag. Indsatsværktøjet blokerer, hvis

- elværktøjet overbelastes,
- eller hvis det sætter sig fast i arbejdsemnet.

Hold godt fast i elværktøjet. Når skruer spændes og løsnes, kan der opstå korte, høje reaktionsmomenter.

Brug og vedligeholdelse af batteridrevet værktøj

- a. **Må kun genoplades med den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der er beregnet til én type batteri, kan medføre brandfare, hvis den bruges sammen med et andet batteri.
- b. **Brug kun elværktøj sammen med de angivne batterier.** Hvis der bruges andre batterier, kan der opstå fare for personskade og brand.

Fastgør arbejdsemnet. Et arbejdsemne holdes bedre fast med spændestykker eller i en skruevinge end med hånden.

Hold din arbejdsplads ren. Der kan især opstå farlige situationer, hvis forskellige materialer bliver blandet. Letmetaltøv kan brænde eller eksplodere.

Læg først elværktøjet fra dig, når det er standset helt. Indsatsværktøjet kan blokere, og du kan miste kontrollen over elværktøjet.

Undgå at tænde værktøjet ved en fejl. Kontrollér, at tænd-slukkkontakten er slukket, før batteriet sættes i. Undgå at bære elværktøjet med fingeren placeret på kontakten, eller at sætte batteriet i værktøjet, når kontakten er tændt, da det kan medføre ulykker.

Sikkerhedsadvarsler vedrørende batteriopladere



Kun til indendørs brug.



Dobbeltisoleret.

Hold batteriopladeren væk fra regn og fugt. Hvis der trænger vand ind i batteriopladeren, stiger risikoen for at få elektrisk stød.

Oplad ikke andre batterier. Batteriopladeren er kun beregnet til at oplade de batterier, der leveres med dette elværktøj. Hvis den bruges til andre batterier, kan der opstå risiko for brand eller eksplosion.

Hold batteriopladeren ren. Hvis den er snavset, kan der opstå fare for at få elektrisk stød.

Kontrollér batterioplader, ledning og stik før hver brug. Hvis de er beskadiget, må batteriopladeren ikke bruges. Forsøg aldrig at åbne batteriopladeren selv. Reparationer må kun udføres af fagpersoner. Beskadigede

batteriopladere, ledninger og stik forøger risikoen for at få elektrisk stød.

Batteriopladeren må ikke bruges på let antændelige overflader (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i brandfarlige omgivelser.

Batteriopladeren bliver varm under opladningsprocessen, og det kan medføre brandfare.

Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med batteriopladeren.

OPLYSNINGER OM VIBRATION

Vibrationsniveau

Det vibrationsudledningsniveau, der er angivet i disse anvisninger, er målt i henhold til en standardiseret test, der fremgår af EN 62841. Testen kan bruges til at sammenligne værktøj og som en foreløbig vurdering af, hvilket vibrationsniveau man udsættes for, når man bruger værktøjet til de nævnte formål. Brug af værktøjet til forskellige formål, eller med andet eller dårligt vedligeholdet tilbehør, kan dog forøge vibrationsudledningen betragteligt.

I vurderingen af, hvilket vibrationsniveau man bliver udsat for, skal der også tages højde for de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket, eller er tændt, men ikke bruges, da det kan medføre en betragtelig reduktion i vibrationsudledningen i den samlede arbejdsperiode.

Beskyt dig mod vibrationerne ved at vedligeholde værktøjet og tilbehøret, hold dine hænder varme, og organiser dine arbejdsmønstre.

MONTERING

Rotationsretningsomskifteren skal sættes i midterpositionen, før der indstilles på værktøjet (f.eks. vedligeholdelse, udsiftning af bor osv.) samt under transport og ved opbevaring. Hvis du ved en fejl kommer til at tænde værktøjet, kan du komme til skade.

Sådan oplader du din skruetrækker/ boremaskine

Når opladeren er tilsluttet elnettet, lyser den røde lampe på skruetrækkeren/boremaskinen. Lampen lyser, når batteriet er ved at blive ladet op (7).

Ved normal brug kan skruetrækkeren/
boremaskinen oplades flere hundrede gange.

BEMÆRK! Genopladningsprocessen gør batteriet varmt.

Bemærk: Batteriet, der leveres med skruetrækkeren/boremaskinen, er udelukkende ladet op som led i en test og skal været fuldt opladet før brug.

Læs først sikkerhedsanvisningerne, og følg derefter anvisningerne for isætning af batteri. Sæt transformerens stik i stikket på skruetrækkeren/boremaskinen. Tilslut derefter opladerens transformer til elnettet.

Sørg for, at der ikke er knuder eller skarpe knæk på ledningen.

Opladerens transformer og batteriet er designet til at blive brugt sammen.

Opladeren må **ALDRIG** bruges til at genoplade trådløst værktøj eller batterier fra andre producenter.

Batteriet bliver gradvist afladet over tid, også selvom værktøjet ikke bliver brugt.

Lithium-ion-batteriet er beskyttet mod fuldstændig afladning af ECP batteribeskyttelse. Når batteriet er tomt, slukker værktøjet ved hjælp af et beskyttelseskredsløb, og det isatte bor holder op med at rotere.



ADVARSEL! Undlad at trykke på tænd-/slukknappen, når værktøjet er slukket automatisk, da det kan beskadige batteriet.



ADVARSEL! Batteriet må kun oplades på en ikke-brændbar overflade. Batteriet må ikke oplades i mere end 8 timer. Den røde lampe bliver grøn, når batteriet er fuldt opladet.

Træk stikket ud af kontakten, og opbevar transformeren et passende sted, når den ikke er i brug.

Det anbefales ikke at genoplade batteriet i temperaturer under frysepunktet.

BRUGSANVISNING

Sådan bruges værktøjet

Bemærk! Der er måske synlige gnister igennem åbningerne i motorhuset, når værktøjet anvendes. Gnisterne er en normal reaktion fra motoren, når den er i brug, og dannes, når delene indvendigt i motoren bevæger sig imod hinanden. Værktøjets funktion bliver ikke påvirket af dette. Vi anbefaler dog, at værktøjet ikke bruges i nærheden af brændbare væsker, gas eller støv, som gnisterne kan antænde.

Montering af skruetrækkerdele/bor

Rotationsretningsomskifteren skal sættes i midterpositionen, før der indstilles på værktøjet (f.eks. vedligeholdelse, udskiftning af bor osv.) samt under transport og ved opbevaring. Hvis du ved en fejl kommer til at tænde værktøjet, kan du komme til skade.

Tilpas patronen, indtil åbningen er lidt større end skافتet på det bor, du skal bruge. Sæt boret i patronen. Spænd patronen omkring boret som beskrevet nedenfor (nøgleglæs patron).

Indstilling af omdrejningshastighed

Begge omdrejningshastigheder kan ændres fra nul til maksimum ved at ændre det tryk, der lægges på udløseren. Så kan du vælge den optimale hastighed til den opgave, du er i gang med. Brug den lave hastighed til at spænde eller løsne skruer (position I på gearvælgeren (3)).

Sådan vælger du omdrejningshastighed

Vælg en lav hastighed, når du borer i metal, plast eller keramiske materialer, når du bruger skruetrækkerfunktionen eller udfører arbejde, der kræver et højt spændingsmoment. Vælg en høj hastighed, når du borer i træ (position 2 på gearvælgeren (3)).

Sådan ændrer du rotationsretningen

Du kan vende rotationsretningen med rotationsretningsomskifteren (4). Lås udløseren ved at sætte vælgeren i den midterste indstilling (mellem valgmulighederne for højre og venstre).

Sådan tilpasses spændingsmomentet

Drej spændingsmomentregulatoren (2) til den ønskede indstilling. Indstillingerne 1-19 bruges til at spænde eller løsne skruer (jo højere værdi, jo højere spændingsmoment). Vælg boresymbol, før du går i gang med at bore.

Nøgleløs patron

Boremaskinen har en nøgleløs patron, så det er nemt at fastgøre eller løsne bor eller skruetrækkerdele.

Når du skal åbne eller lukke patronen, skal du holde fast i den bageste ring (10) og dreje den forreste indsatspatron (11).



ADVARSEL: RISIKO FOR FASTKLEMNING

Lad være med at holde fast i den forreste indsatspatron med den ene hånd, samtidig med at du åbner eller lukker patronens kæber ved hjælp af skruetrækkerens/boremaskinens motor.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Rotationsretningsomskifteren skal sættes i midterpositionen, før der indstilles på værktøjet (f.eks. vedligeholdelse, udskiftning af bor osv.) samt under transport og ved opbevaring. Hvis du ved en fejl kommer til at tænde værktøjet, kan du komme til skade.

Hold altid værktøjet og ventilationsåbningerne rene, så skruetrækkeren/boremaskinen fungerer sikkert og korrekt.

ANVISNINGER TIL MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE

Information (til private husholdninger) om miljømæssigt ansvarlig bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr i overensstemmelse med WEEE-direktivet.



Dette symbol for elektriske og elektroniske produkter og den medfølgende dokumentation angiver, at disse produkter ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Derimod skal produkterne afleveres på angivne indsamlingssteder, hvor de uden beregning bliver modtaget til bortskaffelse, behandling, genanvendelse eller genbrug. I nogle lande kan produkter også afleveres på salgsstedet, når du køber et tilsvarende nyt produkt. Ved at bortskaffe dette produkt korrekt hjælper du med at spare værdifulde naturressourcer og reducere de negative påvirkninger, som uansvarlig bortskaffelse og affaldshåndtering kan have på menneskers helbred og miljøet. Kontakt de relevante myndigheder der, hvor du bor, for at få oplysninger om det nærmeste WEEE-indsamlingssted. Ikke-godkendt bortskaffelse af denne type affald kan medføre bødestraf eller andre former for straf i henhold til gældende lovgivning.

FIXA skrúf/borvél Li-ion 14.4V**TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR****Rafspenna:** 14,4 V**Rafhloðutegund:** 1,3 AH Litíum-Ion**Hleðslutæki:** Spenna á staðnum**Hleðslutími:** 3-5 klst.**Stærð patrónu:** 0,8-10 mm**Stillanlegt tog:** 19 + borun**Hámarks tog:** 16 Nm**Hámarkssnúningshraði (ekkert álag):**

Stilling I 0-350/mín

Stilling II 0-1200/mín

Skrúfbitahaldari: 6.35 mm (1/4")**Patróna:** 10 mm, án lykils, auðvelt að setja í og taka úr**Þyngd:** 1,1 kg**Titringur****(samkvæmt EN 62841-1, EN 62841-2-1):**

Málmborun

 $< a_h \cdot D = 0.7 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$ **Hljóð (samkvæmt EN 62841-1):**Hljóðþrýstingur $L_{pa} = 65 \text{ dB (A)}$, $K_{pa} = 5 \text{ dB (A)}$ Hljóðstyrkur $L_{wa} = 76 \text{ dB (A)}$, $K_{wa} = 5 \text{ dB (A)}$ **YFIRLIT**

Tölurnar vísa til númeranna á teikningu af vélinni á myndasíðunni.

1. Lyklalaus patróna
2. Togstillir
3. Gírval
4. Rofi, rangsælis/réttisælis
5. Gíkkur
6. Skrífbitahaldari
7. Ljós
8. Straumbreytir fyrir hleðslutæki
9. Kló fyrir straumbreyti
10. Aftari hringur
11. Fremri hringur

NOTKUN

Þessa þráðlausu skrúf-/borvél má nota til að bora í við, málm, plast og mjúkan málm, og til að festa og losa skrúfur.

Meðfylgjandi skrífbitar henta fyrir þessar aðgerðir. Ekki er mælt með að aðrar aðgerðir séu framkvæmdar með meðfylgjandi skrífbitum.

Þetta tæki ætti ekki að vera notað af einstaklingum (þar með töldum börnum) með skerta hreyfigetu eða skynjun, eða af þeim sem skortir reynslu eða þekkingu, nema þeim hafi verið kennt að nota það af ábyrgum aðila.

Gætið þess að hafa eftirlit með börnum og að þau leiki sér ekki með verkfærið.

SÉRTÆKAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR**ALMENNAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR****VARÚÐ!****Lesið allar leiðbeiningar.** Ef ekki er farið eftir öllum öryggisleiðbeiningum gæti það orsakað raflost, eldsvoða og/eða alvarleg slys.**Geymið allar viðvaranir og leiðbeiningar.**

Orðið „verkfæri“ í öllum leiðbeiningum hér að neðan á við um bæði verkfæri tengd beint við rafmagn og eins þráðlaus verkfæri sem ganga fyrir rafhlöðu. Geymið þessar leiðbeiningar.

Vinnusvæði

- Hafið vinnusvæðið snyrtilegt og vel upplýst.** Öreiða og slæm lýsing á vinnusvæði býður hættunni heim.
- Notið ekki verkfæri á stöðum þar sem getur skapast sprengihætta, til að mynda nálægt eldfimum vökva, gasi eða ryki.** Verkfæri geta gefið frá sér neista sem getur kveikt í ryki og gufum.
- Haldið börnum og nærstöddum fjarri vinnusvæði á meðan verkfærið er í notkun.**

Ónæði getur orðið til þess að þú missir einbeitinguna.

Rafmagnsöryggi

- a. **Nota verður viðeigandi innstungu fyrir kló verkfærisins. Reynið aldrei að breyta klónni á nokkurn hátt. Notið ekki millistykki með jarðtengdum verkfærum.** Notkun upprunalegra klóa og innstungna dregur úr hættu á raflosti.
- b. **Forðist að snerta jarðtengda fleti, eins og leiðslur, ofna, eldavélar eða kæla.** Það getur aukjið hættu á raflosti ef notandinn er tengdur jörð.
- c. **Notið ekki verkfæri í regni eða bleytu.** Ef vatn kemst inn í verkfærið er hættu á raflosti.
- d. **Farið vel með snúruna. Notið snúruna aldrei til að bera verkfærið, draga það áfram eða til að kippa úr sambandi. Haldið snúrunni fjarri hita, olíu, beittum hlutum og hlutum á hreyfingu.** Skemmd eða flækt snúra eykur hættu á raflosti.
- e. **Þegar verkfæri er notað utandyra, þarf að nota framlengingarsnúru sem til þess er ætluð.** Það dregur úr hættu á raflosti.
- f. **Ef ekki er komist hjá því að nota verkfærið við rök skilyrði ætti alltaf að nota útsláttaröryggi.** Það dregur úr hættu á raflosti.

Öryggi þitt

- a. **Vertu vakandi, gættu að því sem þú gerir og notaðu almenna skynsemi við notkun verkfæra. Notaðu ekki verkfæri þegar þú ert þreytt/ur eða undir áhrifum eiturlyfja, áfengis eða lyfja.** Augnabliks einbeitingarskortur getur valdið alvarlegu slysi.
- b. **Notið öryggisbúnað. Notið alltaf öryggisglæraugu.** Rétt notaður öryggisbúnaður eins og rykgríma, öryggisskór, öryggishjálmur og heyrnarhlíf dregur úr slyshættu.
- c. **Gætið þess að ekki kvikni óvart á verkfærinu. Gætið þess að slökkt sé á verkfærinu áður en því er stungið í samband.** Ef haldið er á verkfæri með fingurinn á gikknum eða stungið í samband á meðan kveikt er á því, eykst slyshætta.
- d. **Fjarlægjið smærri verkfæri sem hanga**

- mögulega á verkfærinu, til að mynda skrúflykla og slíkt, áður en kveikt er á því.**
- e. **Teygðu þig ekki of langt. Hafðu alltaf góða fótfestu.** Þá hefurðu betri stjórn á verkfærinu ef eitthvað óvænt gerist.
 - f. **Vertu í viðeigandi klæðnaði. Vertu ekki í of viðum fatnaði eða með hangandi skartgrip.** Haltu hári, fötum og hönskum fjarri hlutum sem snúast. Við fót, skartgripir eða sitt hár geta festis í hlutum verkfærisins sem snúast.
 - g. **Gætið þess að nota aukahluti eins og ryksafnara á réttan hátt.** Notkun slíks búnaðar getur dregið úr slyshættu.
 - h. **Þó þú notir verkfæri oft máttu ekki gleyma eða hunsu öryggisatriði við notkun þeirra.** Óvarfærni gæti leitt til slysa á augabragði.

Notkun og umhirða verkfærisins

- a. **Þvingið ekki verkfærið. Notið rétt verkfæri fyrir hvert verkefni.** Rétt valið verkfæri vinnur verkefnið betur og á öruggari hátt.
- b. **Notið ekki verkfærið ef það fer ekki í gang þegar kveikt er á því.** Verkfæri sem ekki er hægt að kveikja á eða slökva á eðlilegan hátt er hættulegt og þarfnast viðgæðar.
- c. **Takið úr sambandi áður en átt er við verkfærið á nokkurn hátt, skipt um aukahluti eða það sett í geymslu.** Slíkar varúðarráðstafanir draga úr líkum á að það fari óvænt í gang.
- d. **Geymið verkfæri sem ekki eru í notkun þar sem börn ná ekki til og leyfið ekki óvönnum að nota verkfærið.** Verkfæri eru hættuleg í höndum óþjálfaðra.
- e. **Haldið verkfærum vel við. Athugið reglulega hvort hlutar þess hafi skekkst eða skemmt, eða hvort það sé skemmt á nokkurn annan hátt sem gæti orðið til þess að það virki ekki sem skyldi.** Ef það er skemmt þarf að láta gera við það áður en það er notað. Mörg slysa má rekja til slælegs viðhalds.
- f. **Haldið verkfærum sem notuð eru til skurðar beittum og hreinum.** Hnifar og blöð sem haldið er beittum eru ólíklegri til að standa á sér og láta betur að stjórn.
- g. **Notið verkfærið, fylgihluti, skrúfbita og annað í samræmi við leiðbeiningar og á tilætlaðan hátt í hverju tilviki fyrir sig. Takið alltaf tillit til aðstæðna og verkefnis.** Notkun

verkfærisins í öðrum en tilætluðum tilgangi eykur slysaættu.

- h. **Hafðu handföng og grip þurr, hrein og laus við olíu eða smurningu.** Sleip handföng og grip koma í veg fyrir örugga notkun og stjórn á verkfærinu í óvæntum aðstæðum.
- i. **Haldið um einangraða hluta verkfærisins þegar hætta er á að skurðarhlutinn komist í snertingu við falda víra eða eigin snúru.** Ef skurðarblað kemst í snertingu við „lifandi“vír getur það leitt strauminn í bera málmhluta verkfærisins og valdið raflosti hjá notandanum.

Notkun og umhíða rafhlöðu

- a. **Notið aðeins hleðslutæki sem samþykkt er af framleiðanda.** Hleðslutæki sem hentar einni rafhlöðu gæti valdið eldhættu ef notað með annarri rafhlöðu.
- b. **Notið aðeins rafhlöður sem ætlaðar eru þessu verkfæri.** Ef notaðar eru aðrar rafhlöður getur skapast slysa- og eldhætta.
- c. **Þegar rafhlöðurnar eru ekki í notkun ætti að geyma þær fjarri öðrum málmhlutum eins og bréfa klemmum, smámynt, lykllum, nöglum, skrúfum og öðrum smáhlutum úr máli sem geta leitt straum.** Skammhlaup í rafhlöðunum getur valdið brunasárum eða eldhættu.
- d. **Við slæma meðhöndlun gæti rafhlaðan lekið. Snertið ekki vökvann. Ef vökvinn kemst í snertingu við húð á að skola með vatni. Ef vökvinn berst í augu þarf að leita læknis.** Vökvi sem lekur úr rafhlöðu getur valdið óþægindum eða bruna.

Viðhaldsþjónusta

- a. **Nýtið ykkur aðstoð fagmanns sem notar upprunalega varahluti, til að gera við verkfærið.**
Það tryggir viðvarandi öryggi verkfærisins.

SÉRTÆKAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

Öryggisviðvaranir fyrir bor- og skrúfvélar

Notið viðeigandi nema til að meta hvort faldir vírar eða pípur séu þar sem á að bora/skrúfa. Ef borað eða skrúfað er í rafmagnslínur getur það valdið eldsvoða og raflosti. Ef gaspípa er skemmd

getur það valdið sprengihættu. Ef vatnspípa er skemmd getur það valdið meiri skemmdum eða raflosti.

Slökkið tafarlaust á verkfærinu ef það festist. Verið viðbúin því að togjið aukist og verkfærið geti rykkst til. Borinn/skrúfbitinn getur stöðvast ef:

- Átakið er of mikið
- eða ef hann festist í viðfangsefninu.

Haldið þétt um verkfærið. Það getur rykkst til við átakið þegar byrjað er að bora/skrúfa.

Hafið verkfærið stöðugt. Verkfæri sem haldið er á sínum stað með þvingum eða í skrúfstykki er mun öruggara en það sem haldið er með handaflí.

Haldið vinnusvæðinu hreinu. Það er sérstaklega varasamt ef mismunandi efni blandast saman. Ryk úr málmblöndum er eldfimt og getur sprungið.

Bíðið alltaf þar til borinn/skrúfbitinn hefur stöðvast að fullu áður en verkfærið er lagt niður. Annars er hætta á að hann festist og það leitt til þess að þú missir stjórn á verkfærinu.

Gætið þess að verkfærið fari ekki óvart í gang. Tryggið að gikkurinn sé stilltur á off áður en rafhlaðan er sett í. Það býður slysunum heim að halda á verkfærinu með fingurinn á gikknum eða setja rafhlöðuna í þegar aðalrofinn er stilltur á on.

Öryggisviðvaranir fyrir rafhlöðuhleðslutæki



Aðeins til nota innandyra.



Tvöföld einangrun.

Haldið hleðslutækinu fjarri regni og raka. Ef raki kemst inn í tækið eykur það hættu á raflosti.

Hlaði ekki aðrar rafhlöður í tækinu.

Hleðslutækið er aðeins ætlað rafhlöðunum sem fylgja með verkfærinu þínu. Annars getur myndast eld- og sprengihætta.

Haldið hleðslutækinu hreinu. Óhreinindi geta leitt til hættu á raflosti.

Fyrir hverja notkun ætti að fara yfir hleðslutækið, snúruna og klóna. Ef einhverjar skemmdir koma í ljós á alls ekki að nota tækið. Opnið aldrei hleðslutækið sjálf.
Látið faglærðan aðila um viðgerðir. Skemmd hleðslutæki, snúrur eða klær auka hættuna á raflosti.

Látið hleðslutækið ekki standa á, eða nálægt, eldfimu efni þegar það er í notkun (eins og pappír, vefnaðarvöru o.fl.). Hitnun hleðslutækisins meðan á hleðslu stendur getur valdið eldhættu.

Gætið þess að börn leiki sér ekki með hleðslutækið.

TITRINGUR

Titringur

Titringsmengun sem gefin er upp í þessum leiðarvísi hefur verið mæld í samræmi við staðlað próf reglugerðar EN 62841. Það gefur færi á að bera verkfæri saman og má nota til að meta titringsmengun sem notandi verkfærisins verður fyrir. Ef verkfærið er notað til annars en nefnt er í þessum leiðarvísi, eða með öðrum varahlutum, getur titringsmengun aukist umtalsvert.

Við mat á titringsmengun ætti einnig að taka tillit til hversu mikið slökkt er á tækinu eða það er í gangi án þess að það sé í notkun, þar sem titringsmengunin er þá minni yfir heildarvinnutímann.

Hlífðu þér fyrir áhrifum titrings með því að halda verkfærinu og fylgihlutum þess vel við, halda höndunum heitum og með því að skipuleggja vinnuna vel.

SAMSETNING

Áður en átt er við véлина sjálfa (eins og við viðhald eða skipti á verkfæri), og eins þegar hún er flutt á milli staða eða í geymslu, þarf að miðjustilla rofa sem stjórnar snúningsátt. Það getur valdið slysaþættu að þrýsta óvart á gíkkinn.

Svona á að hlaða skruf-/borvéлина

Rauða ljósið á vélinni kviknar þegar hleðslutækið er tengt við rafmagn. Ljósið logar á meðan rafhlaðan er að hlaðast (7).

Miðað við almenna notkun ætti að vera hægt að endurhlaða rafhlöðu skrufvélarinnar nokkur hundruð sinnum.

ATHUGIÐ! Rafhlaðan hitnar við hleðslu.

Takið eftir: Rafhlaðan sem fylgir þessari vél er aðeins hlaðin til að hægt sé að prófa véлина og ætti því að hlaða hana að fullu fyrir fyrstu notkun. Lesið fyrst öryggisleiðbeiningar og fylgið síðan leiðbeiningum um hleðslu. Stingið kló hleðslutækisins í innstungu á skruf-/borvélinni. Stingið svo straumbreyti fyrir hleðslutækið í samband.

Gætið þess að snúran beyglist ekki eða að á hana komi ekki hnútur.

Straumbreytirinn og rafhlaðan eru sérstaklega hönnuð til að nota saman.

Notið **ALDREI** þetta hleðslutæki til að hlaða þráðlaus verkfæri eða rafhlöður frá öðrum framleiðendum.

Rafhlaðan missir hleðsluna smátt og smátt, jafnvel þó verkfærið sé ekki í notkun.

Lithium-Ion rafhlaðan er vernduð af ECP (Electronic Cell Protection) gegn því að rafhlaðan tæmist um of. Ef hún er að tæmast, slekkur verndarrás á henni: Verkfærið hættir þá að snúast.



VARÚÐ Haldið ekki áfram að ýta á On/Off rofann eftir að vélin hefur stöðvast sjálfkrafa. Þá getur rafhlaðan skemmst.



VARÚÐ! Hlaðið ekki rafhlöðuna á eldfimu yfirborði. Hlaðið rafhlöðuna ekki lengur en átta klukkustundir í einu. Rauða ljósið verður grænt þegar rafhlaðan er fullhlaðin.

Takið snúrana úr sambandi og geymið hleðslutækið á viðeigandi stað þegar það er ekki í notkun.

Ekki er ráðlegt að hlaða rafhlöðuna við hitastig fyrir neðan frostmark.

NOTKUNARLEIÐBEININGAR

Notkun verkfærins

Athugið: Mögulega má sjá neistaflug í gegnum vélarhlífina þegar borvélin er í notkun. Neistaflugið er eðlilegt þegar vélin er í gangi og stafar af núningi mismunandi hluta hennar. Þetta hefur ekki áhrif á virkni verkfærins. Við mælum þó ekki með að það sé notað nærri eldfimum vökvum, gasi eða ryki, sem neistarnir gætu kveikt í.

Borar/skrúfbitar settir í

Áður en átt er við vélna sjálfa (eins og við viðhald eða skipti á verkfæri), og eins þegar hún er flutt á milli staða eða í geymslu, þarf að miðjustilla rofa sem stjórnar snúningsátt. Það getur valdið slysa hættu að þrýsta óvart á gíkkinn.

Stíllíð patrónuna þannig að opið sé örlítið stærra en endi borsins/skrúfbitans sem á að nota.

Setjið borinn/skrúfbitann í patrónuna. Herðið patrónuna utan um borinn/skrúfbitann eins og lýst er hér að neðan (Sjálferðandi patróna).

Stjórn á snúningshraða

Hægt er að stjórna snúningshraðastillingunum tveimur frá núlli upp í mesta hraða með því að þrýsta misfast á gíkkinn. Þannig getur þú valið kjörhraða miðað við verkefnið sem unnið er að. Notið lægri stillingu til að festa og losa skrúfur (stilling 1 á girvalinu (3)).

Snúningshraði valinn

Notið lítinn hraða þegar byrjað er að bora í málm, plast og keramik, þegar skrufstillingin er notuð eða þegar unnin eru verkefni sem krefjast mikils togs. Notið meiri hraða þegar borað er í við (stilling 2 á girvalinu (3)).

Snúningsátt breytt

Hægt er að breyta snúningsáttinni með því að nota rofann sem stjórnar snúningsátt (4). Til að læsa gíkknum þarf að setja rofann í miðjustillingu.

Átakið stillt

Snúði togstillinum (2) í æskilega stöðu. Stillingar 1-19 eru til að losa og festa skrúfur (því hærri tala, því meira snúningsátak). Veljið borstillingu áður en vélin er notuð til að bora.

Lyklalaus patróna

Vélin er með lyklalausá patrónu þannig að skipti á bor/skrúfbita eru einföld. Patrónan er opnuð/henni lokað með því að halda við aftari hringinn (10) og snúa fremri hringnum (11).



VARÚÐ: SLYSAHÆTTA

Haldið ekki um fremri hringinn á patrónunni á sama tíma og hún er opnuð eða henni lokað með vélarafli.

VIÐHALD OG ÞRIF

Áður en átt er við vélina sjálfa (eins og við viðhald eða skipti á verkfæri), og eins þegar hún er flutt á milli staða eða í geymslu, þarf að miðjustilla rofa sem stjórnar snúningsátt. Það getur valdið slyshættu að þrýsta óvart á gíkkinn.

Til að tryggja örugga og eðlilega virkni ætti alltaf að halda loftræstigötum hreinum.

LEIÐBEININGAR FYRIR UMHVERFISVÆNA FÖRGUN

Upplýsingar (fyrir heimili) varðandi umhverfisvæna förgun rafeindasorps (WEEE).



Merki þetta á vöru eða meðfylgjandi gögnum þýðir að henni megi ekki farga með almennu heimilissorpi þegar notkun hennar er lokið. Vöruna þarf að fara með á förgunarstöð þar sem tekið er við henni endurgjaldslaust og henni fargað á viðeigandi hátt fyrir rafeindasorp. Í sumum löndum er ef til vill mögulegt að fara með vöruna til seljanda til förgunar, ef keypt er ný samskonar vara. Með því að farga vörunni á réttan hátt er farið vel með dýrmætar náttúruauðlindir og komið í veg fyrir möguleg slæm áhrif á heilsu fólks eða umhverfið vegna rangrar förgunar eða meðhöndlunar. Kynnið ykkur vinsamlegast reglur á hverju svæði og til að fá upplýsingar um næstu förgunarstöð. Röng meðhöndlun rafeindasorps getur varðað við lög í sumum löndum.

FIXA skrutrekker/drill Li-ion 14,4 V**TEKNISKE SPESIFIKASJONER****Spenning:** 14,4 V**Batteritype:** 1,3 Ah litium-ion**Lader:** Lokal nettspenning**Ladetid:** 3–5 timer**Chuckkapasitet:** 0,8–10 mm (1/32"-3/8")**Justerbart****dreiemoment:** 19 steg og fastinnstilling for boring**Maks dreiemoment:** 16 Nm**Maks o/min (uten belastning):**

Stilling I 0 – 350 / min.

Stilling II 0 – 1200 / min.

Bitholder: 6.35 mm (1/4")**Chuck:** 10 mm (3/8"), nøkkelfri chuck med hurtigkoplning**Vekt:** 1,1 kg (2,42 lbs)**Vibrasjon****(i henhold til EN 62841-1, EN 62841-2-1):**

boring i metall

< a.h.D=0.7 m/s², K=1.5 m/s²**Støy (i henhold til EN 62841-1)**

Lydtrykknivå LpA= 65 dB (A),

KpA= 5 dB (A)

Lydeffektnivå LwA = 76 dB (A),

KwA= 5 dB (A)

FUNKSJONER

Nummereringen av produktets funksjoner under henviser til tegningen av skrutrekker/drillen på illustrasjonssiden.

1. Nøkkelløs patron
2. Regulator, spenningsmoment
3. Gearvelger
4. Rotasjonsretningsomskifter
5. Trinnløs variabel hastighetskontroll/utløser
6. Holder til skrutrekkerdel
7. Lampe
8. Transformer til lader
9. Transformerstøpsel
10. Bakerste ring
11. Fremre innsatspatron

BRUKSOMRÅDER

Den trådløse skrutrekker/drillen kan brukes til å bore i tre, plast og bløtt metall, og til å stramme eller løsne skruer.

De medfølgende borene er velegnede til å bore i ovennevnte materialer. Det anbefales ikke å bruke borene til å bore i andre materialer.

Produktet er ikke beregnet til bruk av personer (herunder barn) med psykiske funksjonshemming eller manglende erfaring eller viten, med mindre de er under oppsyn eller har fått veiledning av en person, som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn skal overvåkes for å sikre at de ikke leker med verktøyet.

MASKINSPESIFIKKE SIKKERHETSANVISNINGER**GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER****ADVARSEL!**

Les alle instruksjonene. Dersom du ikke følger alle instruksjonene under, kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Spar på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Uttrykket «elektroverktøy» i alle advarslene under refererer til ditt verktøy som drives med elektrisk strøm eller batteri.

Sikkert arbeidsområde

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rot og mørke områder gir større fare for ulykker.
- Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive miljøer, som i nærheten av lettantennelige væsker, gass eller støv.** Elektroverktøy gir gnister som kan antenne dunst fra væsker og gass.

- c. **Hold barn og tilskuere unna mens du bruker elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontroll.

Elektrisk sikkerhet

- a. **Kontakten til elektroverktøyet må passe til kontakten i veggen. Du må aldri endre på kontakten på noen måte. Ikke bruk adaptere til jordet verktøy.** Intakte og matchende kontakter vil redusere faren for elektrisk støt.
- b. **Unngå kroppskontakt med jodede overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Faren for elektrisk støt er større dersom din kropp er jordet.
- c. **La ikke elektroverktøy bli utsatt for regn eller fuktige forhold.** Dersom det kommer inn vann i et elektroverktøy øker faren for elektrisk støt.
- d. **Ikke skad kabela. Bruk aldri kabela til å bære eller dra elektroverktøyet eller for å dra ut stikkkontakten. Hold ledninger borte fra høye temperaturer, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller sammenfiltrede kabler øker faren for elektrisk støt.
- e. **Når du bruker elektroverktøy utendørs må skjøteledningen være egnet for utendørs bruk.** Dersom man bruker en skjøteledning for utendørs bruk reduseres faren for elektrisk støt.
- f. **Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, skal du bruke en beskyttelsesenhet til reststrøm (RCD).** Bruk av RCD reduserer risikoen for å få elektrisk støt.

Personlig sikkerhet

- a. **Vær forsiktig, se på hva du gjør og bruk vanlig fornuft når du bruker elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisin.** Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
- b. **Bruk verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Sikkerhetsutstyr som støvmaske, vernesko som ikke glir, hjelm og hørselsvern brukt når

forholdene krever det vil redusere faren for personskade.

- c. **Unngå start ved et uhell. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du setter i ledningen.** Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller å sette i kontakten på verktøy som har bryteren i på-posisjon inviterer ulykker.
- d. **Ta av verktøy som for eksempel en skiftenøkkel før du skrur elektroverktøyet på.** Manuelt verktøy som er festet til den roterende delen av elektroverktøyet kan føre til alvorlig personskade.
- e. **Ikke strekk deg for langt. Stå på stødig underlag og med god balanse.** Dette gir bedre kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.
- f. **Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hanser unna bevegelige deler.** Løse klær m.m. kan sette seg fast.
- g. **Dersom det følger med innretninger som kan kobles til for å samle opp støv, sørg for at disse er koblet til og brukes riktig.** Bruk av disse kan redusere støvrelaterte skader.
- h. **Ikke la god kjennskap til verktøy, innhentet gjennom hyppig bruk, la deg føle deg for trygg slik at du overser de grunnleggende sikkerhetsreglene.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig skade i løpet av et øyeblikk.

Bruk og vedlikehold av elektroverktøy

- a. **Ikke prøv å tvinge elektroverktøy. Bruk riktig verktøy for oppgaven.** Riktig elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og tryggere og så raskt som det er designet for.
- b. **Ikke bruk elektroverktøy dersom bryteren ikke lar seg skru av og på.** Ethvert verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c. **Trek ut kontakten før du gjør justeringer, endrer bits, tilbehør eller pakker bort verktøyet.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for å starte opp verktøyet ved et uhell.
- d. **Oppbevar elektroverktøy utenfor rekkevidde for barn og ikke la personer som ikke er kjent med denne typen verktøy eller disse instruksjonene utføre oppgaver med**

verktøyet. Elektroverktøy er farlig i hendene på uerfarne brukere.

- e. **Vedlikehold av elektroverktøy. Sjekk verktøyet og se etter skjev innstilling av eller låsing av bevegelige deler, ødelagte deler og andre forhold som kan påvirke bruken av verktøyet.** Mange uhell skjer på grunn av dårlig vedlikehold av elektroverktøy.
- f. **Hold skjæreverktøy skarpt og rent.** Godt vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe skjærekanter har mindre sjanser for at de låser seg og gjør dem lettere å kontrollere.
- g. **Bruk elektroverktøy, tilbehør og bits m.m. i henhold til disse instruksjonene og til den bruken dette elektroverktøyet er beregnet for, også med tanke på arbeidsforhold og arbeidsoppgaver.** Bruk av elektroverktøy på andre måter enn det er beregnet for, kan resultere i farlige situasjoner.
- h. **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater kan forårsake utrygg håndtering og kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.
- i. **Hold på elektroverktøyet på de isolerte gripeområdene, når du utfører arbeid der tilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller strømkabler.** Hvis fastelementet får kontakt med en strømførende ledning, kan de blottlagte metalledene på verktøyet også bli strømførende og kan gi brukeren elektrisk støt.

Batteridrevet verktøy og vedlikehold

- a. **Lades opp kun med den laderen som er angitt av produsenten.** En lader som passer til en batteripakke kan gi brannfare hvis den brukes med en annen batteripakke.
- b. **Bruk kun elektroverktøy sammen med de batteriene som er angitt.** Hvis det brukes andre batterier, kan det oppstå fare for personskade og brann.
- c. **Når batteriet ikke er i bruk, skal det holdes borte fra andre metallgjenstander, f.eks. binders, mynter, nøkler, stift, skruer eller andre små metalleder, som kan skape forbindelse mellom batteripolene.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake forbrenning eller brann.
- d. **Under for tøffe forhold kan det lekke**

væske fra batterier, unngå kontakt med denne væsken. Dersom du ved et uhell kommer i kontakt med væsken, skylld med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk medisinsk hjelp. Væske som spruter fra batterier kan gi irritasjon eller brannskår.

Reparasjon

- a. **Bruk en kvalifisert reparatør som bruker originale reservedeler for å reparere ditt elektriske verktøy.** Dette vil sikre at verktøyet fungerer som det skal.

MASKINSPESIFIKKE SIKKERHETSANVISNINGER

Sikkerhetsadvarsler for driller og skrutrekkere

Bruk passende detektorer til å avgjøre om det kan skjule seg skjulte strøm-/gassledninger eller vannrør i arbeidsområdet ditt, eller ring ditt lokale strømforsyningsselskap for assistanse. Kontakt med elektriske ledninger kan medføre brann og elektrisk støt. Skader på en gassledning kan medføre eksplosjon. Gjennomsging av et vannrør kan medføre materiell skade eller elektrisk støt.

Slå straks av elektroverktøyet, dersom verktøyinnsatsen blokkeres. Vær oppmerksom, dersom elektroverktøyet arbeider med høye reaksjonsmomenter, da det kan medføre tilbakeslag. Verktøyinnsatsen blokkeres, hvis

- elektroverktøyet overbelastes,
- eller hvis det setter seg fast i arbeidsemnet.

Hold godt fast i elektroverktøyet. Når skruer spennes og løsnes, kan det oppstå korte, høye reaksjonsmomenter.

Bruk klemmer eller en skruestikke for å holde fast materialene du arbeider med. Det er tryggere enn å holde dem med den hånden du har ledig og frigjør begge hender til bruk av verktøyet.

Hold arbeidsplassen din ren. Der kan oppstå farlige situasjoner, hvis forskjellige materialer

blir blandet. Lettmetallstøv kan brenne eller eksplodere.

Legg først elektroverktøyet fra deg, når det er stanset helt. Verktøynnsatsen kan blokkeres, og du kan miste kontrollen over elektroverktøyet.

Unngå å slå på verktøyet ved en feil. Kontroller at på-/avknappen er av, før batteriet settes i. Unngå å bære elektroverktøyet med fingeren plassert på på-/avknappen, eller å sette batteriet i verktøyet, når det er på, da det kan medføre ulykker.

Sikkerhetsadvarsler for batteriladere



Kun for innendørs bruk.



Dobbeltisolert.

Hold batteriladere borte fra regn og fukt. Hvis det trenger vann inn i batteriladere, stiger risikoen for å få elektrisk støt.

Lad ikke opp andre typer batterier. Batteriladere er kun beregnet til å lade opp de batteriene som leveres med dette elektroverktøyet. Hvis den brukes til andre batterier, kan det oppstå risiko for brann eller eksplosjon.

Hold batteriladere ren. Hvis den er tilsmusset, kan det oppstå fare for å få elektrisk støt.

Kontroller batteriladere, ledning og støpsel før hver bruk. Dersom de er skadet, må batteriladere ikke brukes. Forsøk aldri å åpne batteriladere selv. Reparasjoner skal kun utføres av fagpersoner. Skadede batteriladere, ledninger og støpsel øker risikoen for å få elektrisk støt.

Batteriladere må ikke brukes på lettantennelige overflater (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i brannfarlige

omgivelser. Batteriladere blir varme under oppladingsprosessen, og det kan medføre brannfare.

Barn skal overvåkes for å sikre at de ikke leker med batteriladere.

VIBRASJONSINFORMASJON

Vibrasjonsnivå

Vibrasjonsutslippsnivået som er oppgitt i dette instruksjonsheftet er målt i henhold til en standardisert test oppgitt i EN62841. Den kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet og som foreløpig vurdering av utsatthet for vibrasjon når man bruker verktøyet som er nevnt. Bruk av verktøyet til andre bruksområder eller med annet eller dårlig vedlikeholdt tilbehør, kan vesentlig øke hvor utsatt brukeren blir.

Et estimat over tiden som brukeren utsettes for vibrasjon bør også ta med når verktøyet er slått av, eller når det er på men ikke brukes, fordi dette kan vesentlig redusere nivået for hvor utsatt man er.

Beskytt deg mot effekten av vibrasjon ved å vedlikeholde verktøyet og dets tilbehør, holde hendene varme og ha et godt organisert arbeidsmønster.

MONTERING

Rotasjonsretningsomskifteren skal settes i midtposisjon før verktøyet justeres (f.eks. vedlikehold, utskifting av bor osv.) samt under transport og ved oppbevaring. Hvis du ved en feil kommer til å slå på verktøyet kan du komme til skade.

Lading av din skrutrekker/drill

Når ladere er koblet til strøm lyser den røde dioden på skrutrekker/drillen. Dioden lyser opp når batteriet lades (7).

Under normale forhold kan skrutrekker/drillen lades opp flere hundre ganger.

VÆR OPPMERKSOM! Lading genererer varme i batteriet.

Merk: Batteriet som følger med skrutrekkeren/drillen, er kun ladet opp for test av produktet og må fullades før bruk.

Les først sikkerhetsinstruksjonene, og følg deretter instruksjonene for å sette i batteri. Sett i ladepluggen i ladeåpningen på skrutrekker/drillen. Deretter setter du laderens støpsel i en stikkontakt. Sjekk at det ikke er floker på ledningen og at ledningen ikke er bøyd. Laderens transformator og batteriet er designet for å brukes sammen.

Bruk **ALDRI** denne laderen til å lade opp elektrisk verktøy eller batterier fra andre leverandører.

Batteriet blir gradvis utladet over tid, også selv om verktøyet ikke brukes.

Litium-ion-batteriet er beskyttet mot fullstendig utlading av ECP-batteribeskyttelse. Når batteriet er tomt slås verktøyet av ved hjelp av et beskyttelseskretsløp, og bor som er satt i skrutrekker/drillen slutter å rotere.



ADVARSEL! Unngå å trykke på på-/avknappen, når verktøyet er slått av automatisk, da dette kan skade batteriet.



ADVARSEL! Batteriet må kun lades opp på en ikke-brennbar overflate. Batteriet må ikke lades opp i mer enn 8 timer. Den røde lampen lyser grønt når batteriet er fulladet.

Trekk støpselet ut av kontakten, og oppbevar transformeren et passende sted, når den ikke er i bruk.

Det anbefales ikke å lade opp batteriet i temperaturer under frysepunktet.

BRUKERINSTRUKSJONER

Slik bruker du verktøyet

Merk: Det forekomme gnister som er synlige gjennom åpningene i motorhuset når verktøyet brukes. Gnistene er en normal reaksjon når motoren er i bruk og skapes når delene inne i motoren beveger seg mot hverandre. Verktøyet funksjon påvirkes ikke av dette. Vi anbefaler likevel at du ikke bruker dette elektroniske verktøyet i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv, som gnistene kan antenne.

Montering av skrutrekkerdeler/bor

Rotasjonsretningsomskifteren skal settes i midtposisjon, før verktøyet justeres (f.eks. vedlikehold, utskifting av bor osv.) samt under transport og ved oppbevaring. Hvis du ved en feil kommer til å slå på verktøyet, kan du komme til skade.

Tilpass patronen, til åpningen er litt større enn skaftet på det boret du skal bruke. Sett boret i patronen. Spenn patronen rundt boret som beskrevet nedenfor (Nøkkelløs patron).

Innstilling av omdreiningshastighet

Begge omdreiningshastigheter kan endres fra null til maksimum ved å endre det trykket, som legges på utløseren. Så kan du velge den optimale hastigheten til den oppgaven du er i gang med. Bruk den lave hastigheten til å stramme eller løse skruer (posisjon 1 på gearvelgeren (3)).

Slik velger du omdreiningshastighet

Velg en lav hastighet, når du borer i metall, plast eller keramiske materialer, når du bruker skrutrekkerfunksjonen eller utfører arbeid som krever et høyt spenningsmoment. Velg en høy hastighet, når du borer i tre (posisjon 2 på gearvelgeren (3)).

Slik endrer du rotasjonsretningen

Du kan vende rotasjonsretningen med rotasjonsretningsomskifteren (4). Lås utløseren ved å sette velgeren i den midterste innstilling (mellom valgmulighetene for høyre og venstre).

Sådan tilpasses spenningsmomentet

Drei spenningsmomentregulatoren (2) til den ønskede innstilling. Innstillingene 1-19 brukes til å stramme eller løsne skruer (jo høyere verdi, jo høyere spenningsmoment). Velg boresymbol, før du går i gang med å bore.

Nøkkelløs patron

Drillen har en nøkkelløs patron, så det er enkelt å feste eller løsne bor eller skrutrekkerdeler. Når du skal åpne eller lukke patronen, skal du holde fast i den bakerste ringen (10) og dreie den fremste innsatspatron (11).



ADVARSEL: FARE FOR FASTKLEMMING

Ikke hold fast i den fremste innsatspatron med en hånd samtidig som du åpner eller lukker patronens kjevev med hjelp av skrutrekkerens/drillens motor.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Rotasjonsretningsomskifteren skal settes i midtposisjon, før verktøyet justeres (f.eks. vedlikehold, utskifting av bor osv.) samt under transport og ved oppbevaring. Hvis du ved en feil kommer til å starte verktøyet, kan du komme til skade.

Hold alltid verktøyet og ventilasjonsåpningene rene, slik at skrutrekker/drillen fungerer sikkert og korrekt.

INSTRUKSJONER FOR MILJØVENNLIG AVFALLSDEPONERING

Informasjon (til private husholdninger) om miljømessig ansvarlig avskaffelse av elektrisk og elektronisk utstyr i overensstemmelse med WEEE-direktivet.



Dette symbol for elektriske og elektroniske produkter og den medfølgende dokumentasjonen viser, at disse produkter ikke må avskaffes sammen med alminnelig husholdningsavfall. Derimot skal produktene leveres på angitte innsamlingssteder, hvor de uten kostnad blir mottatt til avskaffelse, behandling, gjenvinning eller gjenbruk. I noen land kan produkter også avleveres på salgsstedet, når du kjøper et tilsvarende nytt produkt. Ved at avskaffe dette produktet på riktig måte hjelper du med å spare verdifulle naturressurser og redusere de negative påvirkningene, som uansvarlig avskaffelse og avfallshåndtering kan ha på menneskers helse og miljøet. Kontakt de relevante myndighetene der du bor, for å få opplysninger om det nærmeste WEEE-innsamlingssted. Ikke-godkjent avskaffelse av denne type avfall kan medføre bøter eller andre former for straff i henhold til gjeldende lovgivning.

FIXA-ruuvinväännin/akkuporakone Li-ion 14,4 V

TEKNISET TIEDOT

Jännite: 14,4 V

Akkutyyppi: 1,3 Ah:n litium-ioniakku

Laturi: Paikallinen jännite

Latausaika: 3–5 tuntia

Istukan koko: 0,8–10 mm (1/32"–3/8")

Säädettävä

vääntömomentti: 19-portainen + poraus

Suurin vääntömomentti: 16 Nm

Tyhjäkäyntikierrosluku:

Vaihte I 0–350 rpm (kierrosta/minuutti)

Vaihte II 0–1200 rpm (kierrosta/minuutti)

Ruuvauskärjen pidin: 6.35 mm (1/4")

Istukka: 10 mm:n (3/8") pikaistukka, joka on nopea avata ja sulkea

Paino: 1,1 kg (2.42 lbs)

Tärinä

(standardien EN 62841-1 ja EN 62841-2-1 mukainen): Metallin poraaminen

< ah, $D=0.7 \text{ m/s}^2$, $K=1.5 \text{ m/s}^2$

Ääni (standardin EN 62841-1 mukainen):

Äänenpainetaso $L_{pa} = 65 \text{ dB (A)}$,

$K_{pa} = 5 \text{ dB (A)}$

Äänentehotas $L_{wa} = 76 \text{ dB (A)}$,

$K_{wa} = 5 \text{ dB (A)}$

LAITTEEN OSAT

Alla olevat numeroidut kohdat viittaavat tämän vihkosen alkupäässä oleviin porakoneen piirroskuviin.

1. Pikaistukka
2. Vääntömomentin säätörengas
3. Vaihteenvalitsin
4. Pyörimissuunnan valitsin
5. Virtakytkin / Portaaton ruuvausnopeuden säädin
6. Ruuvauskärjen pidin
7. Valodiodi
8. Laturin muuntaja
9. Laturin liitin
10. Takimmainen rengas
11. Etummainen rengas

KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä akkukäyttöinen ruuvinväännin/pora on tarkoitettu puun, muovin ja pehmeiden metallien poraamiseen ja ruuvien kiristämiseen/löysäämiseen.

Laitteen mukana tulevat poranterät on tarkoitettu edellä mainittujen materiaalien poraamiseen.

Näitä teriä ei ole suositeltavaa käyttää muita materiaaleja porattaessa.

Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen tai psyykinen suorituskyky on alentunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käyttämiseksi, elleivät he saa apua ja ohjeita laitteen käyttämiseksi henkilöiltä, joka vastaa heidän turvallisuudestaan.

Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.

YLEISIÄ TURVAOHJEITA

Sähkötyökalujen yleisiä turvallisuusohjeita



VAROITUS!



Lue kaikki ohjeet huolellisesti.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

Säilytä kaikki ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Seuraavissa ohjeissa käytetään yleisnimitystä "laite" sekä verkkovirralla toimivista että akkukäyttöisistä (johdottomista) laitteista.

Työskentelyalueen turvallisuus

- a. Pidä työskentelyalue siistinä ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Sotkuisessa ja hämärässä ympäristössä onnettomuusriski on suurempi.

- b. **Älä käytä laitetta ympäristössä, jossa on räjähdys- tai syttymisvaara, esimerkiksi helposti syttyvien nesteiden tai kaasun läheisyydessä tai pölyisessä tilassa.** Laitetta käytettäessä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää nesteen, kaasun tai pölyn.
- c. **Rauhoita työskentelyalue muilta ihmisiltä, etenkin lapsilta.** Keskeytykset tai huomion kiinnittyminen muualle voivat saada sinut menettämään laitteen hallinnan.

Sähköturvallisuus

- a. **Laitteen pistotulpan on aina sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuntele pistotulppaa millään tavalla. Älä käytä maadoitetun laitteen kanssa muunnoskappaletta, jonka tarkoituksena on muuttaa maadoitettu pistorasia maadoittamattomaksi tai päinvastoin.** Muuntelemattomat pistotulpat ja niiden kanssa yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskuvaaraa.
- b. **Laitetta käyttäessäsi vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, esimerkiksi putkia, lämpöpattereita, liettä tai jääkaappia.** Jos kehosi on kosketuksissa maadoitettuun esineeseen, sähköiskuvaara kasvaa.
- c. **Älä altista laitetta sateelle tai muuten märille olosuhteille.** Laitteen sisään päästessään vesi aiheuttaa sähköiskuvaaran.
- d. **Huolehdi, että laitteen johto pysyy kunnossa. Älä koskaan kanna laitetta johdosta äläkä irrota laitetta pistorasiasta johdosta vetämällä.** Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vahingoittunut tai sotkeutunut johto kasvattaa sähköiskuvaaraa.
- e. **Jos käytät laitetta ulkotiloissa, varmista, että jatkojohto soveltuu ulkokäyttöön.** Näin vähennät sähköiskuvaaraa.
- f. **Jos laitetta on pakko käyttää kosteissa tiloissa, käytä vikavirtasuojakytintä.** Näin vähennät sähköiskuvaaraa.

Henkilökohtainen turvallisuus

- a. **Pysy tarkkaavaisena, keskity siihen, mitä olet tekemässä, ja pidä maalaisjärki mukana käyttäessäsi laitetta. Älä käytä laitetta väsyneenä tai lääkkeiden**

tai alkoholin vaikutuksen alaisena.

- Tarkkaavaisuuden hetkellinenkin herpaantuminen laitetta käytettäessä voi johtaa vakavaan onnettomuuteen.
- b. **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja.** Asianmukaisesti käytettyinä henkilönsuojaimet kuten hengityssuojain, luistamattomat turvakengät, kypärä ja kuulosuojaimet vähentävät loukkaantumiseriskiä.
- c. **Huolehdi, ettei laite pääse käynnistymään vahingossa. Varmista, että laitteen virta on kytketty pois päältä ennen kuin laitat pistotulpan pistorasiaan ja/tai laitat akun paikoilleen tai kun kannat laitetta.** Älä kanna laitetta siten, että sormesi on virtakytkimellä, äläkä laita pistotulppaa pistorasiaan, jos virtakytkin on painettu alas.
- d. **Ennen laitteen käynnistämistä varmista, ettei laitteessa ole kiinni jakoavainta, ruuvimeisseliä tai muuta irrallista työkalua.** Laitteen pyöriessä osassa kiinni oleva työkalu voi aiheuttaa onnettomuuden.
- e. **Älä kurkottele käyttäessäsi laitetta.** Pidä molemmat jalkasi maassa ja huolehdi hyvästä tasapainosta koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitetta paremmin, jos jotakin odottamatonta tapahtuu.
- f. **Pukeudu asianmukaisesti. Vältä löysien vaatteiden ja korujen käyttöä.** Pidä hiuksesi, vaatteesi ja suojakäsineesi kaukana laitteen liikkuvista osista, jotta ne eivät takerru kiinni mihinkään.
- g. **Jos laitteessa on toiminto tai sen mukana tulee lisävaruste, joka kerää porattaessa syntyvän pölyn talteen, käytä toimintoa/ lisävarustetta.** Näin voit pienentää pölyn aiheuttamien riskien määrää.
- h. **Älä anna laitteen käyttöön totuttamisen johtaa huolettomuuteen ja turvallisuusperiaatteiden laiminlyöntiin.** Huolimaton toiminta voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen sekunnin murto-osassa.

Laitteen käyttö ja huolto

- a. **Älä ylikuormita laitetta.** Valitse työkalu kulloisenkin työtehtävän mukaan, niin työ sujuu helpommin ja turvallisemmin.
- b. **Älä käytä laitetta, jos sitä ei voi käynnistää**

- ja sammuttaa virtakytkimestä.** Laite, jonka virtakytkin ei toimi normaalisti, on vaarallinen ja täytyy korjata.
- c. **Irrota aina pistotulppa pistorasiasta ja/tai laitteen akku säilytyksen ajaksi ja kun aiot säätää laitetta tai vaihtaa siihen työkalun.** Kun toimit näin, riski, että laite käynnistyy odottamatta, pienenee.
- d. **Säilytä laite lasten ulottumattomissa äläkä anna laitetta kokemattoman tai näihin ohjeisiin tutustumattoman henkilön käyttöön.** Osaamattomissa käsissä laite voi olla vaarallinen.
- e. **Pidä laitteesta hyvää huolta. Tarkasta laitteen kunto säännöllisesti ja jos huomaat sen vahingoittuneen, korjauta se ennen seuraavaa käyttökertaa.** Huonokuntoinen laite voi aiheuttaa onnettomuuden.
- f. **Pidä terät puhtaina ja terävinä.** Asianmukaisesti hoidetut laitteet, joiden terät ovat terävät, toimivat tehokkaimmin ja ovat helpoimpia kontrolloida.
- g. **Huolla laitetta, sen teriä ja muita osia näiden ohjeiden mukaisesti ja laitteen tyyppi huomioiden.** Valitse laite työn ja olosuhteiden mukaan. Laitteen käyttö muuhun kuin mihin se on tarkoitettu voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- h. **Pidä kädensijat ja tarttumapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kädensijat ja tarttumapinnat vaarantavat laitteen turvallisen käytön odottamattomissa tilanteissa.
- i. **Työskennellessäsi laitteella paikoissa, joissa ruuvattavat ruuvit/poranterä saattavat vahingoittaa pilossa olevia johtoja tai laitteen omaa johtoa, pidä kiinni laitteen eristetyistä kädensijoista.** Kosketus jännitteeseen johtoon voi tehdä laitteen metalliset osat jännitteisiksi ja aiheuttaa laitteen käyttäjälle sähköiskun.

Akkukäyttöisen laitteen käyttö ja huolto

- a. **Lataa akku vain valmistajan suosittelemalla laturilla.** Vääränlainen laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- b. **Käytä laitteessa ainoastaan kyseiseen laitteeseen tarkoitettua akkua.** Vääränlaisen akun käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumis-

ja tulipalovaaran.

- c. **Silloin kun akku ei ole käytössä, säilytä se kaukana metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, neuloista ja ruuveista, jotka saattavat saada akun navat oikosulkuun.** Oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalovaaran.
- d. **Jos akkuun kohdistuu kova isku, siitä saattaa vuotaa nestettä. Älä koske akkunesteeseen paljain käsin. Jos akkunestettä joutuu iholle, huuhtele runsaalla vedellä. Jos akkunestettä joutuu silmiin, hakeudu lääkäriin.** Akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.

Huolto

- a. **Anna valtuutetun huoltoliikkeen korjata laite valmistajan alkuperäisvaraosilla.** Näin varmistat, että voit jatkossakin käyttää laitetta turvallisesti.

LAITEKOHTAISTA TURVALLISUUSTIETOA

Poriin ja ruuvinvääntimiin liittyviä turvaohjeita

Käytä asianmukaista rakenneilmiasinta tai pyydä ammattilaiselta apua työskentelyalueella mahdollisesti kulkevien kaapelointien ja/tai putkien määrittämiseksi. Sähköjohtoon poraaminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran. Kaasuputkeen poraaminen voi aiheuttaa räjähdyksen. Vesiputken lävistäminen aiheuttaa vahinkoja kiinteistölle ja saattaa aiheuttaa sähköiskuvaaran.

Sammuta laite välittömästi, jos ruuvauskärki/terä juuttuu. Varaudu voimakkaaseen vastavääntöön, joka voi aiheuttaa takaiskun. Ruuvauskärki/terä jumittuu, kun:

- laite ylikuormittuu
- tai kiilautuu kiinni työkappaleeseen.

Pidä laitteesta tukevasti kiinni. Ruuveja kiristettäessä ja löysättäessä laite voi aiheuttaa hetkellisesti suurenkin vastaväännön.

Varmista työskentelyalueen turvallisuus.

Työstettävä kappale kannattaa kiinnittää puristimilla tai ruuvipenkkiin, jolloin työskentely on turvallisempaa kuin jos kappaletta pitää kädessä.

Pidä työskentelyalue puhtaana. Eri materiaalien sekoittuminen saattaa olla erityisen vaarallista. Kevytmetallipöly saattaa syttyä palamaan tai räjähtää.

Odota, että laite on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen kädestäsi. Laitteessa kiinni oleva terä/kärki saattaa jumittua ja aiheuttaa laitteen hallinnan menetyksen.

Estä laitteen tahaton käynnistyminen. Varmista ennen akun laittamista paikoilleen, että virtakytkin ei ole painettuna pohjaan. Laitteen kantaminen sormi virtakytkimellä tai akun laittaminen paikoilleen laitteeseen, jonka virtakytkin on pohjassa, saattaa aiheuttaa onnettomuusvaaran.

Akkulatureihin liittyviä turvallisuuohjeita



Vain sisäkäyttöön.



Kaksoisieristetty.

Säilytä laturi suojassa sateelta ja kosteudelta. Veden pääseminen laturin sisään lisää sähköiskun vaaraa.

Lataa laturilla ainoastaan sillä ladattavaksi tarkoitettuja akkuja. Laturi soveltuu ainoastaan laitteen mukana tulevan akun lataamiseen. Muunlaisten akkujen lataaminen laturissa voi aiheuttaa tulipalo- ja räjähdysvaaran.

Huolehdi, että laturi on puhdas. Lika saattaa aiheuttaa sähköiskuvaaran.

Tarkista aina ennen laturin käyttöä, että laturi, johto ja liitin ovat kunnossa. Jos havaitset vaurioita, älä käytä laturia. Älä avaa laturia. Laturin saa korjata ainoastaan

ammattitaitoinen henkilö. Vaurioitunut laturi, johto tai liitin lisää sähköiskun vaaraa.

Älä sijoita laturia helposti syttyvälle alustalle (esim. paperien tai tekstiilien päälle) tai helposti syttyvään paikkaan. Laturi kuumenee latauksen aikana, mikä voi aiheuttaa tulipalovaaran.

Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään laturilla.

TIETOA TÄRINÄTASOSTA

Tärinätaso

Tässä ohjeessa ilmoitettu laitteen tärinätaso on mitattu EN 62841 -standardin mukaisella mittaamenetelmällä. Lukuarvoa voidaan käyttää laitteen keskinäiseen vertailuun, ja sen avulla voidaan ennakkoon arvioida tärinälle altistumisen määrää silloin, kun laitetta käytetään ohjeissa mainittuihin käyttötarkoituksiin. Laitteen käyttäminen muihin kuin ohjeissa mainittuihin tarkoituksiin tai huonokuntoisten tai muiden kuin alkuperäisten lisävarusteiden kanssa saattaa kasvattaa tärinän määrää huomattavasti.

Värähtelyrasituksen tarkkaa arviointia varten määrätyn työaikajakson aikana tulisi ottaa huomioon myös se aika, jolloin laite on sammutettuna tai käy, mutta sitä ei käytetä. Tämä voi selvästi pienentää koko työaikajakson värähtelyrasitusta.

Suojaudu tärinän aiheuttamilta vaikutuksilta huoltamalla laite ja sen lisävarusteet säännöllisesti, pitämällä kätesi lämpiminä ja suunnitteleamalla työsi huolellisesti etukäteen.

KÄSITTELEMENEN

Laitteen tahaton käynnistyminen saattaa aiheuttaa loukkaantumista. **Sen vuoksi pyörimissuunnan valitsin tulee lukita keskiasentoon ennen laitteen käsittelemistä (esim. huollettaessa ja ruuvauskärkeä/poranterää vaihdettaessa) sekä laitetta kuljetettaessa ja säilytettäessä.**

Ruuvinvääntimen/poran akun lataaminen

Kun laturi liitetään verkkovirtaan, laitteessa oleva punainen merkkivalo (7) syttyy. Valo sammuu, kun akku on latautunut.

Normaaleissa käyttöolosuhteissa akun voi ladata useita satoja kertoja.

HUOM! Akku kuumenee latauksen aikana.

Akkuporakoneen mukana tuleva akku on testiladattu tehtaalla, ja se tulee ladata täyteen ennen käyttöönottoa.

Lue ensin turvaohjeet ja noudata lataamista koskevia ohjeita. Liitä ensin laturin liitin laitteeseen. Laita sen jälkeen laturin muuntaja pistorasiaan.

Varmista, että laturin johdossa ei ole solmuja ja että johto ei ole taittunut.

Laturin muuntaja ja laitteessa oleva akku on suunniteltu käytettäväksi yhdessä.

Älä **KOSKAAN** käytä tämän laitteen mukana tulevaa laturia muiden akulla varustettujen laitteiden tai muiden valmistajien akkujen lataamiseen. Akun lataus purkautuu itsestään ajan mittaan myös silloin, kun laitetta ei käytetä.

Laitteessa olevassa litiumioniakussa on syväpurkauksen estävä elektroninen kennosuojaus (ECP). Kun akku on tyhjä, suojaapiiri kytkee laitteen pois päältä, jolloin laitteessa oleva ruuvauskärki/terä ei pyöri.



VAROITUS! Älä paina virtakytkintä, jos laite on pysähtynyt itsestään. Akku voi vioittua.



VAROITUS! Aseta laite latautumaan palamattomalle alustalle. Älä lataa akkua yli kahdeksaa tuntia kerrallaan. Punainen merkkivalo vaihtuu vihreäksi, kun akku on latautunut täyteen.

Irrota latauksen päätteeksi laturi laitteesta ja säilytä se asianmukaisessa paikassa.

Akkua ei ole suositeltavaa ladata pakkasessa.

Jos akku halutaan irrottaa laitteesta, pidä virtakytkintä (5) pohjassa kunnes akku on täysin tyhjä. Aukaise laitteen kuoren kiinnitysruuvit ja irrota kuoren toinen puoli. Irrota akun liittimet ja irrota akku (ks. kuva A).

KÄYTTÖOHJE

Laitteen käyttäminen

Huom! Laitteen moottorin kohdalla olevista aukoista saattaa näkyä kipinöitä laitetta käytettäessä. Ne ovat täysin normaaleja ja aiheuttavat moottorin osien liikkeestä toisiaan vasten. Kipinät eivät vaikuta laitteen toimintaan. Laitetta ei kuitenkaan suositella käytettäväksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä syttymisriskin estämiseksi.

Ruuvauskärjen/poran terän paikoilleen laittaminen

Laitteen tahaton käynnistyminen saattaa aiheuttaa loukkaantumisaaran. Sen vuoksi pyörimissuunnan valitsin tulee lukita keskiasentoon ennen laitteen käsittelemistä (esim. huollettaessa ja ruuvauskärkeä/poran terää vaihdettaessa) sekä laitetta kuljetettaessa ja säilytettäessä.

Avaa istukan aukko hieman suuremmaksi kuin valitsemasi ruuvauskärjen/poran terän varsi. Laita kärki/terä istukkaan. Kiristä istukka alla olevan ohjeen mukaan (kohta Pikaistukka).

Pyörimisnopeuden säätäminen

Se, miten kovaa virtakytkintä painetaan, vaikuttaa kummankin pyörimissuunnan nopeuteen. Tämän ansiosta voit valita kuhunkin työhön parhaiten soveltuvan nopeuden. Matalammat nopeudet soveltuvat ruuvien kiristämiseen/löysäämiseen (asento 1 pyörimisnopeuden valitsimessa (3)).

Pyörimisnopeuden valinta

Matala nopeus soveltuu metallin, muovin ja keraamisten materiaalien poraamisen aloittamiseen, ruuvinväännintöimintoon

ja kohteisiin, joissa vaaditaan korkeaa vääntömomenttia. Korkea nopeus soveltuu puun poraamiseen (asento 2 pyörimisnopeuden valitsimessa (3)).

Pyörimissuunnan vaihtaminen

Laitteen pyörimissuuntaa voi vaihtaa pyörimissuunnan valitsimen (4) avulla. Kun haluat lukita virtakytkimen, aseta pyörimissuunnan valitsin keskiasentoon.

Kirstystmomentin säätäminen

Käännä vääntömomentin säätörengasta (2) haluttuun asentoon. Momentit 1-19 on tarkoitettu ruuvien kirstämiseen/löysäämiseen (mitä suurempi luku, sitä suurempi vääntömomentti). Valitse porasymboli, kun haluat porata.

Pikaistukka

Tässä laitteessa on pikaistukka, jonka ansiosta ruuvauskärkien/poranterien paikoilleen laittaminen ja irrottaminen on helppoa ja nopeaa. Istukkaa avataan/suljetaan pitämällä kiinni takimmaisesta renkaasta (10) ja pyörittämällä etummaista rengasta (11).



VAROITUS: TAKERTUMISVAARA

Istukkaa ei saa avata pitämällä kiinni istukan etummaisesta renkaasta ja avaamalla istukkaa laitteen moottoria apuna käyttäen.

HUOLTO JA PUHDISTUS

Laitteen tahaton käynnistyminen saattaa aiheuttaa loukkaantumiskeuhkaan. Sen vuoksi pyörimissuunnan valitsin tulee lukita keskiasentoon ennen laitteen käsittelemistä (esim. huollettaessa ja ruuvauskärkeä/poranterää vaihdettaessa) sekä laitetta kuljetettaessa ja säilytettäessä.

Jotta laite toimisi kunnolla, huolehdi siitä, että laite ja sen tuuletusaukot ovat puhtaita.

LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

Tietoa kotitalouksille sähkö- ja elektroniikkaromun ympäristöystävällisestä hävittämisestä WEEE-asetuksen (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaan.



Tämä symboli sähkö- tai elektroniikkalaitteessa tai sen mukana tulevissa ohjeissa kertoo, että kyseistä laitetta ei voi hävittää talousjätteen seassa, vaan kyseinen laite on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromulle varattuun, maksuttomaan keräyspisteeseen. Keräyspisteestä laitteet toimitetaan edelleen asianmukaisesti poisheitettäviksi, käsiteltäviksi, uusiokäyttöön tai kierrätykseen. Joissakin maissa laitteen voi myös palauttaa myyntipaikkaan uutta vastaavaa laitetta ostettaessa. Hävittämällä tämän laitteen asianmukaisesti autat säästämään arvokkaita luonnonvaroja ja eliminoimaan negatiivisia vaikutuksia, joita laite voi aiheuttaa ympäristölle ja terveydelle, mikäli sitä ei hävitetä asianmukaisesti. Ota yhteyttä asianomaisiin viranomaisiin selvittääksesi lähimmän sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteen sijainnin. Tämän laitteen epäasianmukaisesta hävittämisestä voi lain mukaan seurata sakko- tai muu rangaistus.

FIXA skruvdragare/borrmaskin li-jon 14,4 V**TEKNISKA DATA****Batterispänning:** 14,4 V**Batteri:** 1,3 Ah Li-jon**Laddare:** Lokal huvudspänning**Laddningstid:** 3-5 timmar**Chuckens****inspänningsområde:** 0,8-10 mm (1/32"-3/8")**Ställbart vridmoment:** 19 + borrnöjning**Max. vridmoment:** 16 Nm**Max varvtal (obelastad):**

Position I 0-350/min

Position II 0-1200/min

Hållare för skruvdragarbits: 6.35 mm (1/4")**Chuck:** 10 mm (3/8"), verktygslösa och snabba byten av insatsverktyg**Vikt:** 1,1 kg**Vibration (enligt EN 62841-1, EN 62841-2-1):**

Borrnöjning i metall

< ah.D=0.7 m/s²**Buller (enligt EN 62841-1):**

Ljudtrycksnivå = 65 dB (A),

onoggrannhet K= 5 dB (A)

Ljudeffektsnivå = 76 dB (A),

onoggrannhet K= 5 dB (A)

LISTA PÅ KOMPONENTER

Numreringen av komponenterna hänvisar till illustrationen av skruvdragaren/borren på grafiksidan.

1. Snabbchuck
2. Reglage för vridmoment
3. Omkopplare för växelläge
4. Riktningssomkopplare
5. Steglös hastighetsväjlare/Strömbrytare
6. Hållare för skruvdragarbits
7. Ljuddiod
8. Transformator för laddare
9. Stickkontakt för transformator
10. Bakre ring
11. Främre hylsa

ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN

Denna sladdlösa skruvdragare/borrmaskin kan användas för att borra i trä, plast och mjuka metallmaterial, samt för att dra åt/lossa skruvar. Medföljande bits lämpar sig för denna användning. All annan användning med dessa bits är inte rekommenderad.

Denna utrustning ska inte användas av några personer (inklusive barn) med reducerad sensorisk eller mental förmåga, eller brist på tillräcklig erfarenhet eller kunskap, såvida de inte fått handledning eller instruktioner om hur utrustningen ska användas från en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med utrustningen.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER**Allmänna säkerhetsföreskrifter för elverktyg****VARNING!**

Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Om inte samtliga varningar och instruktioner följs kan resultatet bli elstöt, eldsvådor och/eller allvarlig skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termen "elverktyg" i samtliga varningar nedan syftar på nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

Säkerhet i arbetsområdet

- a. **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Stökiga och mörka arbetsområden kan leda till olyckor.
- b. **Använd inte elverktyg i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.

- c. **Håll barn och andra obehöriga borta då du använder ett elverktyg.** Störningar kan leda till att du tappar kontrollen över verktyget.

Elektrisk säkerhet

- a. **Elverktygets kontakt måste passa vägguttaget. Ändra aldrig kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter med jordade elverktyg.** Oförändrade kontakter och passande vägguttag minskar risken för elstöt.
- b. **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.
- c. **Skydda elverktyget mot regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.
- d. **Använd nätsladden på ett korrekt sätt. Använd den inte för att bära eller hänga upp elverktyget eller för att dra kontakten ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar.** Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar risken för elstöt.
- e. **När du arbetar med ett elverktyg utomhus använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk.** Om en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elstöt.
- f. **Om du måste använda elverktyget i en fuktig miljö, använd ett felströmsskydd/jordfelsbrytare.** Felströmsskyddet/jordfelsbrytaren minskar risken för elstöt.

Personlig säkerhet

- a. **Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktyg med förnuft. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblick av uppmärksamhet kan leda till allvarliga kroppsskador när du använder elverktyg.
- b. **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Lämplig skyddsutrustning som t.ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm och hörselskydd minskar risken för kroppsskada.
- c. **Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera**

att elverktyget är frånkopplat innan du ansluter kontakten till vägguttaget och/eller ansluter/tar bort batteriet, tar upp eller bär elverktyget. Att bära elverktyget med fingret på strömställaren eller ansluta påkopplat elverktyg till nätströmmen kan leda till olyckor.

- d. **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som lämnas kvar i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
- e. **Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du alltid står stadigt med god balans.** Det gör att du lättare kan kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f. **Bär lämpliga arbetskläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar.** Löst hängande kläder, långt hår och smycken kan fastna i roterande delar.
- g. **Om elverktyget används med utrustning för dammsugning och dammupsamling, se till att den monteras och används korrekt.** Användning av denna utrustning minskar de risker damm orsakar.
- h. **Låt inte erfarenhet från frekvent användning av verktyg göra att du blir ovarsam och ignorerar principer för verktygssäkerhet.** En vårdslös åtgärd kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.

Elverktyg - användning och skötsel

- a. **Överbelasta inte elverktyget. Använd korrekt elverktyg för den aktuella arbetsuppgiften.** Med rätt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet slagtal.
- b. **Använd inte elverktyget om inte På/Av-knappen fungerar.** Elverktyg som inte kan styras med knappen är farligt och måste repareras.
- c. **Dra kontakten ur vägguttaget och/eller ta bort batteriet innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller när elverktyget ska förvaras.** Denna skyddsåtgärd minskar risken för att elverktyget sätts på av misstag.
- d. **Förvara elverktyg oåtkomliga för barn. Tillåt inte personer som inte är förtrogna med**

- elverktyget eller inte läst denna anvisning använda det.** Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.
- e. **Underhåll elverktyget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter inte är obalanserade eller kärvar. Se till att komponenter inte skadats eller andra förhållanden uppstår som kan påverka elverktygets funktioner negativt. Reparera eventuella skadade delar innan elverktyget tas i bruk.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- f. **Håll skärverktygen skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa eggar löper mindre risk att kärva och är enklare att styra.
- g. **Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg, etc., enligt dessa anvisningar och på avsett vis. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Om elverktyget används på ett sätt som det inte är avsett för kan fara uppstå.
- h. **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor tillåter inte säker hantering och kontroll av verktyg i oväntade situationer.
- i. **Håll elverktyget i det isolerade handtaget då du utför arbete där fästelementet riskerar att komma i kontakt med dolda ledningar eller elverktygets egen kabel.** Om fästelementet kommer i kontakt med en strömförande ledning kan metalldelarna på elverktyget bli strömförande och ge användaren en elstöt.

Batteriverktyg - användning och skötsel

- a. **Ladda batterierna enbart med den laddare som tillverkaren anvisat.** En laddare som är avsedd för en typ av batterier kan orsaka brandrisk om den används med andra batterier.
- b. **Använd elverktyg enbart med särskilt avsedda batterier.** Användning av andra batterier kan orsaka skade- och brandrisk.
- c. **När batterierna inte används håll dem borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan två elektriska poler.** Kortslutning av

batteripolerna kan orsaka brännskador och eldsvådor.

- d. **Om batteriet används på fel sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen uppsök dessutom läkare.** Batterivätskan kan medföra hudirritation och brännskada.

Service

- a. **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera elverktyget och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.

MASKINSPECIFIKA SÄKERHETSANVISNINGAR

Säkerhetsvarningar för borr

Använd lämpliga detektorer för lokalisering av dolda försörjningsledningar eller rådfråga ditt lokala distributionsföretag. Kontakt med elledningar kan förorsaka brand och elstöt. Skador på en gasledning kan leda till explosion. Borring i vattenledning riskerar att orsaka skador på fastigheten och ge en elstöt.

Stäng genast av elverktyget om insatsverktyget blockeras. Var förberedd på höga reaktionsmoment som kan orsaka bakslag. Insatsverktyget blockeras om

- elverktyget överbelastas
- eller snedvrids i arbetsstycket.

Håll verktyget med ett fast grepp. Kortvariga höga reaktionsmoment kan uppstå när du drar åt eller lossar skruvar.

Säkra arbetsstycket. Ett arbetsstycke som är fastspänt i en uppspanningsanordning eller ett skruvstäd hålls säkrare än med handen.

Håll arbetsplatsen ren. Materialblandningar är särskilt farliga. Lättmetalldamm kan brinna och explodera.

Vänta tills elverktyget stannat helt innan du lägger ner det. Insatsverktyget kan haka upp sig och leda till att du förlorar kontrollen över elverktyget.

Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverktyget är frånkopplat innan du sätter i batteriet. Att bära elverktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i batteriet i elverktyg kan leda till olyckor.

Säkerhetsanvisning för laddare



Endast för inomhusbruk.



Dubbelisolerad.

Skydda laddaren mot regn och väta. Tränger vatten in i laddaren ökar risken för en elektrisk stöt.

Ladda inte andra batterier. Batteriladdaren ska enbart användas för att ladda de batterier som följde med ditt elverktyg. I annat fall finns risk för eldsvåda och explosion.

Håll batteriladdaren ren. Nedsmutsning kan leda till risk för elstötar.

Kontrollera laddare, kabel och stickkontakt före varje användning. Använd inte laddaren om den är skadad. Du får själv aldrig öppna laddaren. Reparationer ska enbart utföras av kvalificerad fackman. Skadade laddare, ledningar eller stickkontakter ökar risken för elektrisk stöt.

Använd inte laddaren på lättantändligt underlag (som papper, textilier, etc.) eller i en lättantändlig omgivning. Upphetningen av laddaren vid laddning upp kan medföra brandrisk.

Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med laddaren.

VIBRATIONSINFORMATION

Vibrationsnivå

Vibrationsemissionsvärdet som står i den här instruktionsboken har uppmätts enligt ett standardiserat test i enlighet med EN 62841; detta värde kan användas för att jämföra vibrationen hos olika verktyg och som en ungefärlig uppskattning av hur stor vibration användaren utsätts för när verktyget används enligt det avsedda syftet.

Om verktyget används på ett annat än det avsedda syftet eller med fel eller dåligt underhållna tillbehör kan detta drastiskt öka vibrationsnivån. När verktyget stängs av eller är på men inte används, kan detta avsevärt minska vibrationsnivån.

Skydda dig mot vibration genom att underhålla verktyget och dess tillbehör, hålla händerna varma och styra upp ditt arbetssätt

MONTAGE

Innan åtgärder utförs på elverktyget (t.ex. underhåll och verktygsbyte), liksom då det transport eras och lagras, ställ riktningssomkopplaren i mittläge. Ofrivillig aktivering kan leda till skador.

Ladda din skruvdragare/borrmaskin

När laddaren kopplas till eluttaget tänds den röda dioden på skruvdragaren/borrmaskinen. Dioden lyser medan batteriet laddas (7).

Vid normal användning kan skruvdragaren/borrmaskinen laddas flera hundra gånger.

WARNING! Laddningsprocessen generar värme i batteriet.

Observera: Batteriet som följer med skruvdragaren/borrmaskinen har enbart laddats i testsyfte och måste laddas upp helt före första användning.

Läs först säkerhetsinstruktionerna och följ sedan laddningsanvisningarna. Sätt in transformatorns

kontakt i skruvdragarens/borrmaskinens uttag. Anslut sedan laddarens transformator till eluttaget.

Se till att det inte finns några knutar eller skarpa böjor i kabeln.

Laddarens transformator och batteriet är gjorda för att användas tillsammans.

Använd **ALDRIG** denna laddare för att ladda sladdlösa verktyg eller batterier från andra tillverkare. Batteriet kommer att gradvis förlora sin laddning över tid även om verktyget inte används.

Litiumjonbatteriet är skyddat mot djupurladdning genom "Electronic Cell Protection" (ECP). Närbatteriet är urladdat stängs elverktyget av genom en skyddskoppling. Insatsverktyget roterar inte längre.



VARNING! Fortsätt inte att trycka på På/Av-knappen efter att maskinen har stängts av automatiskt. Batteriet kan skadas.



VARNING! Ladda batteriet på ett icke-brännbart material. Ladda inte batteriet längre än åtta timmar. Den röda dioden blir grön när batteriet är fulladdat.

Koppla bort kabeln och förvara transformatorn på en lämplig plats när den inte används.

Det är inte lämpligt att ladda batteriet i köldgrader.

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

Användning av verktyget

Observera: Gnistor kan synas genom öppningarna i motorhuset när verktyget används. Gnistorna är en normal reaktion när motorn är i bruk och skapas när delarna inne i motorn rör sig mot varandra. Verktygets funktion påverkas inte av detta. Vi rekommenderar dock att du inte

använder elverktyget nära brännbara vätskor, gaser eller damm, vilket gnistorerna kan antända.

Sätta i borrar/skruvdragarbits

Innan åtgärder utförs på elverktyget (t.ex. underhåll och verktygsbyte), liksom då det transporteras och lagras, ställ riktningssomkopplaren i mittläge. Ofrivillig aktivering kan leda till skador. Justera chucken tills öppningen är något större än skaftet på borret som du vill använda. Sätt i borret i chucken. Dra åt chucken mot borret enligt anvisningarna nedan (snabbchuck).

Reglering av varvtal

Hastigheten för båda varvtalen kan regleras från noll till maximum genom att trycka olika hårt på strömbrytaren. Det gör det möjligt för dig att välja den mest lämpliga hastigheten för det arbete du utför. Använd den lägre hastigheten för att dra åt/lossa skruvar (position 1 på omkopplaren för växelläge (3)).

Val av varvtal

Använd en låg hastighet när du börjar borra i metall, plats eller keramik, när du använder skruvdragarfunktionen eller utför arbete som kräver ett stort vridmoment. Använd en hög hastighet när du borrar i trä (position 2 på omkopplaren för växelläge (3)).

Ändra rotationsriktning

Du kan ändra rotationsriktning genom att använda riktningssomkopplaren (4). För att låsa omkopplaren sätt den i mittenpositionen mellan höger- och vänsteralternativen.

Justering av vridmomentet

Vridreglaget för vridmomentet (2) till den önskade positionen. Graderingen 1-19 används för att dra åt/lossa skruvar (ju högre värde, desto större vridmoment). Välj borrsymbolen innan du använder verktyget för borrar.

Snabbchuck

Din borrar har en verktygslös snabbchuck så att du enkelt kan dra åt eller lossa borrar/skruvbits.

För att öppna/stänga chucken, håll i den bakre ringen (10) och rotera den främre hylsan (11).



VARNING: RISK ATT FASTNA

Håll inte chuckens främre hylsa med en hand samtidigt som du öppnar chuckens mynning med hjälp av skruvdragarens/borrmaskinens motor.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Innan åtgärder utförs på elverktyget (t.ex. underhåll och verktygsbyte), liksom då det transport eras och lagras, ställ riktningsomkopplaren i mittläge. Ofrivillig aktivering kan leda till skador.

För säker och korrekt användning håll alltid maskinen och ventilationsöppningar rena.

INSTRUKTIONER FÖR MILJÖMÄSSIG AVFALLSHANTERING

Information (för privata hushåll) om miljömässigt korrekt avfallshandtering av elektrisk och elektronisk utrustning enligt WEEE-direktiven (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Den här symbolen på elektrisk och elektronisk utrustning och medföljande dokumentation innebär att dessa produkter inte får slängas med de vanliga hushållssoporna. Produkterna måste istället tas till en speciellt inrättad samlingsplats där de ska tas emot konstadsfritt för lämplig hantering och återanvändning. I vissa länder kan produkterna också återlämnas på försäljningsstället vid köp av motsvarande ny produkt. Genom korrekt avfallshandtering av denna produkt bidrar du till att rädda värdefulla naturresurser och undvika de negativa effekter som oansvarig avfallshandtering kan ha på människors hälsa och på miljön. Var vänlig och kontakta de relevanta myndigheterna där du bor för att få information om den närmaste samlingsplatsen för WEEE-märkta produkter. Att slänga den här typen av produkter på ett otillåtet sätt kan leda till böter eller annat straff.

FIXA kruvikeeraja / trell liitumioon 14,4V**TEHNILISED ANDMED****Pinge:** 14.4 V**Aku tüüp:** 1.3 Ah Liitumioon**Laadija:** Kohalik võrgupinge:**Laadimisaeg:** 3-5 h**Puuripadrundi võimsus:** 0.8-10 mm (1/32"-3/8")**Reguleeritav pöördemoment:** 19+ puurimist**Max pöördemoment:** 16 Nm**Max p/min (laadimata kiirus):**

Asend I 0 - 350/min

Asend II 0 - 1200/min

Kruvikeeraja otsakute hoidik: 6.35 mm (1/4")**Puuripadrund:** 10 mm (3/8"), võtmeta, kiiresti paigaldatav, kiiresti vabastatav puuripadrund**Kaal:** 1,1 kg**Vibratsioon****(vastavalt EN 62841-1, EN 62841-2-1):**

Metalli puurimine

< ah.D=0.7 m/s², K=1.5 m/s²**Müra (vastavalt EN 62841-1):**

Müra surve tase Lpa = 65 dB (A)

Kpa = 5 dB (A)

Müra võimsuse tase Lwa = 76 dB (A)

Kwa = 5 dB (A)

Osade loetelu

Osade numeratsioon kruvikeeraja/trelli illustratsioonil.

1. Kiirkinnituspadrun
2. Pöördemomendi regulaator
3. Käiguvaliku lüliti
4. Pöörlemissuuna lüliti
5. Kiiruse regulaator/päästik
6. Hoidik kruvikeeraja otsikule
7. Valgusdiood
8. Trafo laadijale
9. Trafo pistik
10. Tagumine rõngas
11. Eesmine hüß

KASUTUSALA

Seda juhtmeta kruvikeerajat/trelli võite kasutada puidu, plastiku või pehmete metallide puurimiseks, kruvide kinni/lahti keeramiseks. Kaasasolevad otsikud sobivad nendeks töödeks. Sellele trellile mitte ettenähtud otsikuid ei ole soovitatav kasutada.

See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kellel on vähenenud sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puudub kogemus ja teadmised seadme kasutamiseks. Välja arvatud juhul, kui neid on juhendanud isik, kes vastutab nende turvalisuse eest ja kelle järelevalve all nad on.

Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks selle seadmega.

ÜLDISED OHUTUSJUHISED**Elektriliste tööriistade üldised ohutusjuhendid****HOIATUS!**

Lugege läbi kõik ohutusjuhendeid ja kõik juhiseid. Hoiatuste ja juhendite mitte järgimine võib põhjustada elektrilöögi saamise ohu, tulekahju või raskeid vigastusi.

Hoidke juhendid ja hoiatused alles.

Juhistes/hoiatusest esinev termin "elektriline tööriist" käib kõikide allpool loetletud võrgutoitega (toitejuhtmega) elektriliste tööriistade ja akutoitega (juhtmeta) elektriliste tööriistade kohta.

Töökoha ohutus

- Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud.** Segadus ja valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage elektrilisi tööriisti plahvatusohtlikus keskkonnas, nt kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või**

tolmu. Elektrilisetest tööriistadest eraldub sädemeid, mis võivad süüdata tolmu/aurud .

- c. **Hoidke lapsed ja teised isikud töökohast eemale.** Segamine võib põhjustada õnnetuse.

Elektriohutus

- a. **Seadme pistik peab sobima pistikupesasse. Ärge muutke pistikut ühelgi juhul. Ärge kasutage adapter pistikuid maandatud (maandusega) tööriistadel.** Muutmata pistikut ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi saamise riski.
- b. **Vältige kontakti maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** On suurenenud risk elektrilöögi saamiseks, kui teie keha on maandatud.
- c. **Ärge jätke seadet vihma ja niiskuse kätte.** Vee sattumine elektritööriistale suurendab elektrilöögi saamise riski.
- d. **Ärge kahjustage juhet. Ärge kunagi kasutage juhet seadme tassisamiseks, ülesriputamiseks ega pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks.** Hoidke toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või keerdu juhtmed suurendavad elektrilöögi saamise ohtu.
- e. **Kui töotate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult pikendusjuhtmeid, mis sobivad välitingimustes kasutamiseks.** Välitingimustesse sobivate juhtmete kasutamine vähendab elektrilöögi saamise ohtu.
- f. **Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevooluseadmega kaitstud toidid.** Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi saamise ohtu.

Ohutus

- a. **Püsige valvel, jälgige oma tegevust hoolikalt ja kasutage elektrilist tööriista mõistlikult.** Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Juba üks hetk, mil teie tähelepanu hajub, võib lõppeda tõsise vigastusega.
- b. **Kasutage kaitsevarustust. Kaitseke alati oma silmi.** Vastavas olukorras kasutuses olev kaitsevarustus, nagu tolumumask, libsemiskindla tallaga jaltsid, kiiver,

kuulmiskaitse, hoiab ära suurema vigastusohu.

- c. **Vältige soovimatut käivitumist: veenduge, et lüliti on OFF-positsioonis enne, kui ühendate seadme vooluallika või akuga, ja enne, kui kannate tööriista ühest kohast teise.** Hoides näppu seadme kandmise ajal lülilit või lülitades seadme vooluvõrku, kui see on sisselülitatud, võite põhjustada õnnetuse.
- d. **Eemaldage reguleerimisvõti või mutrivõti enne, kui seadme sisse lülitate.** Mutrivõti või võti, mis on jäetud seadme pöörleva osa külge, võib põhjustada vigastusi.
- e. **Ärge pingutage üle. Vaadake, et püsiksite koguaeg tasakaalus ja teil oleks piisav toetuspind.** Nii on teil seadme üle suurem kontroll ka ootamatutes olukordades.
- f. **Riietage end vastavalt. Ärge kandke lohvakaid rõivaid või ehteid. Hoidke oma riided, juuksed ja kindad liikuvatest osadest eemal.** Lohvakad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad takerduda liikuvatesse osadesse.
- g. **Kui kaasas on ühendused, mis kinnituvad tolmu väljatõmbamiseks või kogumiseks mõeldud tarvikute külge, veenduge, et need on korralikult ühendatud ja kasutatud.** Selliste tarvikute kasutamine võib vähendada tolmu seotud ohte.
- h. **Ära lase tööriista sagedast kasutamist tingitud vilumusel muuta end mugavaks ega ignoreeri tööriista kasutamise ohutuspõhimõtteid.** Hooletu tegevus võib põhjustada tõsiseid vigastusi vaid sekundite jooksul.

Elektrilise tööriista kasutamine ja hooldus

- a. **Vältige seadme ülekoormust. Kasutage töö tegemiseks selleks ettenähtud elektrilist tööriista.** Õige tööriist teeb, seda õige koormusega rakendades, tööd paremini ja ohutumalt.
- b. **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille lüliti ei lülitu sisse või välja.** Elektriline tööriist, mida ei saa lüliti abil juhtida, on ohtlik ning seda tuleb remontida.
- c. **Ühendage pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadme aku enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist või seadme hoiustamist.** Sellised

ennetavad turvameetmed aitavad ära hoida elektritööriista soovimatut käivitumist.

- d. **Hoidke elektrilisi tööriistu alati lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage kasutada inimestel, kes pole tutvunud seadme ohutusjuhenditega.** Elektrilised tööriistad võivad oskamatu kasutaja käes olla ohtlikud.
- e. **Hoolda elektrilist tööriista. Kontrolli, et seadme liikuvad osad ei painduks, oleks paigast ära, paindunud, murdunud või muul moel kahjustatud viisil, mis võib mõjutada seadme töökindlust.** Kui mõnel osal esineb kahjustusi, tuleb seade enne kasutamist parandada. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.
- f. **Hoia löiketerad teravad ja puhtad.** Õigesti hooldatud löiketerad on teravad ja kiiluvad harvemini kinni ning neid on lihtsam juhtida.
- g. **Kasuta elektrilist tööriista, lisatarvikuid ja otsikuid vastavalt siin toodud juhistele ja nagu on ette nähtud seda tüüpi elektrilise tööriista puhul, võttes arvesse töötingimusi ja teostatava töö iseloomu.** Elektriliste tööriistade kasutamine mitte selleks ettenähtud eesmärkidel võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- h. **Hoia käepidemed ja haaratavad pinnad kuivad, puhtad ning vabad õlidest ja rasvainetest.** Libedad käepidemed ja haaratavad pinnad ei lase tööriista turvaliselt kasutada ning seda ootamatutes olukordades kontrollida.
- i. **Hoidke elektrilist tööriista töötamise ajal isoleeritud käepidemetest, kui kinnitus võib sattuda ühendusse varjatud elektrijuhtme või seadme enda juhtmega.** „Elus“ elekter võib tööriista metallosade kaudu and tööriista kasutajale elektrilöögi!

Akutööriista kasutamine ja hooldamine

- a. **Laadige seadet ainult tootja poolt ettenähtud laadijaga.** Akulaadija, mis sobib teatud tüüpi akudele, võib olla tuleohtlik, kui seda kasutatakse teiste akudega.
- b. **Kasutage elektrilisi tööriistu ainult ettenähtud akudega.** Kõik teised akud võivad tekitada vigastusi ja tulekahju.
- c. **Kui patareisid ei kasutata, hoidke**

neid eemal metallesemetest nagu kirjaklambreid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metallist esemeid, mis võivad üksteise külge kinnituda ja patareid ühendada. Lühise tagajärjel võite saada põletusi või võib tekkida tulekahju.

- d. **Patareist/akust vedeliku eraldumise korral vältige kontakti sellega. Kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks arsti poole.** Akust/patareidest eralduv vedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.

Hooldus

- a. **Laske oma tööriista hooldada kvalifitseeritud parandaja juures, kasutades ainult sellele tööriistale ettenähtud varuosi.** See tagab elektrilise tööriista ohutuse säilimise.

SEADMEPÕHISED OHUTUSJUHISED

Trelli ja kruvikeeraja ohutusjuhendid

Kasutage sobivaid detektoreid, et teha kindlaks, kas tööpiirkonnas on peidetud trasse või helistage kohalikesse kommunaalettevõtetesse. Kokkupuutel elektrijuhtmetega on tulekahju ja elektrilöögi saamise oht. Gaasijuhtme kahjustamine võib põhjustada plahvatuse. Katkine veetoru võib põhjustada varalise kahju või elektrilöögi.

Lülitage elektriline tööriist kohe välja, kui tööriista ots kinni kiilub. Olge valmis, et suur pöördemoment võib põhjustada tagasilöögi. Tööriista ots jääb kinni kui:

- elektrilisel tööriistal on ülekoormus
- või see kiilub toorik kinni.

Hoidke masinat tugevalt. Kui keerate kruvisid lahti/kinni, võib korra tekkida suur pöördemoment.

Kinnitage toorik. Toorik kinnitage klambrite või kruustangidega, see tagab detaili parema paigalpüsimise kui käsitsi kinnihoidmine.

Hoidke oma töökoht puhas. Materjalide segud

on eriti ohtlikud. Kergete sulamite tolm on tuleohtlik või plahvatusohtlik.

Alati oodake, kuni masin on täielikult seiskunud, enne kui selle käest maha panete. Lisatud tööriista otsik võib kinni kiiluda ja te võite kaotada kontrolli masina üle.

Vältige seadme tahtmatut sisselülitamist. Enne aku sisestamist veenduge, et tööriist on välja lülitatud. Elektrilise tööriista kandmine, näpp päästikul või aku sisse panemine, kui tööriista päästik on „sisse“ asendis, võib põhjustada õnnetusi.

Laadija ohutusjuhend



Ainult siseruumides kasutamiseks.



Kahekordse isolatsiooniga.

Ärge jätke laadijat vihma või niiskuse kätte. Niiskuse tungimine laadijasse suurendab elektrilöögi saamise riski.

Ärge kasutage laadijat muude patareide laadimiseks. Laadija on ettenähtud ainult selle elektrilise tööriistaga koos tarnitud patareide laadimiseks. Muidu tulekahju- ja plahvatusoht.

Hoidke laadija puhas. Saastumine võib tekitada elektrilöögi saamise ohu.

Enne igat kasutuskorda kontrollige laadijat, juhet ja pistikut. Kui mõnel osal esineb kahjustusi, ei tohi laadijat kasutada. Ärge kunagi avage laadijat iseseisvalt. Seadet tohib parandada ainult kvalifitseeritud tehnik. Kahjustatud laadija, juhtmed ja pistikud suurendavad elektrilöögi saamise riski.

Ärge asetage laadijat kergesti süttivatele pindadele (paber, tekstiilid jne) või nende lähedusse. Laadimise ajal laadija kuumeneb ja on tuleohtlik.

Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks laadijaga.

VIBRATSIOONIANDMED

Vibratsioonitase

Vibratsioonitase, mis on märgitud selles kasutusjuhendis, on mõõdetud kooskõlas EN 62841 kirjeldatud standardiseeritud testiga. Seda võib kasutada ühe tööriista võrdlemiseks teisega ja eelhindangu andmiseks vibratsiooniga kokkupuute taseme kohta tööriista kasutamisel juhendis mainitud viisil. Kuid kasutades tööriista muudel eesmärkidel või koos erinevate või halvasti hooldatud lisatarvikutega, võib vibratsioonitase oluliselt suurened.

Vibratsiooniga kokkupuute taseme hindamisel peaks arvesse võtma ka aega, kui tööriist on välja lülitatud või kui see on sisse lülitatud, kuid tegelikult sellega ei töötata, kuna see võib oluliselt vähendada vibratsiooniga kokkupuute taset, kogu tööaega arvesse võttes.

Kaitse ennast vibratsiooni toime vastu, hooldades tööriista ja selle tarvikuid, hoides oma käed soojad ja organiseerides enda töövõtteid hästi.

KOKKUPANEMINE

Enne masina enda kallal tööde alustamist (nt hooldus, tööriistavahetus jne), samuti transpordi ja ladustamise ajal, seadke pöörlemissuuna lüliti keskmisse asendisse. Soovimatu seadme käivitumine võib põhjustada vigastusi.

Kruvikeeraja/trelli laadimine

Kui laadija ühendatakse vooluvõrku, süttib kruvikeerajal/trellil punane diod. Diod süttib aku laadimise ajal (7).

Normaalsetes kasutustingimustes võib kruvikeerajat/trelli laadida sadu kordi.

TÄHELEPANU! Laadimise ajal aku kuumeneb.

Märkus: kruvikeeraja/trelliga kaasas olevat akut on laetud ainult testimiseks. Aku peab olema täielikult laetud enne esimest kasutamiskorda.

Esmalt tutvuge põhjalikult ohutusnõuetega ja siis järgige laadimisjuhiseid. Paigaldage trafo pistik kruvikeeraja/trelli pistikupesasse. Seejärel ühendage laadija trafo vooluvõrku. Veenduge, et juhe ei oleks sõlmes ega järsult painutatud. Laadija trafo ja aku on ettenähtud koos kasutamiseks.

ÄRGE kunagi kasutage laadijat, et laadida teiste tootjate juhtmeta tööriistu või akusid. Aku saab aja jooksul tühjaks, isegi kui tööriista ei kasutata.

Liitumioonakud on kaitstud täieliku tühjaksäämise eest "Electronic Cell Protection (ECP)" abil. Kui aku on tühi, lülitub masin kaitsesüsteemi abil välja: sisestatud tööriist ei pöörle enam.



HOIATUS! Ärge vajutage On/Off (sisse/välja) lülitit, kui masin on automaatselt välja lülitunud. Aku võib kahjustuda.



HOIATUS! Laadige aku tulekindlal pinnal. Ärge laadige akut kauem kui kaheksa tundi. Punane diod muutub roheliseks, kui aku on täielikult laetud.

Kui trafot ei kasutata, ühendage selle juhe lahti ja hoiustage trafo sobilikus kohas.

Akut ei ole soovitatav laadida temperatuuridel alla null kraadi.

KASUTUSJUHISED

Tööriista kasutamine

Märkus: Töö ajal võivad mootorikorpuse avadest sädemed näha olla. Sädemete teke on normaalne mootori kasutamise ajal, sädemed tekivad mootori sees olevate komponentide hõõrdumisel üksteise vastu. Elektrilise tööriista funktsiooni see ei mõjuta. Me ei soovita elektrilist tööriista kasutada kergestsüttivate vedelike, gaaside

või tolmu lähedal, mis võivad sädemetega kokkupuutes süttida.

Otsikute paigaldamine

Enne tööde alustamist (nt hooldus, tööriista vahetus jne), samuti transpordi ja ladustamise ajal, seadke pöörlemisuuuna lüliti keskmisse asendisse. Seadme soovimatu käivitumine võib põhjustada vigastusi.

Reguleerige padruni ava veidi suuremaks kui puur, mida soovite tööks kasutada.

Pange puur padrunisse. Keerake padrun vastu trelli kinni, nagu allpool kirjeldatud (kiirkinnituspadrun).

Pöörete reguleerimine

On võimalik reguleerida võlli kiirust nullist maksimaalseni, muutes rakendatavat jõudu. See võimaldab teil valida optimaalse töökiiruse. Kasutage madalamat kiirust kruvide kinni/lahti keeramiseks (positsioon 1 käigul (3)). Pöörete valimine Kasutage madalat kiirust, kui puurite metallist, plastist või keraamilisi materjale, kasutate kruvikeeraja funktsiooni või tööde teostamisel, mis nõuavad suurt pöördemomenti. Kasutage suuremat kiirust puidu puurimisel (positsioon 2 käigul (3)).

Pöörlemisuuuna muutmine

Võite pöörlemisuuunda muuta vajutades pöörlemisuuuna muutmise lülitile (4). Päästiku lukustamiseks keerake lüliti kesksesse positsiooni, paremale/vasakule valikuvõimaluste vahele.

Pöördemomendi reguleerimine

Keerake pöördemomendi regulaator (2) soovitud asendisse. Seadeid 1-19 kasutatakse kruvide kinni/lahti keeramiseks (mida suurem väärtus, seda suurem on pöördemoment). Valige trelli sümbol enne, kui alustate puurimist.

Kiirkinnituspadrun

Teie trellil on võtmeta kiirkinnituspadrun, nii et saate otsikuid lihtsalt ja mugavalt vahetada. Padruni avamiseks/sulgemiseks hoidke tagumisest osast (10) ja keerake esimest osa (11).



HOIATUS: KINNIJÄÄMISE OHT

Ärge hoidke padruni esiosa ühe käega, kui samal ajal avate või sulgete padruni ava kruvikeeraja/trelli mootori abil.

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

Enne seadme enda kallal töö alustamist (nt hooldus, tööriista vahetamine jne), samuti transpordi ja ladustamise ajal, seadke pöörlemissuuna lüliti keskele. Soovimatu seadme käivitumine võib põhjustada vigastusi.

Seadme ohutuks ja korralikuks toimimiseks hoidke seade ja selle tuulutusavad puhtad.

JÄÄTMEKÄITLUSJUHISED

Informatsioon (kodumajapidamistele) keskkonnateadlikkuse tõstmiseks ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamiseks kooskõlas WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) direktiiviga.



See sümbol toodetel või saatedokumentidel näitab, et kasutatud ja kasutuselt kõrvaldatud elektri-ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmeprügi hulka. Nõuetekohase kõrvaldamise, töötlemise, taaskasutamise ja ümbertöötlemise tagamiseks tuleb need tooted viia kogumispunkti, kus need tasuta vastu võetakse. Alternatiivina võib mõnes riigis tagastada oma tooted jaemüüjale, samaväärselt uue toote ostmisel. Õige kasutusest kõrvaldamine aitab säästa väärtuslikke ressursse ning vältida võimalikke negatiivseid mõjusid inimese tervisele ja keskkonnale, mis muidu võivad kaasnedä jäätmete vale kõrvaldamise ja käitlemisega. Palun võtke ühendust oma kohaliku omavalitsusega, et saada infot lähima kogumispunkti kohta. Vale jäätmekäitluse puhul võidakse kohaldada karistusi.

FIXA skrūvgriezis/urbis litija-jonu 14,4V**TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA****Spriegums:** 14.4 V**Baterijas tips:** 1.3 Ah, litija jonu**Uzlādes ierīce:** vietējā tīkla spriegums**Uzlādes laiks:** 3–5 h**Stiprināšanas****plates kapacitāte:** 0,8–10 mm (1/32"–3/8")**Regulējams griezes moments:** 19 + urbšana**Maks. griezes moments:** 16 Nm**Maks. apgr. min (ātrums bez slodzes):**

I pozīcija: 0–350/min

II pozīcija: 0–1200/min

Turētājs skrūvgrieža svārpstam: 6.35 mm (1/4")**Stiprināšanas plate:** 10 mm (3/8"), bezslēga,

viegli pieliekama un noņemama

Svars: 1,1 kg (2,42 lbs)**Vibrācija (atbilstoši EN 62841-1 un EN 62841-2-1 standartam):**

Urbšana metālā

 $< ah, D=0.7 \text{ m/s}^2, K=1.5 \text{ m/s}^2$ **Troksnis (atbilstoši EN 62841-1 standartam):**Troksņa spiediena līmenis $L_{pa} = 65 \text{ dB (A)}$, $K_{pa} = 5 \text{ dB (A)}$ Troksņa jaudas līmenis $L_{wa} = 76 \text{ dB (A)}$, $K_{wa} = 5 \text{ dB (A)}$ **DETAĻU SARAKSTS**

Instrumenta detaļu numurējums atbilst numurējumam attēlā.

1. Bezatslēgas urbjpatrona
2. Griezes momenta regulators (regulēšanas gredzens)
3. Ātruma pārslēdzējs
4. Atpakaļgaitas rotācijas slēdzis
5. Ātruma regulators/slēdzis
6. Uzgaļu turētājs
7. Gaismas diode
8. Lādētāja transformators
9. Transformatora spraudnis
10. Aizmugurējais gredzens
11. Priekšējā aploce

PIELIETOJUMS

Akumulatora urbis/skrūvgriezis paredzēts koka, metāla, plastmasas un keramisku materiālu urbšanai, kā arī skrūvju pievilkšanai vai atskrūvēšanai.

Komplektā iekļautie uzgaļi paredzēti tikai šiem mērķiem. Tos nav ieteicams lietot citiem mērķiem.

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar garīgiem traucējumiem, sensoro procesu traucējumiem, pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbild par viņu drošību.

Uzraugiet, lai bērni ar šo ierīci nespēlētos.

VISPĀRĪGA DROŠĪBAS INSTRUKCIJA**Vispārīga elektroinstrumentu drošības instrukcija****BRĪDINĀJUMS!**

Rūpīgi izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Instrukciju neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai uzziņai.

Visos zemāk minētajos brīdinājumos lietotais termins „elektroinstrumenti” attiecas uz strāvu darbināmiem (vadu) elektroinstrumentiem vai ar akumulatoru darbināmiem (bezvadu) elektroinstrumentiem.

Darba zonas drošība

- a. **Nodrošiniet, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Nekārtīgās un tumšās vietās iespējami negadījumi.
- b. **Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles,

kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.

- c. **Elektroinstrumenta darbināšanas laikā tā tuvumā nedrīkst atrasties bērni un citas nepiederošas personas.** Nevēribas dēļ var zaudēt vadību pār ierīci.

Elektrodrošība

- a. **Elektroinstrumenta kontaktspraudņiem ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nepārveidojiet kontaktspraudni. Nelietojiet nekādus spraudsavienojumus kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem.**

Lietojot nepārveidotus kontaktspraudņus un atbilstošas kontaktligzdas, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.

- b. **Izvaieties no saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm un ledusskapjiem.** Elektriskās strāvas trieciena risks palielinās, ja jūsu ķermenis ir iezemēts.

- c. **Nepakļaujiet elektroinstrumentus lietus vai mitruma iedarbībai.** Ūdens iekļūšana elektroinstrumentos palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

- d. **Pareizi izmantojiet vadu. Nekad lietojiet vadu, lai elektroinstrumentu pārvietotu, vilktu vai izslēgtu. Neturiet vadu karstumā un eļļā, asmeņū vai kustīgu daļu tuvumā.** Bojāti vai sapinušies vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

- e. **Darbinot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas ir paredzēts lietošanai ārpus telpām, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.

- f. **Ja nevar izvairīties no elektroinstrumenta darbināšanas mitrās vietās, izmantojiet barošanu, kas aizsargāta ar noplūdes strāvas aizsardzības ierīcēm.** Noplūdes strāvas aizsardzības ierīču izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personiskā drošība

- a. **Darbinot elektroinstrumentu, esiet piesardzīgs, sekojiet līdži tam, ko darāt, un lietojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotisku vielu, alkohola vai**

medikamentu iedarbībā. Mirkļis neuzmanības elektroinstrumentu darbināšanas laikā var izraisīt smagus miesas bojājumus.

- b. **Lietojiet personiskos aizsarglīdzekļus.**

Vienmēr izmantojiet acu aizsargus.

Aizsarglīdzekļi, piemēram, pretputekļu maska, neslidoši drošības apavi, ķivere vai dzirdes aizsargierīces, kas izmantoti atbilstošos apstākļos, pasargās no savainojumiem.

- c. **Pasargājiet ierīci no nejaušas iedarbināšanas Pirms ierīces pacelšanas, pārvietošanas vai pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatora blokam pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.** Elektroinstrumentu pārvietošana, turot pirkstu uz slēdža, vai sprieguma padeve elektroinstrumentiem, kuriem ir ieslēgts slēdzis, var izraisīt negadījumus.

d. **Pirms ieslēdzat elektroinstrumentu, noņemiet visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.** Uzgriežņatslēga vai atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumentu rotējošās daļas, var izraisīt miesas bojājumus.

- e. **Pārmērīgi neizstiepiet rokas. Vienmēr pareizi atbaltstieties un noturiet līdzsvaru.** Tādējādi nodrošināsiet efektīvāku elektroinstrumenta vadību neparedzētās situācijās.

- f. **Lietojiet piemērotu apērību. Nevelciet brīvu apērību vai rotaslietas. Nodrošiniet, lai mati, apērbis un cimdi nonāktu kustīgo daļu tuvumā.** Brīvs apērbis, rotaslietas un garī mati var ieķerties kustīgajās daļās.

- g. **Ja ierīces ir paredzēts pievienot putekļu nosūķšanas un savākšanas ierīcēm, nodrošiniet, lai tās tiktu pareizi pievienotas un izmantotas.** Putekļu savācēju izmantošana var samazināt ar putekļiem saistīto kaitīgumu.
- h. **Pat tad, ja darbarīkus lieto bieži, ir jāsaplabā modrība un jāievēro drošības nosacījumi.** Nevēriba rada nopietnu ievainojumu risku.

Elektroinstrumenta lietošana un apkope

- a. **Nesteidziniet elektroinstrumenta darbību.** Izmantojiet darbam piemērotāko elektroinstrumentu. Pareizā elektroinstrumenta darbs būs efektīvāks un drošāks, strādājot tam paredzētajā ātrumā.

- b. **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja nedarbojas tā slēdzis.** Elektroinstrument, kuram nedarbojas slēdzis, ir bīstams, un tas ir jāremontē.
- c. **Pirms veicat kādus pielāgojumus, maināt piederumus vai novietojat elektroinstrumentu glabāšanā, atvienojiet kontaktspraudni no strāvas avota un/vai akumulatora bloku -no elektroinstrumenta.** Šādi profilaktiski drošības pasākumi samazina elektroinstrumenta nejaušas iedarbināšanas risku.
- d. **Uzglabājiet elektroinstrumentus bērniem nepieejamās vietās un neļaujiet tos darbināt personām, kas nepārzina elektroinstrumenta darbību vai nav iepazinušās ar šiem norādījumiem.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja ar tiem rīkojas neapmācīti lietotāji.
- e. **Elektroinstrumentu apkope.** Pārbaudi instrumenta kustīgo daļu savienojumus, pārliecinies, vai neviena no kustīgajām daļām nav iesprūdis, vai instrumentam nav salauztu detaļu vai citu bojājumu, kas varētu ietekmēt instrumenta funkcijas. Ja elektroinstrumentam ir bojājumi, tie pirms instrumenta lietošanas jānovērš. Neatbilstoša elektroinstrumentu apkope ir daudz nelaimes gadījumu cēlonis.
- f. **Griezējinstrumentu asmeņiem jābūt uzasinātiem un tīriem.** Griezējinstrumenti, kam ir veikta atbilstoša apkope un uzasināti asmeņi, retāk iesprūst un ir vieglāk vadāmi.
- g. **Elektroinstrumentu, tā piederumus un asmeņus lieto atbilstoši šai instrukcijai un mērķim, kam konkrētais elektroinstruments ir paredzēts, nemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu.** Elektroinstrumenta izmantošana citiem mērķiem, nekā konkrētais elektroinstruments paredzēts, var radīt bīstamas situācijas.
- h. **Rokturiem un saskares virsmām jābūt sausām un tīrām, un uz tām nedrīkst būt eļļas vai tauku.** Slideni rokturi un saskares virsmas neļauj droši rīkoties ar darbarīku un to kontrolēt negaidītās situācijās.
- i. **Turiet elektroinstrumentu tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, jo griezējasmens var saskarties ar paslēpto**

elektroinstalāciju vai savu strāvas kabeli. Griezējasmēņu saskaršanās ar strāvas kabeli, var izraisīt elektroinstrumenta atklāto metāla daļu vadītspēju un radīt lietotājam elektriskās strāvas trieciena draudus.

Akumulatora instrumentu lietošana un kopšana

- a. **Uzlādējiet akumulatorus tikai lādēšanas ierīcēs, ko iesaka ražotājs.** Lādēšanas ierīcei, kas piemērota noteiktam akumulatoru veidam, pastāv ugunsgrēka risks, ja tā tiek lietota ar citu akumulatoru.
- b. **Izmantojiet elektroinstrumentos tikai tiem speciāli paredzētus akumulatorus.** Citu akumulatoru lietošana var izraisīt traumu un ugunsgrēka risku.
- c. **Kad akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no tādām metāla priekšmetiem kā saspaušanas, monētas, atslēgas, naglas, skrūves un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot abas spailes.** Issavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- d. **Ja akumulators tiek lietots nepareizi, no tā var izplūst šķidrums.** Izvairieties no kontakta ar to. Nejauša kontakta gadījumā skalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, sazinieties ar ārstu. Akumulatora šķidrums var izraisīt ādas iekaisumus vai apdegumus.

Apkope

- a. **Elektroinstrumentu remontu drīkst veikt tikai kvalificēta persona, izmantojot vienīgi oriģinālas vai tām identiskas rezerves daļas.** Šādā veidā tiek nodrošināta elektroinstrumenta drošība.

DROŠĪBAS TEHNIKAS INSTRUKCIJA

Urbju un skrūvgriežu drošības brīdinājumi

Lai noskaidrotu, vai darba zonā neatrodas komunālo pakalpojumu līnijas, lietojiet piemērotu indikatoru vai sazinieties ar vietējo komunālo pakalpojumu uzņēmumu. Saksarsme ar elektrolīnijām var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu. Bojājumi gāzes vadā var izraisīt sprādzienu. Ūdensvada bojājumi var

izraisīt īpašuma bojājumus vai elektriskās strāvas triecienu.

Ja elektroinstruments pēkšņi iestrēgst, nekavējoties to izslēdziet. Šādā gadījumā rodas ievērojams reaktīvais griezes moments, kas var izraisīt atsitieni. Instruments parasti iestrēgst šādos gadījumos:

- ja tas tiek pārslogots
- vai ja tas darbības laikā netiek turēts taisni.

Turiet elektroinstrumentu cieši. Reaktīvais griezes moments parasti rodas skrūvēšanas laikā.

Nofiksējiet zāgējamo materiālu. Ar skavām nofiksēts materiāls ir stabilāks par materiālu, kas tiek pieturēts ar rokām.

Darba zonai jābūt tīrai. Dažādu materiālu saskarsme var būt bīstama. Viegļmetālu sakaussējumu putekļi var aizdegties vai uzsprāgt.

Pirms ierīces nolikšanas nost, pārlicinieties, ka tā ir pilnībā apstājusies. Pretējā gadījumā ierīcē var iestrēgt kāds priekšmets, un jūs varat zaudēt kontroli pār to.

Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci ar bojātu vadu. Ja vads sabojājas ierīces lietošanas laikā, nekādā gadījumā to neaizticiet un nekavējoties atslēdziet ierīci no strāvas padeves avota. Bojāti vadi var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

Akumulatoru lādētāju drošības brīdinājumi



Lietošanai tikai iekštelpās.



Aizsargāts ar dubultu izolāciju.

Sargājiet lādētāju no lietus un mitruma, lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku.

Lādējiet vienīgi akumulatorus, kas iekļauti elektroinstrumenta komplektā. Nav paredzēts

citu akumulatoru lādēšanai. Pretējā gadījumā pastāv ugunsgrēka un sprādziena risks.

Akumulatora lādētājam jābūt tīram. Liels netīrumu daudzums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet lādētāju, tā kabeli un kontaktdakšu. Bojājumu gadījumā to nedrīkst lietot. Nemēģiniet lādētāju atvērt. Tā remonts jāveic kvalificētam speciālistam. Bojāts lādētājs, tā vads un kontaktdakša paaugstina strāvas trieciena risku.

Nelietojiet lādētāju uz viegli uzliesmojošām virsmām (piemēram, papīra, audumiem utt.) vai to tuvumā. Lādētājs lietošanas laikā sakarst, paaugstinot ugunsgrēka risku.

Uzraugiet, lai bērni ar lādētāju nespēlētos.

INFORMĀCIJA PAR VIBRĀCIJU

Vibrācijas līmenis

Instrukcijā norādītais vibrācijas līmenis ir izmērīts atbilstoši EN 60745 standartā noteiktajai procedūrai un var tikt izmantots darbarīku salīdzināšanai. To var izmantot arī vibrācijas radītās papildu slodzes iepriekšējai novērtēšanai. Šeit norādītais vibrācijas līmenis ir attiecināms uz elektroinstrumenta galvenajiem pielietojuma veidiem. Ja elektroinstruments tiek lietots netipiskiem mērķiem, kopā ar netipiskiem darbrīkiem vai nav vajadzīgajā veidā apkalpots, tā vibrācijas līmenis var atšķirties no šeit norādītās vērtības. Tas var ievērojami palielināt vibrācijas radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam.

Lai precīzi izvērtētu vibrācijas radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam, jāņem vērā arī laiks, kad elektroinstruments ir izslēgts vai arī darbojas, taču reāli netiek izmantots paredzētā darba veikšanai. Tas var ievērojami samazināt vibrācijas radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam.

Veic papildu pasākumus, lai pasargātu strādājošo personu no vibrācijas kaitīgās iedarbības,

piemēram, savlaicīgi veic elektroinstrumenta un darbinstrumentu apkopi, novērs roku atdzišanu un pareizi plāno darbu.

MONTĀŽA

Pirms jebkādu darbību veikšanas ar ierīci (piemēram, kopšanas, instrumentu nomaīņas utt.), kā arī to transportējot vai uzglabājot, vienmēr pārliecinieties, ka atpakaļgaitas rotācijas slēdzis atrodas vidus pozīcijā. Netīša slēdža nospiešana var izraisīt traumas.

Skrūvgrieža/urbja lādēšana

Kad lādētājs ir pieslēgts strāvas padeves avotam, uz skrūvgrieža/urbja iedegas sarkana lampiņa. Lampiņa deg tik ilgi, kamēr akumulators tiek lādēts (7).

Normālos skrūvgrieža/urbja lietošanas apstākļos to iespējams uzlādēt vairākus simtus reižu.

UZMANĪBU! Lādēšanas laikā akumulators uzsilst.

Uzmanību: Komplektā iekļautā skrūvgrieža/urbja akumulators ir tikai daļēji uzlādēts. Pirms pirmās lietošanas reizes to nepieciešams uzlādēt pilnībā.

Vispirms izlasiet drošības instrukciju un tad ielādes instrukciju. Ievietojiet lādēšanas kontaktspraudni skrūvgrieža/urbja ligzdā. Tad pieslēdziet lādētāja transformatoru pie strāvas padeves avota.

Pārliecinieties, ka kabelis nav samezglojies vai saliekts.

Lādētāja transformatoru un akumulatoru paredzēts lietot kopā.

NEKĀDĀ GADĪJUMĀ nelietojiet šo lādētāju, lai uzlādētu cita ražotāja akumulatorus vai instrumentus. Pat ja instruments netiek izmantots, akumulators ar laiku izlādējas.

Litija-jonu akumulatorā ir pielietota elektroniskā elementu aizsardzība (Electronic Cell Protection (ECP)), kas to pasargā no dziļās izlādes. Ja akumulators ir izlādējies, īpaša aizsardzības sistēma instrumentu izslēdz, un tas pārtrauc kustēties.



BRĪDINĀJUMS! Ja instruments ir automātiski izslēdzies, nespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Tādējādi iespējams sabojāt akumulatoru.



BRĪDINĀJUMS! Akumulatora lādēšana jāveic uz neuzliesmojošas virsmas. Lādēšanu nedrīkst veikt ilgāk par 8 stundām. Kad akumulators būs pilnībā uzlādējies, sarkanā gaisma pārstās degt.

Atvienojiet vadu un uzglabājiet transformatoru tam piemērotā vietā, kad tas netiek izmantots.

Akumulatoru nav ieteicams lādēt temperatūrās, kas zemākas par 0°C.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Instrumenta lietošana

Uzmanību: Lietojot ierīci, cauri tās motora korpusa atverēm var būt redzamas dzirksteles. Dzirksteles ir normāla parādība, kas rodas motora esošo detaļu savstarpējas berzes rezultātā. Tas neietekmē ierīces normālu darbību. Tomēr ierīci nav ieteicams izmantot viegli uzliesmojošu šķīdumu, gāzu vai putekļu tuvumā, kur dzirksteles var izraisīt uguni.

Uzgaļu ievietošana

Pirms jebkādu darbību veikšanas ar ierīci (piemēram, kopšanas, instrumentu nomaīņas utt.), kā arī to transportējot vai uzglabājot, vienmēr pārliecinieties, ka atpakaļgaitas rotācijas slēdzis atrodas vidus pozīcijā. Netīša slēdža nospiešana var izraisīt traumas. Noregulējiet urbjpatronu tā, lai tās atvere būtu nedaudz lielāka par uzgali, ko paredzēts tajā ievietot. Ievietojiet uzgali urbjpatronas atverē. Nofiksējiet uzgali, kā minēts zemāk (Bezatslēgas urbjpatrona).

Griešanās ātruma regulēšana

Ar slēdzi iespējams regulēt apgrīezienu skaitu. Jo lielāks izdarītais spiedienu, jo lielāks

griešanās ātrums. Tādā veidā jūs varat izvēlēties konkrētajam mērķim visatbilstošāko griešanās ātrumu. Skrūvju pievilkšanai/atskrūvēšanai labāk izmantot mazāku ātrumu (ātruma pārslēdzēja (3) 1. pozīcija).

Griešanās ātruma izvēle

Lēns griešanās ātrums piemērots metāla, plastmasas un keramisku materiālu urbšanai, kā arī skrūvēšanai un darbiem, kam nepieciešams augsts griezes moments. Ātrs griešanās ātrums piemērots kokmateriālu urbšanai (ātruma pārslēdzēja (3) 2. pozīcija).

Griešanās virziena maiņa

Griešanas virzienu iespējams mainīt ar atpakaļgaitas rotācijas slēdzi (4). Lai slēdzi nofiksētu, noregulējiet griešanas virziena pārslēdzēju pa vidi.

Griezes momenta regulēšana

Pagrieziet griezes momenta regulatoru (2) vēlamajā pozīcijā. Skrūvju pievilkšanai/atskrūvēšanai izvēlieties pakāpi no 1 līdz 19 (jau augstāka vērtība, jo lielāks griezes moments). Izmantojot instrumentu urbšanai, izvēlieties urbja simbolu.

Bezatslēgas urbpatrona

Šis elektroinstruments aprīkots ar bezatslēgas urbpatronu, kas atvieglo uzgaļu ievietošanu, nofiksēšanu un izņemšanu.

Lai atvērtu/aizvērtu urbpatronu, turiet aizmugurejo gredzenu (10) un grieziet priekšējo aploci (11).



BRĪDINĀJUMS: IESPRŪŠANAS RISKS

Atverot vai aizverot urbpatronu ar urbja/ skrūvgrieža motora palīdzību, neturiet tās priekšējo atloci ar vienu roku.

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

Pirms jebkādu darbību veikšanas ar ierīci (piemēram, kopšanas, instrumentu nomaiņas utt.), kā arī to transportējot vai uzglabājot, vienmēr pārliecinieties, ka atpakaļgaitas rotācijas slēdzis atrodas vidus pozīcijā. Netīša slēdža nospiešana var izraisīt traumas.

Pareizai un drošai ierīces lietošanai vienmēr pārliecinieties, ka ventilācijas atveres ir tīras.

UTILIZĀCIJAS INSTRUKCIJA

Informācija (mājsaimniecībām) par videi drošu elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju saskaņā ar direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.



Elektrisko un elektronisko preču simbols un dokumentācija norāda, ka šo precī nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Prece jānogādā savākšanas punktā, kur to bez maksas pieņems, utilizēs, atkārtoti lietos vai pārstrādās. Dažās valstīs preces var atgriezt to iegādes punktā. Šīs preces atbilstoša utilizācija palīdz saglabāt vērtīgus dabīgos resursus un samazina negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kur ir jums tuvākais elektrisko un elektronisko atkritumu pieņemšanas punkts. Šāda veida preču nepareiza utilizācija var tikt sodāma atbilstoši likumam.

Suktuvas/grąžtas FIXA (li-ion 14,4V)**TECHNINIAI DUOMENYS****Įtampa:** 14,4 V**Akumulatoriaus tipas:** 1,3 Ah ličio jonų**Įkroviklis:** Vietos tinklo įtampa**Įkrovos trukmė:** 3–5 val.**Griebtuvo skersmuo:** 0,8–10 mm**Reguliuojamas****sukimo momentas:** 19 + grėžimas**Maks. sukimo momentas:** 16 Nm**Maks. greitis (be apkrovos):**

Padėtis I 0 - 350 /min.

Padėtis II 0 - 1200 /min.

Antgalių laikiklis: 6.35 mm (1/4")**Griebtuvas:** 10 mm, be rakto, greitai fiksuojantis ir nuimamas griebtuvas**Svoris:** 1,1 kg**Vibracija (pagal EN 62841-1, EN 62841-2-1):**

metalo grėžimas

< $a_h \cdot D = 0.7 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$ **Triukšmas (pagal EN 62841-1):**Garso slėgio lygis, $L_{pa} = 65 \text{ dBA}$, $K_{pa} = 5 \text{ dBA}$ Garso galios lygis, $L_{wa} = 76 \text{ dBA}$, $K_{wa} = 5 \text{ dBA}$ **APRAŠYMAS**

Grąžto/suktuvo dalys pažymėtos tuo pačiu numeriu, kaip ir paveikslėlyje.

1. Griebtuvas be rakto
2. Sukimo momento reguliatorius
3. Pavaros selektorius
4. Sukimo krypties jungiklis
5. Bepakopio greičio keitimo valdiklis/gaidukas
6. Suktuvo antgalio laikiklis
7. Indikatorius
8. Įkroviklio transformatorius
9. Transformatoriaus kištukas
10. Galinis žiedas
11. Priekinė mova

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Šiuo belaidžiu grąžtu/suktuvu galima gręžti medieną, plastiką ir minkštą metalą bei įsukti/išsukti varžtus.

Pridedami antgaliai skirti šiems darbams atlikti. Nerekomenduojame naudoti jų pagal nenumatytą paskirtį.

Draudžiama naudoti neįgaliems asmenims, vaikams ir asmenims, neturintiems pakankamai žinių apie įrankių naudojimą ir patirties. Tokiu atveju juos turi apmokyti ir prižiūrėti už darbų saugą atsakingi asmenys.

Draudžiama vaikams žaisti su įrankiais.

BENDROS SAUGOS INSTRUKCIJOS**Bendros elektrinių įrankių saugos instrukcijos****ĮSPĖJIMAS!**

Perskaitykite visus įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikant šių įspėjimų ir nurodymų, galima sukelti elektros šoką, gaisrą ir/ar susižaloti.

Saugokite šias instrukcijas.

Sąvoka „elektrinis įrankis“ naudojama visuose įspėjimuose reiškia elektrinius įrankius maitinamus iš elektros tinklo (su laidu) ar akumuliatorinius (belaidžius) įrankius.

Darbo vieta

- Darbo vieta turi būti švari ir tinkamai apšviesta.** Daugiau nelaimingų atsitikimų įvyksta netvarkingose ir tamsiose darbo vietose.
- Draudžiama naudoti elektrinius įrankius potencialiai sprogoje aplinkoje, pavyzdžiui, šalia degių skysčių, dujų ar dulkių.** Kibirkštys atsirandančios naudojant elektrinius įrankius gali sukelti gaisrą.
- Dirbant su elektriniu įrankiu, vaikai ir**

pašaliniai asmenys turi būti kuo toliau nuo darbo vietos. Jie gali blaškyti.

Elektros sauga

- a. **Elektrinio įrankio kištukas turi sutapti su lizdu. Draudžiama bet koku būdu keisti kištuką ir naudoti adapterius, kuriais įžeminami elektros įrankiai.** Naudodami nepakeistus kištukus ir atitinkamus lizdus sumažinsite elektros šoko galimybę.
- b. **Venkite kūno sąlyčio su įžemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdynais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Jei kūnas įžemintas, didėja elektros šoko rizika.
- c. **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.** Vanduo patekęs į elektrinį įrankį gali sukelti elektros šoką.
- d. **Nepažeiskite laido. Neneškite įrankio, netraukite jo iš lizdo paėmę už laido. Saugokite laidą nuo karščio, tepalų, aštrių kraštų ar judančių mechanizmų.** Elektros šoko rizika didėja, jei laidas pažeistas ar supainiotas.
- e. **Naudodami elektrinį įrankį lauke, junkite prie tinkamo naudoti lauke prailgintuvo.** Šitai apsisaugosite nuo elektros šoko.
- f. **Jei būtina naudoti elektrinį įrankį drėgnoje aplinkoje, naudokite įrankį su likutinės srovės grandinės pertraukikliu (RCD).** Tokiu būdu sumažinsite elektros šoko riziką.

Asmeninė sauga

- a. **Dirbdami su elektriniu įrankiu, būkite dėmesingi ir racionalūs. Nereikėtų naudoti įrankio, kai esate pavargę. Draudžiama juo dirbti apsvaigus nuo vaistų ar alkoholio.** Bet koks nedėmesingumas naudojant įrankį gali baigtis sužalojimais.
- b. **Naudokite asmenines apsaugas priemones. Dėvėkite apsauginius akinius.** Nuo sužalojimų apsaugos kvėpavimo takų apsauginės priemonės, avalynė neslystančiais padais, šalmas ir ausinės ar ausų kištukai.
- c. **Saugokite, kad įrankis neįsijungtų netikėtai: prieš jungiant į lizdą/baterijos bloką, keliant ar nešant įrankį jungiklis turi būti OFF padėtyje.** Pavojinga nešti įrankį laikant pirštą ant jungiklio ar jungti kištuką į lizdą, kai jungiklis padėtyje ON.

- d. **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite raktus ar veržliarakčius.** Galima susižaloti, jei jie bus palikti prie sukamųjų įrankio dalių.
- e. **Nepersiverkite. Stovėkite patogiai, tvirtai ir laikykite pusiausvyrą.** Šitai valdysite įrankį ir išvengsite netikėtumų.
- f. **Dėvėkite tinkamus drabužius. Jie neturi būti laisvi. Nusiimkite visus papuošalus. Saugokite, kad plaukai, drabužiai ir pirštinės nepatektų į judančias detales.** Laisvi rūbai, papuošalai ar ilgi palaidi plaukai gali lengvai pakliūti tarp besisukančių dalių.
- g. **Jei įrankiai sujungiami su dulkių ištraukimo ir surinkimo prietaisais, patikrinkite, ar jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant tokius prietaisus mažėja dulkių sukeliamų nelaimingų atsitikimų rizika.
- h. **Ilgiau naudojantis įrankiu gali atrodyti, kad viskas puikiai žinoma ir nėra būtinybės paisyti instrukcijų bei saugaus naudojimo taisyklių,** tačiau neatsargus, neatsakingas elgesys gali akimirksniu baigtis rimtu sužalojimu.

Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- a. **Nespartinkite elektrinio įrankio, nenaudokite jėgos. Naudokite įrankius pagal paskirtį.** Bet kokį darbą su tinkamu pagal numatytą paskirtį įrankiu atliksite lengviau, saugiau ir kokybiškiau.
- b. **Nenaudokite įrankio, jei neveikia jungiklis.** Pavojinga dirbti su tokiu įrankiu, sutaisykite jį.
- c. **Prieš reguliuodami, keisdami priedus ar palikdami įrankį ilgesniam laikui, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo ir/ar baterijos bloko.** Taip elektrinis įrankis neįsijungs netikėtai.
- d. **Elektrinius įrankius saugokite nuo vaikų ir neleiskite jais naudotis asmenims, nemokantiems juo naudotis ar nesusipažinusiems su naudojimo ir saugos instrukcijomis.** Tai pavojinga.
- e. **Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Tikrinkite visas judančias dalis, ar jos neatsilaisvino, nesulanckstytos, nesulūžusios, ir pan. Jei elektrinis įrankis nėra tinkamos būklės – sutaisykite.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netvarkingų elektrinių įrankių naudojimo.

f. **Pjovimo įrankiai turi būti pagalšti ir švarūs.**

Tinkamai prižiūrimus pjovimo įrankius su aštriomis geležtėmis lengviau valdyti, jie rečiau susilanksto.

g. **Naudokite elektrinius įrankius, jų priedus, antgalius ir kita pagal naudojimo instrukcijas ir tik pagal paskirtį, atsižvelgdami į įrankio rūšį, darbo sąlygas bei atliekamą darbą.**

Pavojinga naudoti elektrinius įrankius ne pagal paskirtį.

h. **Rankenos, kiti paviršiai, už kurių laikote įrankį, turi būti sausus, švarios, neišteptos riebiais produktais.** Jei rankena slidi, nepavyks tinkamai laikyti įrankį ir jį suvaldyti įprastomis ar netikėtai susiklosčiusiomis aplinkybėmis.

i. **Atliekant darbus, kada instrumentai gali pasiekti paslėptas instaliacijas ar savo paties laidą, laikykite už izoliuotų paviršių.**

Instrumentui susilietus su laidu, kuriuo teka įtampa, ji gali pereiti per elektrinį įrankį ir sukelti dirbančiajam elektros šoką.

Akumulatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra

a. **Įkraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.**

Naudojant kito akumulatoriaus įkroviklį galima sukelti gaisrą.

b. **Įrankius naudokite tik su jam skirtu baterijų bloku.** Naudojant kito įrankio bloką galima sukelti gaisrą.

c. **Kai baterijos nenaudojamos, jas reikia laikyti atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kurie galėtų sujungti gnybtus.** Įvykus trumpam jungimui, galima nudegti ar sukelti gaisrą.

d. **Netinkamai naudojant, iš akumulatoriaus gali išsilieti skystis; venkite sąlyčio su juo.**

Jei patenka ant odos, plaukite vandeniu. Jei patenka į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumulatoriaus/baterijų išsiliejęs skystis gali dirginti ir nudeginti.

Aptarnavimas

a. **Elektrinius įrankius turi taisyti kvalifikuotas specialistas, naudojantis tik originalias atsargines detales.**

Tokiu būdu įrankis bus tinkamai prižiūrimas ir naudojamas.

SPECIALŪS SAUGOS NURODYMAI

Gražtų ir suktuvų naudojimo saugos nurodymai

Naudokite tinkamus paslėptų darbo vietoje elektros laidų ir pan., jei tokių yra, paieškos prietaisus arba kreipkitės į vietos komunalinių paslaugų tiekėjus. Užkliudžius ar pažeidus elektros laidus, galima sukelti gaisrą ir elektros šoką. Pažeidus dujų vamzdynus, galima sukelti sprogimą, o sugadinus vandentiekio linijas, galima užlieti vandeniu ir sugadinti turtą arba sukelti elektros šoką.

Jei užstringa įrankio įdėklas, nedelsiant išjunkite įrankį. Saugokitės didelio reakcinio sukimo momento, kuris gali sukelti atatrąną. Įrankio įdėklas užstringa dėl:

- elektrinio įrankio perkrovos
- arba kliūčių dirbinyje.

Tvirtai laikykite įrankį. Įsukant ir išsukant varžtus galimas trumpas reakcinio sukimo momentas.

Suspaukite dirbinį spaustuvais. Taip saugiau, nei laikyti jį rankomis.

Dirbinys turi būti švarus. Susidarę medžiagų mišiniai yra ypač pavojingi. Lengvų lydinų dulksė gali užsidegti ir sprogti.

Prieš padėdami įrankį į šalį, palaukite, kol jis visiškai sustos. Įrankio įdėklas gali užstrigti ir įrankį bus sunku suvaldyti.

Saugokite, kad įrankis neįsijungtų netikėtai. Prieš įdedant baterijų bloką, jungiklis turi būti OFF padėtyje. Pavojinga nešti įrankį laikant pirštą ant jungiklio ar dėti baterijų bloką, kai jungiklis padėtyje ON.

Įkroviklių naudojimo saugos nurodymai



Skirta naudoti tik patalpoje.



Dviguba izoliacija.

Saugoti įkroviklį nuo vandens ir drėgmės.

Vanduo patekęs į elektrinį įrankį gali sukelti elektros šoką.

Nekraukite kitų akumuliatorių. Įkroviklis skirtas tik įkrauti prie elektrinio įrankio pridedamą akumuliatorių. Nesilaikant šio reikalavimo, galima sukelti gaisrą ir sproginimą.

Įkroviklis turi būti švarus. Nešvarumai gali tapti elektros šoko priežastimi.

Prieš naudojimą, kiekvieną kartą patikrinkite įkroviklį, jo laidą ir kištuką. Jei randate bet kokių pažeidimų, įkroviklio nenaudokite.

Nemėginkite ardyti įkroviklio. Visus remonto darbus turi atlikti tik kvalifikuotas specialistas. Elektros šoko rizika padidėja, naudojant netinkamas būklės įkroviklius, pažeistais laidais ar kištukais.

Nenaudokite įkroviklio ant degių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės ir pan.) ar degioje aplinkoje. Krovimo metu įkroviklis įkaista, todėl tokioje aplinkoje gali kilti gaisras.

Draudžiama vaikams žaisti su įkrovikliu.

INFORMACIJA APIE VIBRACIJĄ

Vibracijos lygis

Šiose instrukcijose nurodytas vibracijos sklaidos lygis matuojamas pagal EN 62841 standartizuotą bandymą. Matavimo rezultatus galima panaudoti lyginant vieną įrankį su kitu ir vertinant vibracijos poveikį, kai įrankis naudojamas pagal paskirtį. Vibracijos poveikis gali būti didesnis, jei įrankis naudojamas ne pagal paskirtį, su kitais ar netvarkingais priedais.

Vertinant vibracijos poveikį, taip pat reikia atsižvelgti į tai, kiek kartų įrankis išjungiamas ar veikia tuščiai, kadangi tai gali žymiai sumažinti vibracijos poveikį, apskaičiuojamą per visą darbo laiką.

Nuo vibracijos poveikio galite apsisaugoti tinkamai prižiūradami įrankius ir jų priedus, darbo vietą bei pasirūpindami, kad rankos visada būtų šiltos.

SURINKIMAS

Prieš pradėdami įrankio remonto ar priežiūros darbus, taip pat gabenant bei saugant jį, nustatykite sukimo krypties jungiklį ties centru. Atsitiktinai įjungus jungiklį-gaiduką galima susižeisti.

Suktuvo/gražto įkrovimas

Kai įkroviklis prijungtas prie elektros energijos tinklo, užsidega raudonas suktuvo/gražto indikatorius. Jis šviečia įkraunant akumuliatorių (7).

Įprastai naudojant įrankį galima įkrauti kelis šimtus kartų.

DĖMESIO! Įkraunant akumuliatorius įkaista.

Pastaba: Suktuvo/gražto akumuliatorius įkrautas tik iš dalies, todėl prieš naudojant pirmą kartą jį reikia visiškai įkrauti.

Pirmiausia, perskaitykite saugos instrukcijas ir įkraukite pagal nurodymus. Įkiškite transformatoriaus kištuką į suktuvo/gražto lizdą. Tada įjunkite įkroviklio transformatorių į maitinimo lizdą.

Laidas turi būti tiesus, nesusisukęs, neperlenktas, be mazgų.

Šis įkroviklio transformatorius skirtas būtent šiam akumuliatoriui.

NIEKADA nenaudokite šio įkroviklio įkrauti kitų gamintojų belaidžius įrankius ar akumuliatorius. Akumuliatorius po kurio laiko išseks, net nenaudojant įrankio.

Elektroninė elementų apsauga (ECP) apsaugo ličio jonų akumuliatorių nuo visiško iškrovimo. Kai akumuliatorius tuščias, įrankį išjungia apsauginė grandinė: įstatytas atgalis nustoja suktsis.



ĮSPĖJIMAS! Nespauskite įjungimo/ išjungimo mygtuko, jei įrankis automatiškai išsijungė. Galite sugadinti akumuliatorių.



ĮSPĖJIMAS! Palikite akumuliatorių krauti ant nedegaus paviršiaus, ir neilgiau kaip aštuonias valandas. Raudonas indikatorius švies žalia spalva, kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas.

Ištraukite transformatorių iš maitinimo lizdo, kai jis nenaudojamas, ir laikykite tinkamoje vietoje.

Nereikėtų krauti akumuliatoriaus, kai temperatūra nukrenta žemiau nulio.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Įrankio naudojimas

Pastaba: kai įrankis įjungtas, pro variklio korpuso angas gali būti matomos kibirkštys. Tai normalu, nes jos kyla nuo variklio dalių trinties, ir niekaip neveikia tinkamo įrankio darbo. Vis dėlto rekomenduojame nenaudoti įrankio arti degių skysčių, dujų ar susikaupusių dulkių, nes kibirkštys gali sukelti gaisrą.

Gręžimo/sukimo antgalių tvirtinimas

Prieš pradėdami įrankio remonto ar priežiūros darbus, taip pat gabenant bei saugant jį, nustatykite sukimo krypties jungiklį ties centru. Atsitiktinai įjungus jungiklį-gaiduką galima susižeisti.

Nustatykite griebtuvo angą taip, kad ji būtų šiek tiek didesnė už naudojamo antgalio galvutę. Įdėkite antgalį į griebtuvą. Suveržkite griebtuvą, kaip aprašyta aukščiau (Griebtuvas be rakto).

Sukimo greičio nustatymas

Greitį galima reguliuoti nuo nulinio iki didžiausio atitinkamai spaudžiant jungiklį-gaiduką. Tokiu būdu galima pasirinkti optimalų greitį pagal

atliekamą darbą. Varžtus suveržti/atlaisvinti reikėtų nedideliu greičiu (1 padėtis pavarų selektoriuje (3)).

Sukimo greičio pasirinkimas

Pradėdami gręžti metalą, plastiką ar keramiką, naudodami suktuvo funkciją ar atlikdami darbus, kur reikalingas aukštas sukimo momento laipsnis, nustatykite nedidelį greitį. Didelis greitis reikalingas gręžiant medieną (2 padėtis pavarų selektoriuje (3)).

Sukimo krypties keitimas

Sukimo kryptį galima keisti krypties keitimo jungikliu (4).

Norėdami fiksuoti jungiklį-gaiduką, nustatykite selektorių ties viduriu tarp dešinės ir kairės pasirinkties.

Veržimo momento reguliavimas

Nustatykite norimą sukimo momento reguliatoriaus (2) padėtį. Padėtyms nuo 1 iki 19 naudojamos veržti/atsukti varžtus (kuo didesnė reikšmė, tuo stipresnis veržimo momentas). Prieš naudojant įrankį gręžimo darbams atlikti, pasirinkite grąžto simbolį.

Griebtuvas be rakto

Grąžto griebtuvui nereikalingas raktas, todėl galite be vargo suveržti ar atlaisvinti grąžtus/antgalius.

Norėdami atidaryti/uždaryti griebtuvą, laikykite galinį žiedą (10) ir sukite priekinę movą (11).



ĮSPĖJIMAS: GALIMA PRISISPAUSTI

Negalima laikyti priekinės griebtuvo movos viena ranka ir tuo pat metu atidaryti ar uždaryti griebtuvo gnybtų, naudojantis grąžto/suktuvo varikliu.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Prieš pradėdami įrankio remonto ar priežiūros darbus, taip pat gabenant bei saugant jį, nustatykite sukimo krypties jungiklį ties centru. Atsitiktinai įjungus jungiklį-gaiduką galima susižeisti.

Siekiant užtikrinti saugų darbą, įrankis ir jo vėdinimo angos visada turi būti švarios.

SAUGAUS GAMTAI ATLIEKŲ TVARKYMO NURODYMAI

Informacija (buitiniams vartotojams) apie atsakomybę už saugų gamtai atliekų tvarkymą pagal direktyvą dėl elektrinių ir elektroninių atliekų.



Šiuo ženklu pažymėtų elektrinių ir elektroninių gaminių negalima sunaikinti kaip buitinių atliekų. Siekiant užtikrinti, kad tokie gaminiai bus tinkamai sunaikinti, valomi, panaudojami ar perdirbami, prašome pristatyti juos į specialius surinkimo punktus, kur juos priims be jokio mokesčio. Kai kuriose šalyse gali būti prašoma grąžinti juos pardavėjui įsigyjant naujus tokius pačius gaminius. Tinkamai tvarkant tokias atliekas, tausojami išteklių ir nuo šalutinių poveikių, kurių galima tikėtis aplaidžiai juos naudojant ir sunaikinant, žmogaus sveikatai ir aplinkai. Dėl informacijos apie artimiausius surinkimo punktus prašome kreiptis į vietos institucijas. Pagal šalies įstatymus gali būti numatytos baudos už netinkamą tokių atliekų tvarkymą.

FIXA 费克沙 电钻/螺丝刀 锂离子电池 14.4伏**技术规格**

电压: 14.4 V

电池类型: 锂电池1.3 Ah

充电器: 当地电源电压

充电时间: 3 - 5小时

夹盘尺寸: 0.8 - 10 mm (1/32"-3/8")

可调节钮: 19 + 钻头

最大扭矩: 16 Nm

最大转速 (空载速度):

I档 0 - 350 /min

II档 0 - 1200 /min

螺丝刀支架: 6.35 mm (1/4")

夹盘: 10 mm (3/8"), 无键, 快装快卸夹盘

重量: 1.1 kg (2.42 lbs)

振动 (根据EN 62841-1、EN 62841-2-1):

钻入金属

$< a_h \cdot D = 0.7 \text{ m/s}^2, K = 1.5 \text{ m/s}^2$

噪音 (根据EN 62841-1):

声压等级Lpa = 65 dB (A),

Kpa = 5 dB (A)

噪音功率等级Lwa = 76 dB (A),

Kwa = 5 dB (A)

部件列表

产品装置的编号对应图片页上的螺丝刀/钻头插图。

1. 无键夹盘
2. 钮调调节器
3. 变速杆选择器
4. 旋转方向开关
5. 无限变化的速度控制/开关
6. 螺丝刀支架
7. 发光二极管
8. 充电器变压器
9. 变压器插头
10. 后弹簧
11. 前轴套

用途

此无线电钻/螺丝刀可用于在木材、塑料、软金属材料上钻孔, 以及可用来拧紧/拧松螺丝。

产品所提供的钻头适合以上用途。不建议将这些钻头用于其它用途。

此设备并非为身体、感官或心理有障碍, 或者缺乏经验和知识的人 (包括儿童) 所使用, 除非由其监护人监督或在负责其安全的人指导下使用。

必须照看好孩子, 确保他们不会将该设备作为玩具。

一般安全说明**电动工具 - 一般安全说明**

警告!



须仔细阅读所有安全警句和说明, 并依照警句和说明使用产品, 以免造成触电、起火或严重受伤等危险。

请妥善保存说明书, 以供参考。

下列警语中提到的“电动工具”, 包含插电式或电池式电动工具。

工作区域安全

- a. 工作区域需保持干净且光线充足, 以免因环境杂乱和光线不足而发生危险。
- b. 电动工具产生的火花可能引起火灾, 因此不可在有易燃液体、气体或灰尘的爆炸性环境下使用电动工具。
- c. 操作电动工具时需避免任何人站在一旁观看, 以免使用者因分心而发生危险。

电气安全

- a. 电动工具插头需符合插座规格, 且不可任意更换插头。接地式电动工具不可使用转接器插头。使用正常插头及适合插座, 可降低触电危险的发生。
- b. 须避免身体接触如水管、暖气、炉具和冰箱等接地表面, 以免造成触电危险。
- c. 不可将电动工具置于潮湿环境, 以免湿气侵入造成触电危险。
- d. 不可以拉扯电线的方式搬移电动工具或拔掉插头。

- 电线须远离热源、油、锐利边缘或工具的活动零件，以避免因电线受损或缠绕而造成触电危险。
- e. 在户外操作电动工具时，需使用户外用延长线，以降低触电危险。
 - f. 需在潮湿地点使用电动工具时，请使用漏电断路器(RCD)。使用漏电断路器可减少触电危险。

个人安全

- a. 操作电动工具时须格外专注，并保持警觉。当感觉疲劳或因药物、酒精而导致精神不济时，不可使用电动工具，以免造成严重伤害。
- b. 操作电动工具时须戴上护目镜，并使用安全装备，如防尘口罩、防滑安全鞋、安全帽或耳罩，以降低受伤的危险。
- c. 在电源开启状态下，搬移电动工具或插上插头，都可能会造成受伤的危险。为避免意外的发生，插上插头或装入电池前须确认电源关闭。
- d. 开启电源前，先拆下可调整键或扳手。若未将旋转零件上的扳手或调整键拆下，可能会造成伤害。
- e. 不可过度使用。操作电动工具时保持稳固和平衡，有助于在突发状况下有效控制工具。
- f. 操作电动工具时需穿着适当服装，不可穿着宽松衣物或配戴饰品。操作时，务必让头发、衣物和手套远离活动零件。由于宽松衣物、饰品或头发容易被活动零件夹住，
- g. 如果电动工具内建可连接吸尘和收集设备的装置，需确认装置稳固连接和正确使用。使用这些装置可降低因灰尘而引起的危险。
- h. 不可让经常使用的熟悉度让你变得自满，忽略工具的安全原则。粗心的动作会立即造成严重伤害。

电动工具的使用和保养

- a. 不可错误使用电动工具，需依不同物品材质使用正确的电动工具。正确的电动工具可使工作事半功倍，更加安全。
- b. 如果电源无法正常开关，不可使用电动工具。无法正常操作的电动工具须立即维修，以免发生危险。
- c. 调整设定、更换配件或存放电动工具前，须先拔掉插头或取下电池。此种安全预防方法，可降低误启电动工具的危险。
- d. 电动工具不用时需存放在孩童接触不到的地方。不可让不熟悉电动工具或操作说明的人接触电动工具，以免发生危险。
- e. 保养电动工具。检查活动零件是否调整错误或链接固定、零件是否破损，以及可能影响电动工具操作的其他状况。如有损坏，使用前，应立即让专人维修。须定期保养电动工具，以免使用时发生意外。
- f. 为保持切割工具的锐利度和清洁，可适当的磨利切割刀缘，减缓紧度，方便使用。

- g. 依照说明书，以及特殊电动工具的使用方法，并考虑工作状况和物品材质，使用电动工具、配件和工具。如用作其他用途，可能造成危险。
- h. 使把手和抓握表面保持干燥、干净，避免沾染油脂。光滑的把手和抓握表面，让你在意外的状况下不易操作和控制工具。
- i. 在固定零件可能接触到电线或本身的电源线的地方作业时，请握住工具的绝缘把手。固定零件接触到通电的电线，可能使工具之金属部分导电，并造成触电的危险。

电池式电动工具使用与保养说明

- a. 仅能用产品提供的充电器充电。须使用适合充电器类型的电池，以免造成危险。
- b. 仅能使用适合的电池，以免造成伤害和起火的风险。
- c. 电池不使用时，须放在远离回形针、硬币、钥匙、铁钉、螺丝等可能连接电池两端的地方。电池短路可能造成烧伤或火灾。
- d. 不可任意使用充电器，以免因电池破裂而接触到有毒物质。如果不小心接触到有毒物质，立即冲水清洗。因电池内的有毒物质会造成过敏或烧伤，如果眼睛不小心接触到，须立即就医。

服务

- a. 须由合格的修护人员来维修电动工具，并只能使用相同的替换零件。
如此能确保电动工具的安全性。

与机器相关的安全说明

钻头与螺丝刀安全警告

使用适合的侦测器，以便找出隐藏在工作场所的电源线，或向当地的供电单位索取相关资料。电动工具须避免接触到下列物品：电线，输气管道和水管，以免引起火灾、爆炸和造成触电。

安装在机器上的工具卡住时，须立即关闭机器电源并保持镇静。此时机器会产生极高的反作用力矩，并造成反冲。造成工具卡住的原因如下：

- 电动工具超过负荷，
- 或工具在机器部件上卡住。

务必握紧电动工具。在拧紧和旋松螺丝时，可能出现短暂的强大反冲。

固定部件。使用固定装置或老虎钳固定部件，会比用手持握更牢固。

工作场所须保持干净。不同材质经钻孔后所产生的粉尘经过混合后容易产生化学反应，十分危险。轻合金粉尘容易着火或引起爆炸。

等待电动工具完全静止后才能放下。电动工具上的工具可能在工作中卡住，而使你无法控制电动工具。

避免不小心打开电动工具。插入电池前确保开关处于关闭状态。搬动电动工具时手指放在开关上，或在开关打开时插入电池都可能引发事故。

电池充电器安全警告



仅供室内使用。



双重绝缘。

不要让电池充电器淋雨或暴露于潮湿的环境中，水分渗入充电器中会增加触电的危险。

不可用来替其他电池充电，电池充电器只适用于此电动工具的电池，以免造成起火和爆炸的危险。

电池充电器须保持干净。污垢会造成触电的危险。

每次使用前，先检查电池充电器、电线和插头是否受损。若发现损坏，请立即停止使用。不可自行拆解电池充电器、电线和插头，须交由专业维修人员进行维修。使用受损的电池充电器、电线和插头会增加触电的危险。

不可在易燃表面或附近（如纸、纺织品等）操作电池充电器，以免因充电时，电池充电器过热而造成起火的危险。

不使用的电池充电器须存放在儿童接触不到的地方。

振动信息

振动标准

使用说明中提到的振动标准是依照EN 62841规定的标准测试计算。此振动标准可让你依不同用途，比较振

动程度。电动工具会因不同物品材质或疏于保养配件的状况下，增加振动程度。

工具的振动程度会因关闭电源或空转的次数而降低。

保养工具和配件、双手保持温暖及规划工作模式，能避免因工具振动而造成的伤害。

组装

在电动工具上进行任何维护工作(如维修、更换工具等)，以及搬运和收纳之前，正逆转开关须设定在中间位置，以免意外启动电源造成伤害。

给电钻/螺丝刀充电

充电器与电源连接后，充电器上的红灯会亮起。充电过程中，灯会一直亮着。（7）

通常情况下，电钻/螺丝刀可充电几百次。

注意！充电过程中，电池会产生热量。

产品所附的电池只经过测试性充电。必须充满后才可使用。

请先阅读安全说明，然后照着说明操作。将充电器插头插入充电器插座中。然后将充电器与电源连接。请确保电线不打结，也没有严重弯折。请勿使用此充电器给其他无线工具或电池充电。

请勿使用此充电器给其他制造商生产的无线工具或电

池充电。经过一段时间后，及时不使用该工具，电池电量也会逐渐减少。

锂电池有电子电路保护装置（ECP），防止深度放电。当电池电量耗尽，该器械会通过保护电路自动关闭：内嵌的工具将不会转动。



警告！当该工具自动关闭后，请勿继续按下电源开关。否则，电池会损坏。



警告！不要在易燃表面上充电。充电时间不应超过8小时。电池充满之后，红灯会变成绿灯。

不用的时候，应拔掉电线，将充电器储存在适当的位置。

不建议在温度低于0摄氏度以下的环境中充电。

使用说明

使用工具

注意：操作时，电机外壳的沟槽可能产生火花。使用时产生火花是正常现象，这是因为电机内侧的零件相互摩擦所造成，电动工具的功能不会受到影响。电动工具产生的火花可能引起火灾，切勿在含有易燃液体、气体或灰尘的环境下使用电动工具。

安装钻头/螺丝刀头

使用（维修、更换工具等）、运输和存放机器前，请将旋转方向开关置于中央位置。无意中触发开关会导致人员受伤。

调节夹盘，直至开口略大于您将使用的钻头传动轴。把钻头插入夹盘。按照以下方法令夹盘卡紧钻头。

调节传动轴速度

改变对开关施加的压力，可把夹盘的速度从零调节至最大值。您可选择执行任务需要的最佳速度。低速适合于拧紧/拧松螺丝（变速杆（3）1档）。

选择传动轴速度

钻金属、塑料或陶瓷材料时，请使用低速，运用螺丝刀功能，或执行需要大扭矩的工作。钻木材时使用高速（变速杆（3）2档）。

改变转向

您可以使用扳机上面的旋转方向选择器（4）来改变转向。

要锁定扳机，将选择器调节到左右选项的中间位置。

调节扭力

将扭矩调节器（2）调节到理想位置。设定1-19，用于拧紧/拧松螺丝（数值越高，扭力越大）。使用钻孔工具前，先选择钻孔符号。

无键夹盘

您的电钻含有一个无键夹盘，方便您装卸钻头/螺丝刀头。

拉住背后的环（10），旋转前套（11），即可打开或关闭夹盘。



警告：夹伤危险

利用电钻/螺丝刀马达打开或关闭夹盘爪的同时，请勿用一只手握住夹盘的前套。

清洁保养说明

在对机器进行任何操作前（比如，保养、更换工具等）和储存和运输的过程中，请将旋转方向开关置于中间位置。不小心启动电源开关可能会导致受伤。

为了安全妥善的工作，请保持机器和通风口干净。

环保处理说明

对于家庭，关于环保、安全地处理电气和电子设备的信息，请参照WEEE指令（废旧电器电子设备指令）。



电器和电子产品上的该符号以及产品所附的相关文件，表示该产品不能与普通家庭垃圾一起丢弃。该类产品必须送去指定的回收点免费回收、处理和再次循环使用。在一些国家，也可以将产品送回出售点，购买新的替代产品。通过正确处理此产品，您可以在帮助保护珍贵的自然资源，并减少因不负责任地处理和管理垃圾而对人类健康和环境造成的负面影响。请联系当地相关部门，咨询关于本地WEEE回收点的信息。根据法律，未经许可，擅自胡乱处理此类废弃物，可能会被罚款或受到其他惩罚。

Pemutar obeng/bor Li-ion FIXA 14.4V**SPESIFIKASI TEKNIS****Tegangan:** 14,4 V**Jenis baterai:** 1,3 Ah Lithium-Ion**Pengisi Daya:** Tegangan listrik utama**Waktu pengisian:** 3 - 5 jam**Kapasitas klem chuck:** 0,8 - 10 mm (1/32 "-3/8")**Torsi yang bisa disesuaikan:** 19 + pengeboran**Maks. torsi:** 16 Nm**Maks. rpm (kecepatan tanpa beban):**

Posisi I 0 - 350 / mnt

Posisi II 0 - 1200 / mnt

Dudukan untuk bit obeng: 6.35 mm (1/4")**Chuck:**

10 mm (3/8 "), tanpa kunci, klem chuck rilis cepat yang dapat dipasang dengan cepat

Berat: 1,1 kg (2,42 lbs)**Getaran (menurut EN 62841-1, EN 62841-2-1):**

Pengeboran ke dalam logam

< ah, D=0.7 m/s², K=1.5 m/s²**Kebisingan (menurut EN 62841-1):**

Level tekanan kebisingan Lpa = 65 dB (A),

Kpa = 5 dB (A)

Level daya kebisingan Lwa = 76 dB (A),

Kwa = 5 dB (A)

DAFTAR FITUR

Penomoran produk fitur yang ditampilkan mengacu pada ilustrasi obeng / bor pada halaman grafis.

1. Cekam tanpa kunci
2. Pengatur tork
3. Pemilih gear
4. Tombol arah rotasi
5. Variabel kontrol kecepatan / memicu
6. Pemegang obeng untuk bit
7. Cahaya dioda
8. Transformator untuk pengisi
9. Transformer pasang
10. Cincin belakang
11. Sarung depan

AREA PENGGUNAAN

Obeng/bor tanpa kabel ini dapat digunakan untuk pengeboran di kayu, plastik dan bahan logam lunak, dan untuk mengencangkan / mengendurkan sekrup.

Para bor yang diberikan cocok untuk aplikasi ini. Aplikasi uang lain dengan bor ini tidak dianjurkan.

Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan sensorik atau mental kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka telah diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab untuk keselamatan mereka.

Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain dengan alat.

PETUNJUK UMUM KESELAMATAN

Petunjuk umum keselamatan untuk power tools

**PERINGATAN!**

Baca semua peringatan keamanan dan instruksi. Kegagalan untuk mengikuti semua peringatan dan instruksi dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran dan / atau cedera serius.

Simpan semua peringatan dan instruksi untuk referensi di masa mendatang.

Istilah "power tool" dalam semua peringatan yang tercantum di bawah ini mengacu pada listrik anda dioperasikan (dijalin dgn tali) daya alat atau baterai dioperasikan (tanpa kabel) power tool.

Keamanan area kerja

a. Jaga area kerja bersih dan terang.

Daerah berantakan dan gelap mengundang kecelakaan.

- b. **Jangan mengoperasikan alat-alat listrik di atmosfer yang bisa meledak, seperti dengan adanya cairan yang mudah terbakar, gas atau debu.** Alat-alat listrik membuat percikan api yang dapat membakar debu asap.
- c. **Jauhkan anak-anak dan para pengamat menjauh sementara operasi alat kekuasaan.** Gangguan dapat menyebabkan anda kehilangan kontrol.

Keamanan listrik

- a. **Daya colokan alat harus sesuai outlet.** Jangan memodifikasi steker dengan cara apapun. Jangan menggunakan adaptor dengan colokan alat-alat listrik di lantai (tanah). Busi dimodifikasi dan outlet yang sesuai akan mengurangi risiko kejutan listrik.
- b. **Hindari kontak tubuh dengan permukaan di lantai atau tanah seperti pipa, radiator, rentang dan lemari es.** Ada peningkatan risiko sengatan listrik jika tubuh anda di lantai atau tanah.
- c. **Jangan mengekspos power tool untuk hujan atau kondisi basah.** Air yang masuk power tool akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
- d. **Jangan menyalahgunakan kabelnya.** Jangan menggunakan kabel untuk membawa, menarik atau mencabut power tool. **Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi tajam atau bagian yang bergerak.** Kabel rusak atau terbelit meningkatkan risiko sengatan listrik.
- e. **Ketika mengoperasikan power tool di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang cocok untuk penggunaan outdoor.** Penggunaan kabel yang cocok untuk penggunaan outdoor mengurangi risiko sengatan listrik.
- f. **Jika operasi alat listrik di lokasi yang lembab tidak dapat dihindari, gunakan perangkat yang dilindungi arus sisa (RCD) pasokan.** Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.

Keselamatan pribadi

- a. **Tetap waspada, perhatikan apa yang anda lakukan dan menggunakan akal sehat saat mengoperasikan alat kekuasaan.** Jangan gunakan alat kekuasaan saat anda lelah

atau di bawah pengaruh obat-obatan, alkohol atau obat. Sesaat kurangnya perhatian saat mengoperasikan alat-alat listrik dapat menyebabkan cedera pribadi yang serius.

- b. **Gunakan peralatan perlindungan pribadi.** Selalu memakai pelindung mata. Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti selip, topi keras, atau perlindungan pendengaran digunakan untuk kondisi yang tepat akan mengurangi cedera pribadi.
- c. **Mencegah mulai tidak disengaja: Pastikan bahwa saklar dalam posisi off-sebelum terhubung ke sumber listrik dan / atau kemasan baterai, mengambil atau membawa alat.** Membawa alat-alat listrik dengan jari anda pada switch atau mencolokkan alat-alat listrik yang memiliki aktifkan mengundang kecelakaan.
- d. **Lepaskan semua kunci yang dipasang atau kunci sebelum menyalakan daya pada alat.** Sebuah kunci inggris atau tombol kiri menempel ke bagian berputar dari alat listrik dapat menyebabkan cedera pribadi.
- e. **Jangan melampaui batas. Jauhkan pijakan yang tepat dan keseimbangan setiap saat.** Hal ini memungkinkan kontrol yang lebih baik dari power tool dalam situasi tak terduga.
- f. **Berpakaian secara layak. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Jangan rambut Anda, pakaian dan sarung tangan menjauh dari bagian yang bergerak.** Pakaian longgar, perhiasan atau rambut panjang dapat ditangkap di bagian yang bergerak.
- g. **Jika disediakan perangkat untuk sambungan dari ekstraksi debu dan fasilitas pengumpulan, pastikan ini adalah terhubung dan benar digunakan.** Penggunaan perangkat ini dapat mengurangi bahaya debu terkait.
- h. **Jangan biarkan kebiasaan yang didapat dari penggunaan alat yang sering membuat Anda menjadi terlena dan mengabaikan prinsip-prinsip keselamatan anda.** Tindakan ceroboh dapat menyebabkan cedera parah dalam sepersekian detik.

Penggunaan dan perawatan alat listrik

- a. **Jangan memaksa alat listrik. Gunakan alat listrik yang benar untuk aplikasi anda.** Alat listrik yang benar akan melakukan pekerjaan lebih baik dan lebih aman pada tingkat yang dirancang.
- b. **Jangan gunakan alat listrik jika saklar tidak menyalakannya dan mematikan.** Setiap alat listrik yang tidak dapat dikontrol dengan saklar berbahaya dan harus diperbaiki.
- c. **Lepaskan steker dari sumber listrik dan / atau baterai sebelum membuat penyesuaian, mengubah aksesoris, atau menyimpan alat-alat listrik.** Keamanan seperti langkah-langkah pencegahan mengurangi risiko kecelakaan menyalakan perkakas listrik.
- d. **Simpan alat-alat listrik yang tidak sedang digunakan jauh dari jangkauan anak-anak dan tidak mengizinkan orang yang tidak terbiasa dengan alat listrik atau dengan instruksi ini untuk mengoperasikan alat listrik.** Alat-alat listrik berbahaya di tangan pengguna yang tidak terlatih.
- e. **Menjaga alat-alat listrik. Periksa salah jajaran atau pengikatan bagian yang bergerak, kerusakan suku cadang dan kondisi lainnya yang dapat mempengaruhi jalannya perkakas listrik itu. Jika rusak, memiliki alat diperbaiki sebelum digunakan.** Banyak kecelakaan terjadi karena perkakas listrik yang tidak terawat.
- f. **Jauhkan alat pemotong yang tajam dan bersih.** Alat pemotong terjaga dengan tepi yang tajam cenderung tidak mengikat dan lebih mudah untuk mengontrol.
- g. **Gunakan alat listrik, aksesoris dan alat bit dll, sesuai dengan petunjuk ini dan dengan cara yang dimaksudkan untuk jenis tertentu dari alat listrik, dengan mempertimbangkan kondisi kerja dan pekerjaan yang akan dilakukan.** Penggunaan perkakas listrik untuk operasi yang berbeda dengan yang dimaksudkan akan mengakibatkan situasi yang membahayakan.
- h. **Jaga agar pegangan dan permukaan pegangan tetap kering, bersih dan bebas dari minyak dan lemak.** Gagang yang licin dan permukaan genggaman tidak memungkinkan penanganan dan kontrol alat

yang aman dalam situasi yang tidak terduga.

- i. **Peganglah perkakas listrik dengan pegangan yang terisolasi, ketika melakukan pekerjaan di mana sekiranya bisa kontak dengan kabel tersembunyi atau kabelnya sendiri.** Pengencang menghubungkan "hidup" kawat dapat membuat bagian-bagian logam dari perkakas listrik "hidup" dan bisa memberikan operator sengatan listrik.

Penggunaan dan perawatan peralatan baterai

- a. **Isi ulang hanya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh produsen.** Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis baterai dapat menciptakan risiko kebakaran bila digunakan dengan kemasan baterai lainnya.
- b. **Gunakan alat-alat listrik hanya dengan kemasan baterai khusus yang ditunjuk.** Penggunaan setiap kemasan baterai lain mungkin membuat risiko cedera dan api.
- c. **Bila baterai tidak digunakan, jauhkan dari benda logam lain, seperti penjepit kertas, koin, kunci, paku, sekrup atau benda logam kecil yang dapat membuat koneksi dari satu terminal ke yang lain.** Shorting terminal baterai bersama-sama dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.
- d. **Dalam kondisi yang melecehkan, cair dapat dikeluarkan dari baterai, hindari kontak. Jika kontak tidak sengaja terjadi, siram dengan air. Jika cairan kontak mata, tambahan minta bantuan medis.** Cair dikeluarkan dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.

Servis

- a. **Harap carilah ahli yang menggunakan suku cadang asli untuk memperbaiki peralatan listrik anda.** Ini akan memastikan bahwa keselamatan power tool terjaga.

INSTRUKSI KESELAMATAN SPESIFIK MESIN

Peringatan keselamatan untuk bor dan obeng

Gunakan detektor logam yang cocok untuk mencari kabel dan pipa yang tidak terlihat, atau hubungi perusahaan listrik lokal anda untuk meminta bantuan. Sentuhan dengan

kabel listrik dapat menyebabkan kebakaran dan sengatan listrik. Pipa gas yang rusak bisa mengakibatkan ledakan. Menembus garis air menyebabkan kerusakan properti atau dapat menyebabkan sengatan listrik.

Matikan segera perkakas listrik, jika alat kerjanya memblok. Bersiaplah untuk torsi reaksi yang tinggi yang dapat menyebabkan bantingan. Alat kerja macet ketika:

- alat listrik dibebankan terlalu berat
- atau menjadi terjepit di benda kerja.

Tahan mesin dengan mencengkeram. Torsi reaksi yang tinggi secara singkat dapat terjadi saat mengemudi masuk dan memutar sekrup.

Amankan benda kerja. Sebuah benda kerja dijepit dengan perangkat menjepit atau wakil diselenggarakan lebih aman daripada dengan tangan.

Jaga tempat kerja anda bersih. Campuran bahan sangat berbahaya. Debu logam ringan bisa terbakar atau meledak.

Selalu menunggu sampai mesin telah datang untuk benar-benar berhenti sebelum menempatkan ke bawah. Alat kerja bisa tersangkut dan menyebabkan hilangnya kontrol atas alat.

Hindari menghidupkan tanpa sengaja. Pastikan pemicu dalam posisi off sebelum memasukkan baterai. Mengangkat perkakas listrik dengan jari anda di pelatuk, atau memasukkan baterai ke dalam alat listrik yang nyala dapat menimbulkan kecelakaan.

Peringatan keamanan untuk pengisian baterai



Hanya untuk pemakaian dalam ruangan



Terisolasi ganda

Jauhkan pengisi daya baterai jauh dari hujan atau kelembaban. Penetrasi air di pengisi daya baterai meningkatkan risiko sengatan listrik.

Jangan mengisi baterai lainnya. Pengisi daya baterai hanya cocok untuk pengisian baterai yang disertakan dengan alat listrik Anda. Jika tidak akan ada bahaya kebakaran dan ledakan.

Jaga bersih pengisi daya baterai. Kontaminasi dapat menyebabkan bahaya sengatan listrik.

Sebelum setiap kali digunakan, periksa pengisi baterai, kabel dan steker. Jika kerusakan terdeteksi, jangan menggunakan pengisi baterai. Jangan pernah membuka pengisi daya baterai sendiri. Perbaikan dilakukan hanya oleh teknisi ahli. Pengisi baterai rusak, kabel dan steker meningkatkan risiko sengatan listrik.

Jangan mengoperasikan pengisi baterai pada permukaan mudah terbakar (misalnya, kertas, tekstil, dll) atau sekitarnya. Pemanasan dari pengisi daya baterai selama proses pengisian dapat menimbulkan bahaya kebakaran.

Anak-anak harus diawasi agar mereka tidak bermain dengan pengisi daya baterai.

INFORMASI GETARAN

Tingkat getaran

Emisi Tingkat getaran dinyatakan dalam instruksi manual telah diukur sesuai dengan tes standar yang diberikan dalam EN 62841. Ini dapat digunakan untuk membandingkan satu alat dengan yang lain dan sebagai penilaian awal paparan getaran saat menggunakan alat untuk aplikasi yang disebutkan dalam manual ini. Namun, dengan menggunakan alat ini untuk aplikasi yang berbeda, atau dengan aksesoris yang berbeda atau kurang terpelihara, secara signifikan dapat meningkatkan tingkat eksposur.

Perkiraan tingkat paparan getaran juga harus memperhitungkan waktu ketika alat dimatikan atau ketika sedang berjalan tetapi tidak benar-benar melakukan pekerjaan, karena hal ini secara

signifikan dapat mengurangi tingkat paparan selama periode bekerja total.

Lindungi diri terhadap efek getaran dengan mempertahankan alat dan aksesorinya, jaga tangan anda hangat, dan pola pengorganisasian pekerjaan anda.

PEMASANGAN

Sebelum bekerja pada mesin (misalnya pemeliharaan, alat perubahan, dll) serta selama transportasi dan penyimpanan, atur saklar arah rotasi ke posisi tengah. pemicu aktuasi yang tidak disengaja dapat menyebabkan cedera.

Mengisi obeng/bor anda

Saat pengisi daya disambungkan dengan pemasok listrik, lampu dioda merah pada obeng/bor menyala. Lampu dioda menyala saat baterai sedang diisi ulang (7).

Dalam kondisi normal, obeng/bor dapat diisi ulang beberapa ratus kali.

PERHATIAN! Proses pengisian ulang menyalurkan panas pada baterai.

Catatan: Baterai yang disertakan dengan obeng/bor telah terisi untuk keperluan pengujian dan harus diisi penuh sebelum digunakan untuk pertama kali.

Pertama, baca petunjuk keselamatan, kemudian ikuti petunjuk pemasangan. Pasang konektor trafo ke dalam soket pada obeng/bor. Kemudian sambungkan trafo pengisi daya ke pemasok listrik.

Pastikan tidak terdapat simpul atau lengkungan tajam pada kabel. Trafo pengisi daya dan baterai telah dirancang untuk digunakan bersamaan.

JANGAN gunakan pengisi daya ini untuk mengisi ulang peralatan tanpa kabel atau baterai dari produsen lain. Baterai secara bertahap akan kehilangan isi dalam periode waktu tertentu, meskipun tidak digunakan.

Baterai lithium-ion terlindungi dari pengeluaran "Electronic Cell Protection (ECP)" yang mendalam. Saat baterai kosong, mesin akan dipadamkan oleh sirkuit pelindung: Alat yang dimasukkan tidak lagi berputar.



PERINGATAN Jangan terus tekan tombol On / Off setelah mesin telah otomatis dimatikan. Baterai dapat rusak.



PERINGATAN! Isi ulang baterai pada permukaan yang tidak mudah terbakar. Jangan mengisi ulang baterai selama lebih dari delapan jam. Dioda merah akan berubah menjadi hijau bila baterai telah terisi penuh.

Lepaskan kabel dan menyimpan trafo di tempat yang cocok jika tidak digunakan.

Hal ini tidak dianjurkan untuk mengisi ulang baterai di suhu di bawah titik beku.

PETUNJUK PEMAKAIAAN

Menggunakan alat

Catatan: Percikan dapat terlihat melalui celah di badan mesin selama digunakan. Percikan adalah reaksi normal dari mesin ketika digunakan dan dihasilkan oleh komponen di dalam mesin yang bergerak. Fungsi dari alat listrik tidak terpengaruh oleh hal ini. Namun kami menyarankan untuk tidak menggunakan alat listrik dekat cairan yang mudah terbakar, gas atau debu, yang dapat memicu percikan.

Memasang bilah bor/pemandu

Sebelum mulai dengan pekerjaan pada mesin (misalnya merawat, mengganti alat, dll) serta selama transportasi dan penyimpanan, atur saklar arah putaran ke posisi tengah. Mesin digerakkan tanpa sengaja dapat menyebabkan cedera. Sesuaikan bindu sampai pembukaan sedikit lebih besar dari batang mata bor yang ingin

anda gunakan. Masukkan mata bor ke dalam cekaman. Kencangkan bindu bor melawan seperti dijelaskan di bawah (bindu tanpa kunci).

Mengatur kecepatan poros

Hal ini dimungkinkan untuk mengatur kecepatan poros baik dari nol sampai maksimum dengan mengubah tekanan diterapkan pada pelatuk. Hal ini memungkinkan Anda untuk memilih kecepatan optimal untuk tugas yang anda kerjakan. Gunakan kecepatan rendah untuk mengencangkan/mengendurkan sekrup (posisi 1 pada selektor gigi (3)).

Memilih kecepatan poros

Gunakan kecepatan rendah saat mulai mengebor dalam logam, bahan plastik atau keramik, dengan menggunakan fungsi obeng atau melakukan pekerjaan yang membutuhkan tingkat tinggi torsi. Gunakan kecepatan tinggi ketika pengeboran di kayu (posisi 2 pada selektor gigi (3)).

Membalik arah rotasi

Anda dapat membalikkan arah rotasi menggunakan tombol arah putaran (4). Untuk mengunci pelatuk, mengatur pemilih ke posisi pertengahan antara pilihan kanan dan kiri.

Mengatur saat pengetatan

Putar pengatur torsi (2) ke posisi yang diinginkan. Pengaturan 1-19 digunakan untuk mengencangkan / mengendurkan sekrup (semakin tinggi nilai, semakin besar saat pengetatan). Pilih simbol bor sebelum menggunakan alat untuk pengeboran.

Bindu tanpa kunci

Bor anda memiliki bindu tanpa kunci sehingga anda dapat mengencangkan atau melepaskan bor/pemandu. Untuk membuka/menutup bindu pegang cincin belakang (10) dan putar lengan depan (11).

anda membuka atau menutup rahang cekaman dengan bantuan motor bor obeng / 's.

MAINTENANCE DAN PEMBERSIHAN

Sebelum bekerja pada mesin (misalnya pemeliharaan, alat perubahan, dll) serta selama pengendaraan dan penyimpanan, atur tombol arah rotasi ke posisi tengah. Aktuasi tidak disengaja dapat menyebabkan cedera.

Untuk kerja yang aman dan benar, selalu jaga mesin dan slot ventilasi bersih.

PETUNJUK PEMBUANGAN LINGKUNGAN

Informasi (untuk rumah tangga pribadi) tentang pembuangan ramah lingkungan peralatan listrik dan elektronik sesuai dengan WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Simbol ini pada produk listrik dan elektronik dan dokumentasi yang menyertai mereka menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama dengan limbah rumah tangga biasa. Sebaliknya produk harus dibawa ke tempat pengumpulan yang ditentukan di mana mereka akan menerima secara gratis untuk pembuangan, pengendalian, dan daur ulang yang sesuai. Di negara-negara tertentu produk juga dapat dikembalikan ke titik penjualan ketika membeli suatu produk baru yang setara. Dengan membuang produk ini dengan cara yang tepat anda membantu untuk menghemat sumber daya alam yang berharga dan untuk menghilangkan efek negatif pada pembuangan dan pengelolaan limbah yang tidak bertanggung jawab pada kesehatan dan lingkungan. Silahkan hubungi pihak berwenang yang relevan di mana anda tinggal untuk informasi tentang tempat pengumpulan WEEE terdekat. Membuang limbah jenis ini dengan cara yang tidak disetujui dapat membuat anda dikenakan hukuman denda atau lainnya sesuai dengan hukum.



PERINGATAN: RESIKO TERPERANGKAP
Jangan pegang lengan depan cekaman dengan satu tangan pada waktu yang sama seperti

ส่วนไขควงรุ่น FIXA/พิคซ่า ลิเธียมไอออน 14.4 โวลต์

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

แรงดันไฟฟ้า: 14.4 โวลต์

ประเภทแบตเตอรี่: 1.3 Ah ลิเธียมไอออน

ที่ชาร์จ: ตามแรงดันไฟฟ้าของไฟบ้าน

เวลาชาร์จ: 3 - 5 hr

ขนาดหัวจับดอก: 0.8 - 10 มม. (1/32"-3/8")

ปรับแรงบิดได้: 19 + drilling

ค่าแรงบิดสูงสุด: 16 Nm

ความเร็วรอบสูงสุด (ขณะหมุนเปล่า):

ตำแหน่ง I 0 - 350 รอบ/นาที

ตำแหน่ง II 0 - 1200 รอบ/นาที

หัวจับดอกไขควง: 6.35 มม. (1/4")

หัวจับดอกสว่าน: 10 มม. (3/8") แบบไม่ใช้ร้อปา (quick-fit quick-release)

น้ำหนัก: 1.1 กก. (2.42 lbs)

แรงสั่นสะเทือน

(ตามมาตรฐาน EN 62841-1, EN 62841-2-1):

เมื่อเกาะเหล็ก

$< ah.D=0.7 \text{ m/s}^2$, $K=1.5 \text{ m/s}^2$

ระดับเสียง (according to EN 62841-1):

แรงดันเสียง $L_{pa} = 65 \text{ dB (A)}$,

$K_{pa} = 5 \text{ dB (A)}$

กำลังเสียง $L_{wa} = 76 \text{ dB (A)}$,

$K_{wa} = 5 \text{ dB (A)}$

อุปกรณ์มาตรฐาน

รายการอุปกรณ์มาตรฐานตามภาพส่วน/ไขควงไฟฟ้าในคู่มือการใช้งาน

1. หัวจับแบบไม่ใช้ประแจ
2. แหวนควบคุมแรงบิด
3. ตัวเลือกเกียร์
4. สวิตช์เปลี่ยนทิศทางการหมุน
5. สวิตช์ควบคุมความเร็ว/ไกสวิตช์
6. หัวจับดอกไขควง
7. ไฟไฟโต
8. หม้อแปลงที่ชาร์จ
9. ปลั๊กแปลง
10. แหวนรอง
11. ปลอกสว่าน

ขอบเขตการใช้งาน

ไขควง/ส่วนไร้สายนี้ใช้สำหรับงานเจาะไม้ พลาสติก วัสดุโลหะอ่อน และฉนวน/ฉนวนสกรู ดอกสว่านที่นำมาด้วยนี้เหมาะสำหรับการใช้งาน ไม่ควรใช้อุปกรณ์เสริมอื่นใดนอกเหนือจากดอกสว่านนี้

ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรง หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจนำเครื่องมือนี้ไปใช้ เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย

เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้นำเครื่องมือนี้ไปเล่น

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัย

คำแนะนำทั่วไปเพื่อความปลอดภัย



คำเตือน!



อ่านและปฏิบัติตามคู่มือและคำแนะนำทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามหรือการละเลยข้อปฏิบัติที่กำหนดไว้ อาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุไฟดูด ไฟไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บสาหัส

เก็บเอกสารคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้ เพื่อใช้เป็นข้อมูลอ้างอิงต่อไป

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ที่ปรากฏในเอกสารคำเตือนทั้งหมดนี้ หมายถึงเครื่องมือไฟฟ้าชนิดมีสายไฟเสียบกับเต้ารับของไฟบ้าน รวมไปถึงเครื่องมือไฟฟ้าไร้สายที่ทำงานด้วยแบตเตอรี่

ความปลอดภัยในที่ทำงาน

1. **รักษาความสะอาดของพื้นที่ทำงาน** และจัดให้มีแสงสว่างเพียงพอ ที่ทำงานที่มีด รงครุรงหรือไม้เป็นระเบียบสามารถก่อให้เกิดอุบัติเหตุได้ง่าย
2. **ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในสภาพแวดล้อมที่อาจเกิดระเบิดได้** เช่น ในที่ที่มีของเหลวไวไฟ ก๊าซ หรือฝุ่นละออง เพราะขณะใช้งานเครื่องมือจะก่อประกายไฟ ซึ่งอาจทำให้ฝุ่นละอองในบริเวณนั้นติดไฟและลุกไหม้ขึ้นได้
3. **ขณะใช้เครื่องมือ ควรให้เด็กและบุคคลอื่นอยู่นอกบริเวณที่ปฏิบัติงาน** การเสียสมาธิขณะทำงาน อาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุได้

ความปลอดภัยในการใช้เครื่องมือไฟฟ้า

1. ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องใช้กับเต้ารับที่เข้ากันได้ ห้ามตัดแปลงแก้ไขปลั๊กไม่ว่าด้วยวิธีใด ห้ามใช้อะแดปเตอร์ต่อกับเครื่องมือไฟฟ้าที่มีสายดิน การใช้ปลั๊กไฟและเต้ารับชนิดที่ถูกต้องเข้ากันได้ ช่วยลดโอกาสเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าดูด
2. หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับพื้นผิวที่ทำให้เกิดไฟดูดได้ง่าย เช่น ท่อ เครื่องทำความร้อน เตา และตู้เย็น เพราะเมื่อร่างกายหรืออวัยวะสัมผัสกับพื้นผิวเหล่านี้ ทำให้ไฟฟ้าไหลครบวงจร และเกิดไฟดูดได้
3. เก็บเครื่องมืออย่าให้เปียกฝนหรืออยู่ในสภาพเปียกชื้น ถ้านำเข้าเครื่อง จะยิ่งทำให้มีความเสี่ยงสูงที่จะถูกไฟดูด
4. ใช้สายไฟอย่างถูกต้อง ห้ามหิ้วเครื่องมือโดยหิ้วที่สายไฟ ห้ามดึงสายไฟเพื่อดึงเครื่องมือเข้าหาตัว และห้ามกระชากสายไฟเพื่อถอดปลั๊ก เก็บสายไฟให้พ้นจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือเครื่องจักรที่กำลังหมุนหรือเคลื่อนไหว สายไฟที่ชำรุดเสียหายหรือพันกัน ทำให้มีความเสี่ยงสูงที่จะถูกไฟดูด
5. เมื่อนำเครื่องมือไปใช้นอกบ้านหรือกลางแจ้ง ให้เลือกใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมสำหรับใช้งานภายนอก เพื่อลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าดูด รวมทั้งใช้เบรกเกอร์ป้องกันไฟรั่ว (residual circuit breaker device)
6. ไม่แนะนำให้ใช้เครื่องมือในที่เปียกชื้น แต่หากหลีกเลี่ยงไม่ได้ ให้ใช้เครื่องตัดกระแสไฟ RCD เพื่อป้องกันไฟดูด

ความปลอดภัยส่วนบุคคล

1. ต้องมีสติและตื่นตัวอยู่เสมอ ห้ามละสายตาจากงานที่กำลังทำ ห้ามใช้เครื่องมือขณะรู้สึกเหน็ดเหนื่อย อ่อนเพลีย มึนเมาหรือขณะใช้ยา การเมื่อยล้าหรือขาดสติเพียงชั่วครู่อาจก่อให้เกิดอันตรายหรือการบาดเจ็บรุนแรงต่อผู้ใช้งานได้
2. ใช้อุปกรณ์เพื่อความปลอดภัยให้เหมาะกับงานที่กำลังทำ เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้าและหมวกนิรภัย ที่อุดหู และสวมแว่นตานิรภัยตลอดเวลาที่ใช้เครื่องมือ
3. ก่อนเริ่มปลั๊ก ตรวจสอบว่าสวิตช์ของเปิดอยู่ เพื่อป้องกันการกดปุ่มเปิดโดยไม่ตั้งใจ การถือเครื่องมือโดยวางนิ้วไว้บนสวิตช์หรือเปิดสวิตช์ก่อนเสียบปลั๊กเป็นการประมาทที่ก่อให้เกิดอันตรายและอุบัติเหตุได้
4. ถอดประแจหรือจำปาขึ้นออกก่อนเปิดใช้เครื่องมือ การขมขื่นจำปาติดไว้กับเครื่องมือที่กำลังหมุนอาจก่อให้เกิดอันตรายได้
5. ขณะใช้เครื่องมือ อย่าเอื้อมหรือยื่นแขน เพราะอาจทำให้เสียหลักได้ง่าย ควรยืนเต็มเท้าให้มั่นคงและทรงตัวได้ดี หากเกิดสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด ก็ยังสามารถควบคุมเครื่องมือได้
6. แต่งกายให้เหมาะสม ห้ามสวมเครื่องแต่งกายที่หลวมหรือรุ่มร่าม ถ้าผมยาวควรรวบขึ้นให้หมด รวบรวมเครื่องแต่งกายหรือถุงมือถูกดึงเข้าไปพันในเครื่อง
7. ถ้ามีอุปกรณ์เสริมที่ใช้ดูดฝุ่นหรือเก็บฝุ่นให้มาด้วย ต้อง

ต่ออุปกรณ์นั้นเข้ากับเครื่องมือให้ถูกต้อง การใช้อุปกรณ์นี้จะช่วยลดอันตรายจากฝุ่นละออง

8. อย่าให้ความเคยชินจากการใช้อุปกรณ์บ่อยครั้งทำให้ผู้ใช้งานชะล่าใจและไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัย การกระทำที่ขาดความระมัดระวังเพียงไม่ตั้งใจวินาทีอาจนำไปสู่การบาดเจ็บร้ายแรงได้

การใช้งานและการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

1. อย่าใช้เครื่องมือผิดประเภท เลือกใช้เครื่องมือให้เหมาะสมกับลักษณะงานที่กำลังทำ เพื่อความปลอดภัยในการทำงานและเพื่อให้ได้ชิ้นงานที่มีคุณภาพตามต้องการ
2. ห้ามใช้เครื่องมือ หากสวิตช์เปิดปิดเสียหายหรือไม่เป็นปกติ ต้องส่งซ่อมทันที การฝืนใช้งานต่อคือให้เกิดอันตรายได้
3. ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้ง ก่อนปรับค่าใดๆ หรือเปลี่ยนอุปกรณ์ของเครื่อง และถอดปลั๊กออกก่อนเก็บเครื่องมือ เพื่อป้องกันการเปิดเครื่องโดยไม่ตั้งใจ
4. เมื่อไม่ใช้งาน ควรเก็บเครื่องมือให้พ้นมือเด็ก และห้ามผู้ไม่ชำนาญหรือไม่ทราบวิธีใช้ ใช้เครื่องมือนี้เด็ดขาด เพราะจะก่อให้เกิดอันตรายได้โดยง่าย
5. erviceรักษาเครื่องมือให้อยู่ในสภาพดีเสมอเพื่อให้ใช้งานได้เป็นปกติ ตรวจสอบว่าชิ้นส่วนต่างๆ อยู่ในสภาพสมบูรณ์ ไม่แตกหักเสียหาย หรืออยู่ในสภาพที่อาจส่งผลกระทบต่อการใช้งาน ถ้าพบความชำรุดเสียหาย ให้ส่งซ่อมก่อนนำไปใช้ อุบัติเหตุหลายครั้งเกิดจากการใช้เครื่องมือที่ไม่ได้เก็บรักษาและดูแลอย่างเหมาะสม
6. ควรรักษาอุปกรณ์ตัด (ใบเลื่อยหรือดอกสว่าน) ให้คมและสะอาดอยู่เสมอ การเก็บรักษาอย่างถูกวิธีจะช่วยให้อุปกรณ์ตัดมีความคม ควบคุมได้ง่าย และลดปัญหาการขัดข้องหรือติดอยู่กับชิ้นงาน
7. ใช้เครื่องมือไฟฟ้า ถูกใบวาง และอุปกรณ์เสริมต่างๆ อย่างถูกต้องตามที่ระบุไว้ในคู่มือคำแนะนำ โดยคำนึงถึงวัตถุประสงค์การใช้งานของเครื่องมือชิ้นนั้น สภาพแวดล้อมการทำงานและลักษณะงานที่กำลังทำ การใช้งานผิดวัตถุประสงค์อาจก่อให้เกิดอันตรายได้
8. ด้านจับและส่วนอื่นๆ ที่ต้องใช้อย่างระมัดระวังของอุปกรณ์ต้องแห้งอยู่เสมอและไม่มีคราบน้ำมันหรือคราบเปื้อน หากพื้นผิวของส่วนดังกล่าวลื่น จะทำให้ใช้งานอุปกรณ์ไม่ได้ ไม่ปลอดภัยและไม่สามารถควบคุมอุปกรณ์ได้ในกรณีที่เกิดเหตุฉุกเฉิน
9. ขณะใช้เครื่องมือ ถ้ามีโอกาสที่เครื่องมือจะสัมผัสกับสายที่มีไฟ ให้จับเครื่องมือตรงบริเวณที่หุ้มฉนวน เพื่อป้องกันไฟดูด

การใช้งานและการดูแลรักษาเครื่องมือที่ใช้แบตเตอรี่

1. ใช้เฉพาะที่ชาร์จที่ผู้ผลิตระบุไว้ให้กับเครื่องมือชนิดนั้น การใช้ที่ชาร์จที่ไม่ใช่ของเครื่องมือชนิดนี้อาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้
2. ใช้เครื่องมือกับแบตเตอรี่ชนิดที่ถูกต้อง ถ้าใช้แบตเตอรี่ที่ไม่เหมาะสมอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรืออาการบาดเจ็บได้
3. เมื่อไม่ใช้แบตเตอรี่ ให้เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากวัตถุอื่น

ที่เป็นโลหะ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ คุกกี้แฉะ ตะปู สกรู หรือโลหะเล็กๆ ที่อาจสัมผัสกับขั้วแบตเตอรี่ จนทำให้เกิด การลัดวงจรของขั้วแบตเตอรี่ เป็นสาเหตุให้เกิดไฟไหม้ได้

4. การใช้งานไม่ถูกต้องอาจทำให้แบตเตอรี่เยิ้ม ห้ามสัมผัส แบตเตอรี่และของเหลวที่ซึมออกมาจากแบตเตอรี่ ห้ามสูดดมไอระเหยของของเหลวที่ซึมออกมาจากแบตเตอรี่ ห้ามสูดดมไอระเหยของของเหลวที่ซึมออกมาจากแบตเตอรี่ อาจก่อให้เกิด การระคายเคืองผิวหนังหรือเกิดแผลไฟไหม้ได้

การซ่อมแซม

1. ควรส่งซ่อมโดยช่างซ่อมผู้เชี่ยวชาญ และใช้เฉพาะชิ้นส่วน และอะไหล่ของแท้เท่านั้น เพื่อให้อุปกรณ์มีความปลอดภัยของเครื่องมือหลังการซ่อม

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัย

คำเตือนเพื่อความปลอดภัย

ใช้อุปกรณ์ที่เหมาะสมเพื่อหาสายไฟ ท่อแก๊ส หรือท่อประปา ที่อาจซ่อนอยู่ หรือติดต่อบริษัทที่ให้บริการในพื้นที่มาตรวจสอบให้ เพื่อป้องกันการเจาะถูกสายเหล่านี้ การเจาะถูกสายไฟหรือท่อแก๊สอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ถูกไฟดูด หรือเกิดระเบิดจากแก๊สรั่ว และการเจาะถูกท่อประปาอาจทำให้ทรัพย์สินเสียหายหรืออาจทำให้ถูกไฟดูดได้

ปิดสวิตช์เครื่องทันที หากดอกสว่านหรือใบวงจัตถุ ระวังการติดกลับที่อาจเกิดขึ้นได้จากแรงบิดของเครื่อง เครื่องมืออาจติดขัดได้ในกรณีนี้

- ใช้เครื่องมือเกินกำลัง
- หรือดอกสว่านติดกับชิ้นงาน

จับเครื่องมือให้แน่น เพราะเครื่องมืออาจสะบัดขณะจับและคลายสกรู

ยึดชิ้นงานให้แน่น ควรใช้คีมหรือปากกาจับชิ้นงาน เพราะจับได้แน่นและปลอดภัยกว่าใช้มือจับ

รักษาพื้นที่ทำงานให้สะอาดอยู่เสมอ การกองวัสดุรวมกันก่อให้เกิดอันตรายได้ง่าย เศษฝุ่นอิลลอยอาจติดไฟและระเบิดได้

ให้ร้อนเครื่องหยุดสนิทก่อนค่อยวางเครื่องลง มิฉะนั้นอาจทำให้ดอกสว่านติด จนควบคุมเครื่องมือไม่ได้

ก่อนใส่แบตเตอรี่ ตรวจสอบว่าสวิตช์เครื่องปิดอยู่ เพื่อป้องกันการกดปุ่มเปิดโดยไม่ตั้งใจ การถือเครื่องมือโดยวางนิ้วไว้บนสวิตช์หรือเปิดสวิตช์ค้างไว้ก่อนเสียบปลั๊กหรือใส่แบตเตอรี่เป็นการประมาทที่ก่อให้เกิดอันตรายและอุบัติเหตุได้

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยในการใช้ที่ชาร์จ



สำหรับใช้งานภายในอาคารเท่านั้น



ฉนวนคู่

อย่าให้ที่ชาร์จแบตเตอรี่เปียกฝน เปียกน้ำ หรือถูกความชื้น ถ้าที่ชาร์จเปียกจะก่อให้เกิดไฟดูดได้ง่าย

ห้ามใช้ที่ชาร์จอื่นชาร์จแบตเตอรี่อื่น ที่ชาร์จเหมาะสำหรับชาร์จแบตเตอรี่ของเครื่องมือเท่านั้น การฝืนใช้กับแบตเตอรี่อื่นอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือระเบิดได้

เก็บที่ชาร์จให้สะอาดอยู่เสมอ ที่ชาร์จที่สกปรกอาจทำให้เกิดไฟดูดได้

ก่อนใช้งาน ให้ตรวจสอบที่ชาร์จ สายไฟ และปลั๊กก่อนเสมอ ห้ามใช้งานเด็ดขาดหากชำรุด ห้ามแกะชิ้นส่วนที่ชาร์จเองเด็ดขาด ให้ส่งซ่อมโดยช่างผู้เชี่ยวชาญเท่านั้น ที่ชาร์จ สายไฟ และปลั๊กที่ชำรุด ทำให้ผู้ใช้ถูกไฟดูดได้ง่าย

ห้ามชาร์จไฟแบตเตอรี่บนพื้นผิวที่ติดไฟง่าย เช่น กระดาษ ผ้า ฯลฯ หรือในบริเวณที่ติดไฟง่าย เพราะความร้อนที่เกิดขณะชาร์จแบตเตอรี่อาจก่อประกายไฟ ทำให้เกิดไฟไหม้ได้

ห้ามเด็กเล่นที่ชาร์จแบตเตอรี่เด็ดขาด

คำความสั้นสะเทือน

คำความสั้นสะเทือน ปรากฏที่ระบุไว้ในคู่มือนี้ ได้รับการตรวจวัดตาม การทดสอบมาตรฐานที่กำหนดไว้ใน EN 62841 คำความสั้นสะเทือนนี้อาจใช้ในการเปรียบเทียบระหว่างเครื่องมือแต่ละชิ้น และใช้เป็นค่าประเมินเบื้องต้นของแรงสั่นสะเทือนที่มีผลต่อผู้ใช้งาน ขณะใช้เครื่องมือทำงานดังที่ระบุไว้ การใช้เครื่องมือในลักษณะงานที่ต่างกัน หรือการใช้เครื่องมือคู่กับอุปกรณ์เสริมที่เก็บรักษาไม่ดีหรือเก็บรักษาด้วยวิธีที่แตกต่างกัน อาจทำให้แรงสั่นสะเทือนเพิ่มขึ้นมาก

เมื่อคุณสวิตช์ปิดเครื่องมือ หรือเปิดแต่ยังไม่ได้ออกทำงาน แรงสั่นสะเทือนอาจลดลงมาก

ผู้ใช้ควรป้องกันแรงสั่นสะเทือนที่ส่งผลต่อตัวผู้ใช้เอง โดยการเก็บเครื่องมือและอุปกรณ์เสริมให้อยู่ในสภาพดี ให้มีอุณหภูมิเหมาะสมอยู่เสมอ และจัดรูปแบบการทำงานให้เหมาะสม

การประกอบ

ก่อนซ่อมแซม เปลี่ยนดอกสว่าน หรือทำการปรับเปลี่ยนใดๆ รวมทั้งขณะขนย้ายและเก็บส่วน ต้องปรับโกลสวิทช์ไว้ตรงกลาง เพื่อป้องกันส่วนหมุนจนทำให้ได้รับอันตราย

วิธีชาร์จแบตเตอรี่ส่วนไขควง

เมื่อเสียบปลั๊กที่ชาร์จ โพลีแบตบนส่วนจะติดเพื่อแสดงว่ากำลังชาร์จแบตเตอรี่ (7)

ในสภาพการใช้งานปกติ สามารถชาร์จโพลีแบตเตอร์ซ้ำได้หลายร้อยครั้ง

ข้อควรระวัง! แบตเตอรี่จะร้อนขณะชาร์จ

หมายเหตุ: แบตเตอรี่ที่นำมาพร้อมตัวเครื่องผ่านการชาร์จเพื่อทดสอบเท่านั้น ยังไม่ได้ชาร์จไฟเต็ม จึงต้องชาร์จให้เต็มก่อนนำไปใช้

อ่านคำแนะนำด้านความปลอดภัยให้ละเอียด แล้วจึงชาร์จแบตเตอรี่ตามคำแนะนำการชาร์จ โดยเสียบปลั๊กหม้อแปลง ลงในช่องเสียบชาร์จของส่วนไขควง แล้วเสียบปลั๊กหม้อแปลงที่ชาร์จเข้ากันตราบัวระวางอย่าให้สายไฟพันกัน ผูกเป็นปม หรือหักงอ หม้อแปลงของที่ชาร์จและแบตเตอรี่ออกแบออกมาให้ใช้คู่กัน

ห้ามนำที่ชาร์จนี้ไปใช้ชาร์จเครื่องมือไร้สายอื่นหรือแบตเตอรี่จากผู้ผลิตอื่น ส่วนที่ชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้วจะค่อยๆ คายประจุที่ชาร์จออก แม้ว่าจจะเก็บไว้โดยไม่ได้ใช้ก็ตาม

แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนมีระบบ Electronic Cell Protection (ECP) ที่ช่วยป้องกันการคายประจุแบตเตอรี่จนหมด ถ้าแบตเตอรี่หมด วงจรจะปิด ดอกสว่านจะไม่หมุน



คำเตือน! ถ้าส่วนปิดอัตโนมัติแล้ว อย่ากดสวิทช์เปิดปิดอีก เพราะอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายได้



คำเตือน! ชาร์จไฟแบตเตอรี่บนพื้นผิวที่ไม่ติดไฟ และอย่าชาร์จนานเกิน 8 ชั่วโมง ขณะชาร์จไฟสถานะจะเป็นสีแดง เมื่อชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว ไฟจะเปลี่ยนเป็นสีเขียว

ตั้งปลั๊กไฟออกและเก็บหม้อแปลงไว้ในที่เหมาะสม เมื่อไม่ใช้งาน

ไม่แนะนำให้ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิต่ำกว่าจุดเยือกแข็ง

วิธีใช้

การใช้งาน

หมายเหตุ: ขณะใช้ส่วนไขควง อาจเกิดประกายไฟให้เห็นในช่องมอเตอร์ ประกายไฟนี้เป็นปฏิกิริยาที่เกิดขึ้นจากชิ้นส่วนของมอเตอร์เสียดสีกันขณะใช้งาน ซึ่งไม่มีผลใดๆ ต่อประสิทธิภาพของส่วนไขควง อย่างไรก็ตาม ไม่ควรใช้ส่วนไขควงใกล้ของเหลวไวไฟ แก๊ส หรือฝุ่น เพราะอาจทำให้ไฟลุกได้

การใส่ดอกสว่าน/ดอกไขควง

ก่อนซ่อมแซม เปลี่ยนดอกสว่าน หรือทำการปรับเปลี่ยนใดๆ รวมทั้งขณะขนย้ายและเก็บส่วน ต้องปรับโกลสวิทช์ไว้ตรงกลาง เพื่อป้องกันส่วนหมุนโดยไม่ตั้งใจจนทำให้ได้รับอันตราย ปิดหัวจับดอกสว่านให้เปิดเป็นช่องขนาดใหญ่กว่าดอกสว่าน เล็กน้อย ใส่ดอกสว่านลงไป แล้วหมุนหัวจับดอกให้แน่นตามวิธีที่อธิบายไว้ข้างต้น (หัวจับแบบมียึด ไม่ต้องใช้จ่าป้าขึ้น)

การปรับความเร็วรอบหมุน

เพิ่มหรือลดแรงกดบนโกลสวิทช์เพื่อปรับความเร็วรอบหมุน ตั้งแต่ระดับศูนย์ไปจนระดับสูงสุดตามความเหมาะสมของงาน เลือกความเร็วรอบหมุนต่ำสุดสำหรับการขันและคลายสกรู (ตำแหน่ง 1 บนปุ่มปรับเกียร์ (3))

การเลือกความเร็วรอบหมุน

สำหรับงานเจาะ ให้ใช้ความเร็วต่ำในการเจาะโลหะ พลาสติก และเซรามิก และใช้ความเร็วสูงสำหรับเจาะไม้ ใช้ไขควงสำหรับขันหรือคลายสกรูและสำหรับงานที่ใช้แรงบิดสูง (ตำแหน่ง 2 บนปุ่มปรับเกียร์ (3))

การปรับทิศทางหมุน

ปรับหมุนซ้ายขวาได้ด้วยสวิทช์ปรับทิศทางหมุน (4) ปรับสวิทช์ให้อยู่ในตำแหน่งกึ่งกลาง เพื่อล็อกโกลสวิทช์

การปรับแรงบิด

หมุนหัวปรับแรงบิด (2) ไปยังตำแหน่งที่ต้องการ ตัวเลข 1-19 ใช้สำหรับการขันหรือคลายสกรู (ตัวเลขยิ่งสูง แรงบิดก็ยิ่งมากขึ้น) เมื่อต้องการใช้ส่วน ให้เลือกรูปดอกสว่าน เพื่อเปลี่ยนจากการขันเป็นการเจาะ

หัวจับดอกสว่านแบบไม่ใช้จ่าป้า

หัวจับดอกสว่านแบบมียึด ไม่ต้องใช้จ่าป้าขึ้น จับและคลายดอกสว่านและดอกไขควงได้ง่ายๆ (ตัวเลขยิ่งสูง แรงบิดก็ยิ่งมากขึ้น) เมื่อต้องการใช้ส่วน ให้ใช้มือจับแวนรองหัวจับดอก (10) ให้แน่น แล้วหมุนปลอกสว่าน (11)



คำเตือน ระวังมอเตอร์สว่าน

ขณะมอเตอร์หมุน อย่าจับหัวสว่านหรือบริเวณที่ใกล้กับดอกสว่าน เพราะอาจก่อให้เกิดอันตรายและการบาดเจ็บได้

การดูแลรักษาและทำความสะอาด

ก่อนซ่อมแซม เปลี่ยนดอกสว่าน หรือทำการปรับเปลี่ยนใดๆ รวมทั้งขณะขนย้ายและเก็บสว่าน ต้องปรับปุ่มหมุน ช้ายขวาไว้ตรงกลาง เพื่อป้องกันสว่านหมุนจนทำให้ได้รับอันตราย

รักษาเครื่องมือและช่องระบายอากาศให้สะอาดอยู่เสมอ เพื่อให้ใช้งานได้อย่างเป็นปกติและปลอดภัย

คำแนะนำการทิ้งเพื่อรักษาสิ่งแวดล้อม

ระเบียบเกี่ยวกับเศษเหลือทิ้งของผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE) ในด้านข้อมูลที่ใช้ในภาคครัวเรือน ควรทราบ เพื่อการกำจัดเศษเหลือทิ้งอย่างมีความรับผิดชอบ และเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม



สัญลักษณ์บนอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ และเอกสารแบบสินค้าระบุไว้ว่า ผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการใช้งานหรือหมดอายุใช้งานแล้ว ไม่ควรนำไปทิ้งรวมกับขยะอื่นๆ ในครัวเรือน ต้องนำไปทิ้งในจุดรับทิ้งที่กำหนดไว้โดยเฉพาะ ในบางประเทศ สิ่งเศษเหลือทิ้งเหล่านี้กลับคืนไปยังผู้จำหน่าย พร้อมกับสิ่งซื้อสินค้าใหม่ในแบบเดียวกันหรือคล้ายกันมากทดแทน การกำจัดเศษเหลือทิ้งอย่างถูกวิธีจะช่วยพิทักษ์ทรัพยากรอันมีค่า และป้องกันผลกระทบที่อาจเกิดขึ้นต่อสุขภาพและสิ่งแวดล้อม กรุณาติดต่อหน่วยงานผู้มีอำนาจในท้องถิ่น เพื่อสอบถามรายละเอียดของจุดรับทิ้งที่ใกล้ที่สุดที่ทางการกำหนดไว้ ผู้ใดฝ่าฝืนไม่ปฏิบัติตามระเบียบนี้จะถูกลงโทษตามกฎหมาย